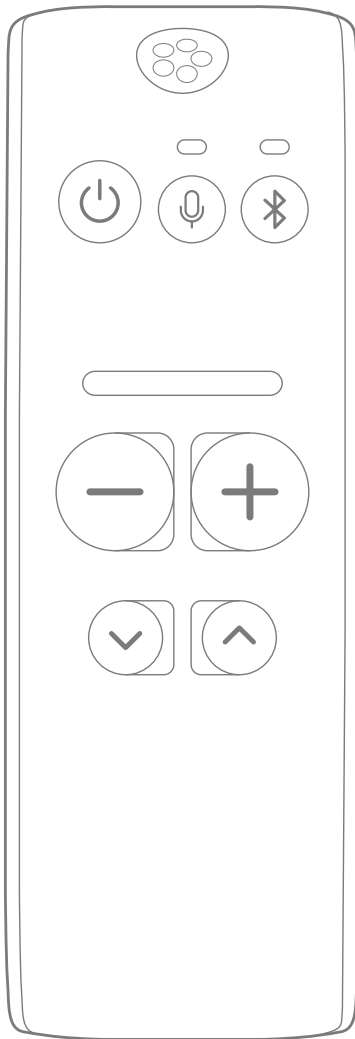


BE2021
Maxi Pro personal amplifier
Bellman & Symfon Group AB





BE2021 Maxi Pro personal amplifier

4	Bedienungsanleitung
12	Brugervejledning
20	User manual
28	Manual de usuario
36	Käyttöopas
44	Mode d'emploi
52	Gebruiksaanwijzing
60	Brukermanual
68	Bruksanvisning

DE

DK

EN

ES

FI

FR

NL

NO

SE

Lesen Sie zuerst die Anleitung

In dieser Anleitung erfahren Sie, wie Sie Ihren neuen persönlichen Maxi Pro-Verstärker verwenden und warten. Stellen Sie sicher, dass Sie diese Broschüre einschließlich des Abschnitts „**Warnhinweise**“ sorgfältig lesen. So holen Sie das Beste aus Ihrem Maxi Pro heraus. Wenn Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

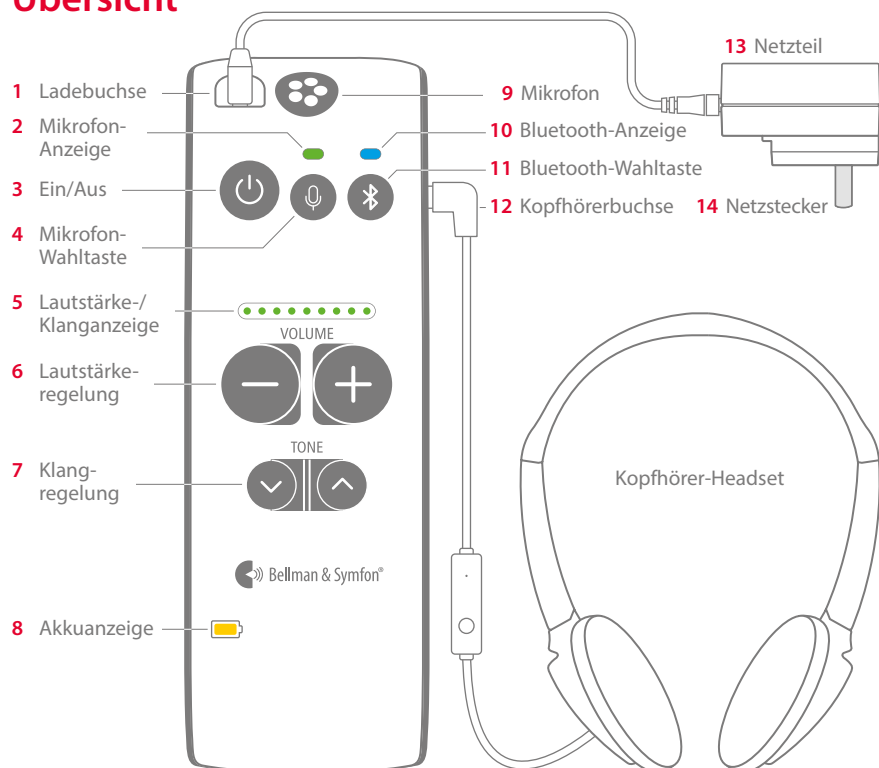
Verwendungszweck Die Produkte der Audio Reihe dienen der Verstärkung der Lautstärke und der Verbesserung des Sprachverstehens bei Gesprächen und beim Hören von Fernsehsendungen. Sie können auch für andere Schallquellen verwendet werden.

Vorgesehene Anwendergruppe Die Zielgruppe sind Menschen aller Altersgruppen mit leichtem bis schwerem Hörverlust, welche in verschiedenen Situationen auf eine Signalverstärkung angewiesen sind.

Vorgesehener Anwender Die Zielperson ist eine Person mit leichtem bis schwerem Hörverlust, die auf eine Tonverstärkung angewiesen ist.

Funktionsprinzip Die Produkte der Audio Reihe bestehen aus mehreren Verstärkern und Audio-Sendern, die speziell entwickelt wurden, um auch in anspruchsvollen Situationen den Ton zu verstärken. Je nach Funktion des jeweiligen Verstärkers oder Audio-Senders können verschiedene Mikrofone zur direkten Tonaufnahme oder Verstärkung der Umgebungsgläusche verwendet werden.

Übersicht



Maxi Pro

Maxi Pro ist ein digitaler Hörverstärker, der die Wörter so zur Geltung bringt, dass Sie sie laut und deutlich hören können. Maxi Pro kann ohne Hörgeräte oder mit Induktionsschlinge und Hörgeräte verwendet werden. Es ist beim Telefonieren mit dem Mobiltelefon, in Gesprächsrunden genauso wie zum Radiohören und Fernsehen verwendbar.

Erste Schritte

Schritt 1: Maxi Pro laden

- 1 Verbinden Sie das Ladekabel mit dem Netzteil (13) und der gelb gekennzeichneten Ladebuchse (1) an Ihrem Maxi Pro.
- 2 Bringen Sie den Netzstecker (14) am Netzteil (13) an und stellen Sie sicher, dass er richtig eingerastet ist, bevor Sie ihn in die Steckdose stecken.
- 3 Die Akku-Anzeige (8) blinkt während des Ladevorgangs grün. Nach etwa 3 Stunden leuchtet die Anzeige dauerhaft grün und zeigt damit an, dass Ihr Maxi Pro vollständig geladen ist.

Schritt 2: Maxi Pro anschließen

Schließen Sie das Kopfhörer-Headset, In-Ear-Kopfhörer, oder die Induktionsschlinge an der grün gekennzeichneten Kopfhörerbuchse (12) Ihres Maxi Pro an.

Schritt 3: Maxi Pro einschalten

Drücken Sie die Taste Ein/Aus (3) etwa ein Sekunde lang, um Maxi Pro einzuschalten. Die Mikrofonanzeige (2) leuchtet grün auf und die aktuelle Lautstärke wird auf der Lautstärke-/Klanganzeige (5) drei Sekunden lang angezeigt.

Zum Ausschalten halten Sie die Taste Ein/Aus (3) etwa drei Sekunden lang gedrückt, bis alle Anzeigen erloschen sind.

Mit Maxi Pro deutlicher hören

Maxi Pro ist mit einem Mikrofon (9) ausgestattet, das die Sprachqualität verbessert. Legen Sie Maxi Pro einfach auf einen Tisch in die

Nähe der Person, die gerade spricht, halten Sie das Gerät in der Hand oder befestigen Sie es mit dem Clip an Ihrer Kleidung.

Die Lautstärke anpassen

Drücken Sie am Lautstärkereglern (6) auf $+$, um die Lautstärke zu erhöhen, und auf $-$, um die Lautstärke zu senken. Die Mikrofon-Lautstärke ist in 9 Stufen einstellbar und die Lautstärke von Fernseher und Mobiltelefon in 15 Stufen. Die Lautstärke-/Klanganzeige (5) zeigt die ausgewählte Stufe an.

Hinweis: Wenn Sie Maxi Pro einschalten, ist die Lautstärke immer auf eine niedrige Stufe eingestellt, um einen unangenehmen Geräuschpegel zu vermeiden.

Den Klang anpassen

Drücken Sie \wedge am Klangregler, um die Höhen zu verstärken, und \vee um sie zu senken. Die Höhen können in 5 Stufen angepasst werden und die Einstellung wird in der Lautstärke-/Klanganzeige (5) angezeigt.

Hinweis: Durch Verstärkung der Höhen werden die S-, F- und T-Laute deutlicher und die Wörter sind leichter zu erkennen.

Maxi Pro mit Ihrem Mobiltelefon nutzen

Kopplungsvorgang

- 1 Vergewissern Sie sich, dass sich Ihr Maxi Pro im Mikrofon-Modus befindet, indem Sie die Mikrofon-Wahltaste (4) drücken.
- 2 Halten Sie die Bluetooth-Wahltaste (11) so lange gedrückt, bis die Bluetooth-Anzeige (10) blau zu blinken beginnt.
- 3 Vergewissern Sie sich, dass Bluetooth auf Ihrem Mobiltelefon aktiviert ist. Öffnen Sie das Bluetooth-Menü und wählen Sie „Maxi Pro“ aus der Liste aus.
- 4 Die Bluetooth-Anzeige leuchtet dauerhaft blau, wenn der Kopplungsvorgang erfolgreich war.

Hinweis: Wenn Ihr Mobiltelefon vom Maxi Pro getrennt wurde, müssen Sie es erneut verbinden, indem Sie die Schritte 3 und 4 wiederholen.

Einen Anruf annehmen

- 1 Wenn das Mobiltelefon klingelt, blinkt die Bluetooth-Anzeige (10) an Ihrem Maxi Pro blau. Alle anderen Geräusche werden nun auf stumm geschaltet und Sie hören den Klingelton über Ihre Kopfhörer.
 - 2 Um den **Anruf anzunehmen**, drücken Sie die Bluetooth-Wahltaste (11) an Ihrem Maxi Pro oder verwenden die Fernsteuerung an Ihrem Headset. Jetzt hören Sie die verstärkte Stimme des Anrufers über Ihre Kopfhörer. Ihre Stimme wird von Ihrem Headset übertragen.
 - 3 Zum **Aufliegen** drücken Sie erneut die Bluetooth-Wahltaste auf Ihrem Maxi Pro.
- Hinweis:** Um einen eingehenden Anruf **abzuweisen**, halten Sie die Bluetooth-Wahltaste 3 Sekunden lang gedrückt.

Einen Anruf tätigen

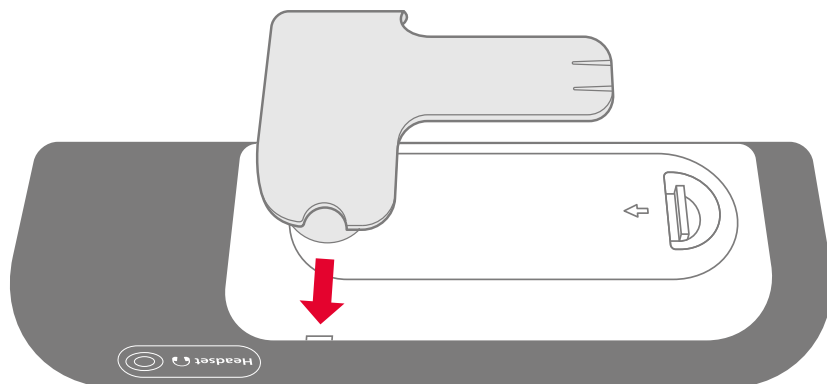
Wenn Sie am Mobiltelefon sprechen, hören Sie die verstärkte Stimme des Angerufenen über Ihren Kopfhörer. Ihre Stimme wird vom Mikrofon am Maxi Pro aufgenommen.

Musik streamen

Spielen Sie ein Lied auf Ihrem Mobiltelefon ab und drücken Sie die Bluetooth-Wahltaste (11) an Ihrem Maxi, bis Sie die Musik hören.

Verwendung eines Headsets mit Mikrofon

Wenn Sie über das Telefon sprechen, wird der Ton vom Mikrofon des Headsets aufgenommen und nicht vom Mikrofon Ihres Maxi Pro.



Maxi Pro zum Hören beim Fernsehen verwenden

Um den Ton Ihres Fernsehers direkt zu übertragen, benötigen Sie einen TV Streamer. Die zugehörige Installationsanleitung finden Sie im entsprechenden Benutzerhandbuch.

Den Fernsehton hören

Schalten Sie den Fernseher ein, wählen Sie eine Sendung aus und drücken Sie die Bluetooth-Wahltaste (11) an Ihrem Maxi Pro, bis Sie den Fernseher hören.

Hinweis: Wenn Sie während der Sendung einen Anruf erhalten, wird der Ton des Fernsehers auf stumm geschaltet, damit Sie den Anrufer deutlich verstehen. Sobald Sie aufgelegt haben, hören Sie automatisch wieder den Ton des Fernsehers.

Automatische Verbindung

Maxi verbindet sich automatisch mit Ihrem TV Streamer, sobald dieser sich in Reichweite befindet. So können Sie das Maxi Pro problemlos mitnehmen, wenn Sie Familie oder Freunde besuchen.

Akku und Ladevorgang

Maxi Pro ist mit eingebauten wiederaufladbaren Akkus mit einer Betriebszeit von bis zu 70 Stunden ausgestattet. Wenn die Akkuanzeige (8) rot zu blinken beginnt, müssen die Akkus geladen werden. Siehe Abschnitt Maxi Pro laden.

Den Clip befestigen

Um den Clip zu befestigen, platzieren Sie ihn zunächst auf der rückseitigen Abdeckung und drücken Sie fest, bis er einrastet. Um ihn zu entfernen, ziehen Sie den Bügel seitlich heraus.

Allgemeine Warnungen

Dieser Abschnitt enthält wichtige Informationen über Sicherheit, Handhabung und Betriebsbedingungen. Bewahren Sie diese Anleitung für den zukünftigen Gebrauch auf. Wenn Sie das Gerät nur übergeben, muss diese Anleitung dem Besitzer ausgehändigt werden.

⚠ Gefahrenhinweise

- Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise kann zu Feuer, Stromschlag, anderen Verletzungen oder Schäden am Gerät oder anderen Gegenständen führen.
- Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.
- Verwenden oder lagern Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie offenen Flammen, Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen.
- Schützen Sie die Kabel vor potentieller Beschädigung.
- Dieses Gerät verfügt über einen sehr leistungsstarken Verstärker. Der Schallpegel kann bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts Unbehagen verursachen oder in schweren Fällen das Gehör gefährden. Stellen Sie die Lautstärke immer auf einen niedrigen Pegel ein, bevor Sie die Kopfhörer aufsetzen!
- Schützen Sie das Gerät bei Lagerung und Transport vor Erschütterungen.
- Dieses Geräts sollte nicht direkt neben anderen Geräten stehen oder gestapelt werden, da dies zu einem fehlerhaften Betrieb führen könnte. Falls dies trotzdem erforderlich sein sollte, überprüfen Sie alle Geräte auf störungsfreien Betrieb.
- Die Verwendung von Zubehör, Wandlern und Kabeln, die nicht vom Hersteller dieses Geräts spezifiziert oder geliefert werden, kann zu erhöhten elektromagnetischen Strahlungen oder verminderter elektromagnetischer Störfestigkeit dieses Geräts führen und einen fehlerhaften Betrieb zur Folge haben.
- Tragbare Funkfrequenz-Kommunikationsgeräte (einschließlich Zubehör wie Antennenkabel und externe Antennen) sollten einen Mindestabstand von 30 cm bzw. 12 Zoll zu dem Gerät haben, einschließlich der vom Hersteller angegebenen Kabel, Andernfalls könnte es zu einer Verschlechterung der Leistung dieser Geräte kommen.
- Das Netzteil darf keinen Wassertropfen oder -spritzern ausgesetzt werden. Gegenstände, die Flüssigkeiten enthalten, wie z. B. Vasen, dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden. Um die Stromzufuhr vollständig zu unterbrechen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Der Netzstecker darf nicht blockiert werden und muss für den vorgesehenen Verwendungszweck leicht zugänglich sein. Informationen sind auf der Rückseite angegeben.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind. Installieren Sie das Gerät gemäß der Gebrauchsanweisung.
- Die Schutzfunktion des gepolten oder geerdeten Steckers darf nicht gefährdet werden. Ein gepolter Stecker hat zwei Kontakte, von denen einer breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift. Der breite Stift oder der dritte Stift sind zu Ihrer Sicherheit vorgesehen. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an einen Elektriker, um die Steckdose zu ersetzen.
- Schützen Sie das Netzkabel vor Knicken oder Einklemmen, insbesondere an Steckern, Steckdosen und der Stelle, an der sie aus dem Gerät austreten.
- Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker dieses Geräts aus der Steckdose.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht; es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Bei Manipulation oder Demontage des Geräts erlischt die Garantie.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen. Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit aus.
- Batterien und Akkus sind giftig. Verschlucken Sie sie nicht! Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren. Wenn sie verschluckt werden, suchen Sie sofort Ihren Arzt auf!
- Verwenden Sie nur die in dieser Anleitung angegebenen Netzteile und Zubehörteile.

ⓘ Informationen zur Produktsicherheit

- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Schäden am Gerät führen und die Garantie erlöschen lassen.
- Lassen Sie Ihr Gerät nicht fallen. Das Fallenlassen auf eine harte Oberfläche kann diese beschädigen.

- Das Gerät darf nur von einem autorisierten Servicezentrum repariert werden.
- Wenn ein schwerwiegendes Problem im Zusammenhang mit diesem Gerät auftritt, wenden Sie sich an den Hersteller und die zuständige Behörde.
- Wenn Sie andere Probleme mit Ihrem Gerät haben, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Kontaktinformationen finden Sie unter **bellman.com**
- Akkus sollten vor dem ersten Gebrauch des Geräts vollständig aufgeladen werden.

Laden Sie Akkus nur bei einer Temperatur zwischen 0°C - 35°C bzw. 32°F - 95°F.

- Akkus sollten nur von Bellman & Symfon oder einem autorisierten Servicezentrum gewechselt werden. Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Akkus nicht korrekt ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen elektronische Geräte verboten sind.
- Dieses Gerät sollte in Flugzeugen nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Fluggersonals verwendet werden.

Konfigurationsoptionen

Diese Geräte können mit dem folgenden Originalzubehör verwendet werden:

- BE9122 Stereo-Kopfhörer, schwarz
- BE9124 In-Ear-Stereo-Ohrhörer, schwarz
- BE9233 Headset mit Mikrofon, schwarz
- BE9229 Kopfhörer mit Mikrofon, schwarz
- BE9159 Induktionsschlinge, 90 cm Kabel, schwarz
- BE9161 Induktionsschlinge, 15 cm Kabel, schwarz
- BE9254 Ladekabel, weiß
- Netzteil, weiß
- Netzstecker EU, weiß

Detaillierte Produktinformationen finden Sie in den entsprechenden Gebrauchsanweisungen.

Betriebsbedingungen

Betreiben Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung innerhalb der in diesem Merkblatt angegebenen Temperatur- und Feuchtigkeitsgrenzen. Sollten Sie das Gerät Nässe oder Feuchtigkeit aussetzen, gilt es als nicht mehr zuverlässig und sollte daher ausgetauscht werden.

Reinigung

Trennen Sie alle Kabel von der Stromversorgung, bevor Sie Ihr Gerät reinigen. Verwenden Sie ein weiches, fusselfreies Tuch. Vermeiden Sie das Eindringen von Feuchtigkeit in die Öffnungen. Verwenden Sie keine Haushaltsreiniger, Aerosolsprays, Lösungsmittel, Alkohol, Ammoniak oder Scheuermittel. Dieses Gerät muss nicht sterilisiert werden.

Service und Support

Wenn das Gerät beschädigt zu sein scheint oder nicht ordnungsgemäß funktioniert, befolgen Sie die Anweisungen in dieser Anleitung. Wenn das Produkt immer noch nicht wie vorgesehen funktioniert, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler vor Ort, um Informationen zu Service und Garantie zu erhalten.

Garantiebedingungen

Wenden Sie sich im Garantiefall an Ihren Fachhändler vor Ort bzw. an das Unternehmen, bei dem Ihr Produkt erworben wurde.

Diese Garantie gilt nur für normale Gebrauchs- und Servicebedingungen und schließt Schäden, die durch Unfall, Vernachlässigung, Missbrauch, unbefugte Demontage oder Kontamination entstehen - wie auch immer verursacht - nicht ein. Diese Garantie schließt Zufalls- und Folgeschäden aus. Darüber hinaus erstreckt sich die Garantie nicht auf höhere Gewalt wie Feuer, Überschwemmung, Wirbelstürme und Tornados.

Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechtsansprüche, weitere Ansprüche können je nach Staat oder Land variieren. In einigen Ländern oder Gerichtsbarkeiten ist die Beschränkung oder der Abschluss von Zufalls- oder Folgeschäden oder die Beschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht zulässig, so dass die obige Beschränkung möglicherweise nicht auf Sie zutrifft. Diese Garantie gilt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten als Verbraucher. Die oben genannte Garantie darf nur schriftlich von beiden Parteien unterschrieben geändert werden.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Bellman & Symfon, dass dieses Produkt in Europa den Anforderungen der Medizinprodukteverordnung EU 2017/745 sowie den unten aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entspricht. Den vollständigen Text der Konformitätserklärung erhalten Sie bei Bellman & Symfon oder Ihrem örtlichen Bellman & Symfon-Vertreter. Kontaktinformationen finden Sie unter **bellman.com**

- Medizinprodukteverordnung (MDR)
- REACH-Verordnung
- Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe (RoHS)
- Funkgeräte-Richtlinie (ROT)
- Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE)
- EG-Batterierichtlinie


Ordnungsrechtliche Kennzeichnung


MD Mit dieser Kennzeichnung bestätigt Bellman & Symfon, dass das Produkt der Medizinprodukteverordnung EU 2017/745 entspricht.

SN Diese Kennzeichnung gibt die Seriennummer des Herstellers an, so dass das Medizinprodukt identifiziert werden kann. Sie ist auf dem Produkt und auf der Verpackung vorhanden.


REF Diese Kennzeichnung gibt die Katalognummer des Herstellers an, damit das Medizinprodukt identifiziert werden kann. Es ist auf dem Produkt und auf der Verpackung vorhanden.


 Diese Kennzeichnung gibt den Hersteller des medizinischen Geräts, wie in den EU-Richtlinien 90/385/EWG, 93/42/EWG und 98/79/EG definiert, an.

 Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Benutzer die Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen und beachten sollte.

 Die Kennzeichnung weist darauf hin, dass es für den Benutzer wichtig ist, die entsprechenden Warnhinweise in der Gebrauchsanweisung zu beachten.

 Kennzeichnung weist auf wichtige Informationen zur Handhabung und Produktsicherheit hin.


 Temperatur während des Transports und der Lagerung: -10°C bis 50°C bzw. 14°F bis 122°F
Temperatur während des Betriebs: 0°C bis 35°C, 32°F bis 95°F


 Luftfeuchtigkeit während Transport und Lagerung: <90%, nicht kondensierend
Luftfeuchtigkeit während des Betriebs: 15% bis 90%, nicht kondensierend

 Luftdruck während Betrieb, Transport und Lagerung: 700hpa bis 1060hpa

Betriebsbedingungen Dieses Gerät ist so konstruiert, dass es bei bestimmungsgemäßem Gebrauch ohne Probleme oder Einschränkungen funktioniert, sofern in der Gebrauchsanweisung nichts anderes angegeben ist.

CE Mit dem CE-Zeichen bestätigt Bellman & Symfon, dass das Produkt den EU-Richtlinien für Gesundheit, Sicherheit und Umweltschutz sowie der RFI-Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

 Die Bluetooth®-Marke und -Logos sind eingetragene Markenzeichen und im Besitz von Bluetooth SIG, Inc. Jede Verwendung solcher Marken durch Bellman & Symfon erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Handelsnamen obliegen ihrer jeweiligen Eigentümer.

 Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Bitte geben Sie Ihr altes oder ungebrauchtes Produkt bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten ab.

Technische Spezifikationen

Abmessungen und Gewicht

Größe: 140 × 27 × 45 mm, 5,5 × 1,1 × 1,8 Zoll
Gewicht: 127g bzw. 4,3 Unzen.

Frequenz und Reichweite

Bluetooth-Frequenz: 2402 - 2480 MHz
Reichweite: Bis zu 25 m, 27,5 yd, freies Feld.
Anschlussmöglichkeiten: Qualcomm® aptX™ LL

Netzteil

Eingabe: 100 - - 240V~, Ausgabe: 5V=, 1,0A
Batterieleistung: 2 × 3,7V 750mAh Li-Ion
Betriebszeit: Bis zu 70 h
Leistungsaufnahme: 18 mA

Verbindungen

Kopfhörer-Eingang: 3,5-mm-Mini-Stereo-
buchse
Ladegerät-Eingang: 2,5-mm-Buchse

Mikrofon

Eingebautes omnidirektionales Mikrofon

Frequenzbereich

20Hz-8kHz (Mikrofon), 20Hz-20kHz (Bluetooth)

Ausgangspegel mit BE9229

135dB bei 1kHz (SPL90), 136dB (HF Ave. SPL90)
Volle Verstärkung: 49dB bei 1kHz,
Ref. Testverstärkung: 49dB bei 1kHz (SPL70)

Ausgangspegel mit BE9233

122dB bei 1kHz (SPL90), 127dB (HF Ave. SPL90)
Volle Verstärkung: 36dB @ 1kHz
Ref. Testverstärkung: 36dB bei 1kHz (SPL70)

Mikrofon SNR

53dB @ 1kHz 1% THD (elektrisch)
Verzerrung: 0,2% Klirrfaktor bei 1kHz - 6dB bei
1% Klirrfaktor

Bluetooth-SNR

85dB @ 1kHz 1% THD, Streamer

Ausgangsleistung

Max 82 mW bei 1 kHz / 16 Ω (THD = 1%)

ISO-Zertifizierung des Herstellers

Bellman ist gemäß SS-EN ISO 9001 und SS-EN ISO 13485 zertifiziert.

SS-EN ISO 9001-Zertifizierungsnummer: CN19/42071

SS-DE ISO 13485 Zertifizierungsnummer: CN19/42070

Zertifizierungsstelle

SGS United Kingdom Ltd
Inward Way
Rossmore Business Park
Ellesmere Port, Cheshire, CH65 3EN
United Kingdom

Fehlerbehebung

Die meisten Probleme lassen sich mit den nachstehenden Ratschlägen schnell beheben.

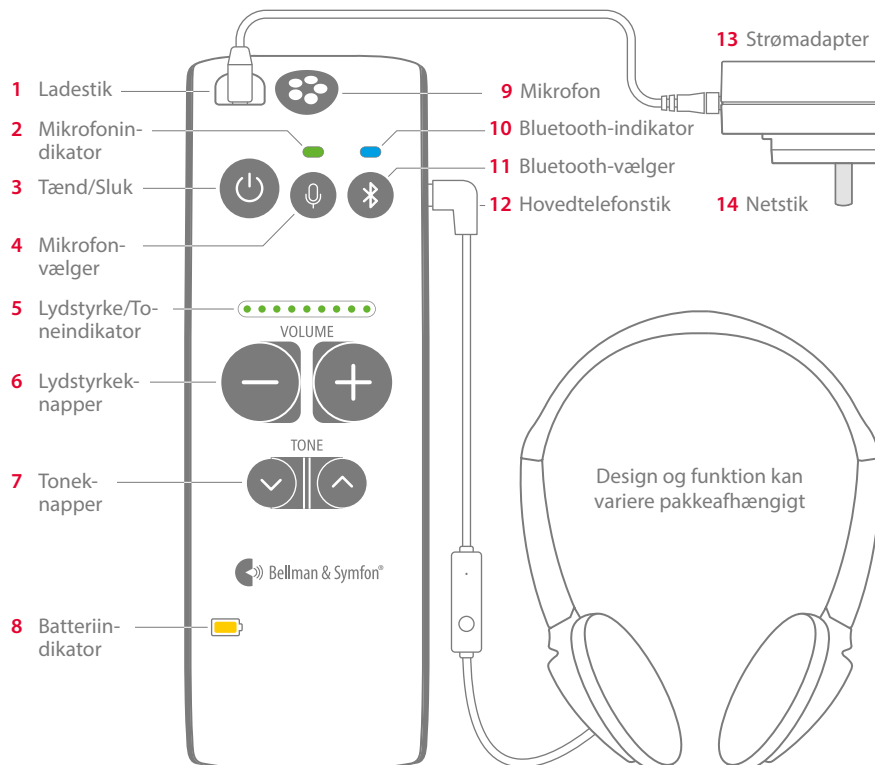
Problem	Lösung
Ich kann die Geräte nicht via Bluetooth verbinden.	<ul style="list-style-type: none"> Vergewissern Sie sich, dass sich Ihr Maxi Pro im Mikrofon-Modus befindet, indem Sie die Mikrofon-Wahltaste (4) drücken. Versuchen Sie erneut das Verbinden der Geräte, indem Sie die Schritte im Abschnitt Pairing befolgen.
Es passiert nichts, wenn ich die Taste Ein/Aus an meinem Maxi Pro drücke.	<ul style="list-style-type: none"> Die Akkus sind leer. Maxi Pro laden, siehe Abschnitt Maxi Pro laden.
Die Akku-Anzeige des Maxi Pro blinkt rot.	<ul style="list-style-type: none"> Der Akkuladestand ist niedrig. Maxi Pro laden, siehe Abschnitt Maxi Pro laden.
Ich höre keinen Ton über meinen Kopfhörer, obwohl Maxi Pro eingeschaltet ist.	<ul style="list-style-type: none"> Stellen Sie zunächst sicher, dass die Lautstärke auf der erforderlichen Stufe eingestellt ist. Vergewissern Sie sich anschließend, dass der Kopfhörerstecker korrekt an der Kopfhörerbuchse des Maxi Pro(12) angeschlossen ist. Erhöhen Sie die Lautstärke, indem Sie das + am Lautstärkereglern (6) des Maxi Pro drücken. Schließen Sie den Kopfhörer an einem anderen Gerät, beispielsweise einem Smartphone an, und überprüfen Sie, ob der Ton zu hören ist. Wenn nicht, muss der Kopfhörer ausgetauscht werden. Falls der Bluetooth-Modus aktiviert ist, stellen Sie sicher, dass sich der TV Streamer oder das Mobiltelefon in Reichweite befinden, dass die Geräte gekoppelt sind und einen Ton wiedergeben.
Ich höre das Mobiltelefon nicht über meinem Kopfhörer.	<ul style="list-style-type: none"> Vergewissern Sie sich, dass Bluetooth auf Ihrem Mobiltelefon aktiviert ist und dass das Gerät mit Ihrem Maxi Pro gekoppelt ist. Siehe Kopplungsvorgang im Abschnitt Maxi Pro mit Ihrem Mobiltelefon verwenden.
Der Ton des Fernsehers oder Mobiltelefons ist zu leise, obwohl die Lautstärke am Maxi Pro auf höchster Stufe eingestellt ist.	<ul style="list-style-type: none"> Versuchen Sie stattdessen, die Lautstärke an Ihrem Fernseher oder Mobiltelefon einzustellen.
Ich höre den Ton des Fernsehers nicht in meinen Kopfhörern.	<ul style="list-style-type: none"> Vergewissern Sie sich, dass sich der TV Streamer in Reichweite befindet und mit Ihrem Maxi Pro gekoppelt ist. Siehe Kopplungsvorgang im Abschnitt Maxi Pro zum Hören beim Fernsehen verwenden.
Ich höre ein schrilles Geräusch über meine Kopfhörer.	<ul style="list-style-type: none"> Verringern Sie die Lautstärke oder vergrößern Sie den Abstand zwischen Maxi Pro und dem Kopfhörer. Richten Sie das interne Mikrofon (9) des Maxi Pro so aus, dass es von Ihnen weg zeigt.
Der Maxi Pro scheint nicht zu reagieren/eingefroren zu sein.	<ul style="list-style-type: none"> Drücken Sie die Taste Ein/Aus (3) und halten Sie sie etwa zehn Sekunden lang, bis sich der Maxi Pro ausschaltet. Drücken Sie die Taste Ein/Aus etwa eine Sekunde lang, um den Maxi Pro wieder einzuschalten.

Læs dette, inden du anvender produktet

Denne brochure vejleder dig til, hvordan du bruger og vedligeholder din nye Maxi Pro personlige forstærker. Sørg for at læse denne brochure omhyggeligt, inklusive afsnittet **Advarsler**. Dette hjælper dig med at få mest muligt ud af din Maxi. Kontakt en specialist i høreapparater, hvis du har yderligere spørgsmål.

- Tilsigtet formål** Det tilsigtede formål med serien af lydprodukter er at forstærke lyde og gøre tale mere forståelig, når brugeren taler med andre og ser fjernsyn. Produkterne kan også anvendes sammen med andre lyd-kilder.
- Tilsigtede brugere** Den tilsigtede bruger er en person med let til alvorligt høretab, som har behov for forstærkning af lyd.
- Tilsigtet målgruppe** Den tilsigtede målgruppe er personer i alle aldre med let til alvorligt høretab, som har behov for forstærkning af lyd i forskellige situationer.
- Anvendelsesprincipper** Audioproduktfamilien består af flere forstærkere og lydsendere, som er specielt udviklet til at give lydforbedring i selv krævende situationer. Afhængigt af den tildelte funktion af den specifikke forstærker eller lydsender, kan forskellige mikrofoner bruges til at opfange direkte lyd eller forstærke den omgivende lyd.

Oversigt



Om Maxi Pro

Maxi Pro er en digital samtaleforstærker, der fremhæver ordene, så du kan høre dem højt og tydeligt. Brug Maxi til at forstærke talen omkring middagsbordet, når du taler i mobiltelefon, eller når du ser fjernsyn.

Godt i gang

Trin 1: Oplad Maxi

- 1 Forbind ladekablet med strømadapteren (13) og med Maxi-ladestik (1), der er markeret med gult.
- 2 Montér netstikket (14) på strømadapteren (13), og kontrollér, at det sidder ordentligt fast, inden adapteren sættes i en stikkontakt.
- 3 Batteriindikatoren (8) blinker grønt under opladningen. Efter ca. 3 timer lyser den konstant grønt for at indikere, at Maxi er ladet helt op.

Trin 2: Tilslut Maxi

Slut de medfølgende hovedtelefoner, øretelefoner, headset, øresæt eller teleslynge til den med grønt markerede hovedtelefonstik (12) i Maxi.

Trin 3: Start Maxi

Hold Tænd/Sluk-knappen (3) inde i omkring en sekund for at starte Maxi. Mikrofonindikatoren (2) lyser grønt, og den aktuelle lydstyrke vises ved hjælp af lydstyrke-/toneindikatoren (5) i tre sekunder.

Sluk Maxi ved at trykke på Tænd/Sluk-knappen (3) og holde den inde i 3 sek, indtil alle indikatorer slukkes.

Brug af Maxi til at tydeliggøre tale

Maxi er udstyret med en indbygget retnings uafhængig mikrofon (9), der forstærker tale. Anbring Maxi på et bord i nærheden af den talende person, hold den i hånden, eller sæt den fast på dit tøj ved hjælp af clipsen.

Tilpasning af lydstyrken

Tryk **+** på lydstyrkeknappen (6) for at forøge lydstyrken og på **-** for at reducere den. Mikrofon-lydstyrken kan tilpasses i 9 trin, mens

fjernsyns- og mobiltelefonlydstyrken kan tilpasses i 15 trin. Niveaulet vises ved hjælp af lydstyrke-/toneindikatoren (5).

Bemærk: Hver gang Maxi tændes, er lydstyrken indstillet på et lavt niveau for at forhindre ubehagelige lyd-niveauer.

Tilpasning af tone

Tryk **^** på toneknappen (7) for at forøge diskanten og på **v** for at reducere den. Diskanten kan tilpasses i 5 trin og vises ved hjælp af lydstyrke-/toneindikatoren (5).

Bemærk: Forøgelse af diskant fremhæver S-, F- og T-lydene mere og gør det lettere at skelne ordene.

Brug af Maxi sammen med din mobiltelefon

Pairing

- 1 Sørg for, at din Maxi er i mikrofontilstand ved at trykke på mikrofonvælgeren (4).
- 2 Tryk på Bluetooth-vælgeren (11) på Maxi, og hold den inde, indtil Bluetooth-indikatoren (10) begynder at blinke blåt.
- 3 Kontrollér, at Bluetooth er aktiveret på din mobiltelefon. Åbn Bluetooth-menuen, og vælg "Maxi Pro" på listen.
- 4 Bluetooth-indikatoren afgiver et konstant blåt lys for at indikere, at pairingen er gennemført korrekt.

Bemærk: Hvis din telefon har været koblet fra Maxi, skal du genoprette forbindelsen til den ved at gentage trin 3-4.

Besvarelse af et telefonopkald

- 1 Når mobiltelefonen ringer, blinker Bluetooth-indikatoren (10) på Maxi blåt. Alle andre lyde afbrydes, og du vil kunne høre ringetonen i dine hovedtelefoner.
- 2 Hvis du vil **besvare** opkaldet, skal du trykke på Bluetooth-vælgeren (11) på Maxi eller bruge fjernbetjeningen på dit headset. Du vil nu kunne høre den forstærkede stemme på den person, der ringer op, i dine hovedtelefoner. Din egen stemme opfanges af Maxi-mikrofonen eller fjernbetjeningen på dit headset.

3 Hvis du vil *lægge på*, skal du trykke på Bluetooth-vælgeren igen.

Bemærk: Hvis du vil *afvise* et indgående opkald, skal du trykke på Bluetooth-vælgeren på Maxi og holde den inde i 3 sekunder.

Sådan foretager du et telefonopkald

Når du taler i mobiltelefon, vil du kunne høre modtagerens forstærkede stemme i dine hovedtelefoner. Din egen stemme opfanges af Maxi-mikrofonen.

Streaming af musik

Afspil en sang på din mobiltelefon, og tryk på Bluetooth-vælgeren (11) på Maxi, indtil du kan høre musikken.

Brug af hovedtelefoner med mikrofon

Når du taler i telefon, bliver lyden opfanget af headsettets mikrofon i stedet for Maxi-mikrofonen.

Brug af Maxi til at lytte til fjernsynet

Du kan streame lyden fra dit fjernsyn ved at bruge en Maxi Pro TV Streamer. Du finder installationsanvisningerne i den separate brugervejledning.

Sådan lytter du til fjernsynet

Tænd fjernsynet, vælg et program, og tryk på Bluetooth-vælgeren (11) på Maxi, indtil du kan høre lyden fra fjernsynet.

Bemærk: Hvis du modtager et opkald undervejs i programmet, bliver der skruet helt ned for lyden fra fjernsynet, så du tydeligt kan høre personen, der ringer op. Når du afslutter telefonsamtalen, kommer lyden fra fjernsynet automatisk tilbage.

Automatisk gentilslutning

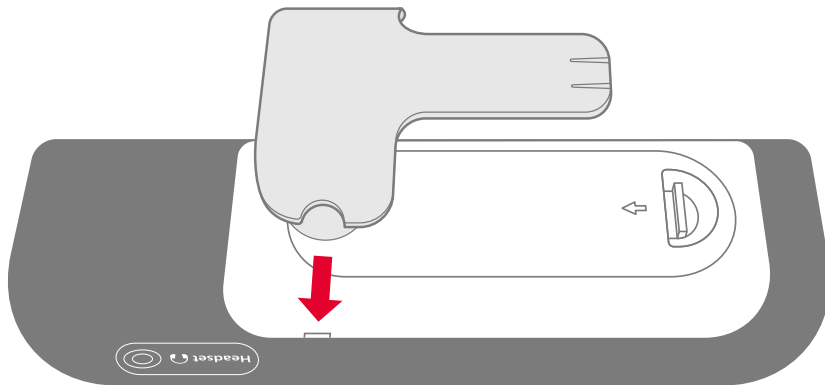
Maxi vil automatisk genoprette forbindelsen til din TV-streamer, så snart den er inden for rækkevidde, så du kan uden problemer tage Maxi med, når du besøger familie og venner.

Batteri og opladning

Maxi er udstyret med et indbygget genopladeligt batteri, der kan forsyne enheden med strøm i op til 70 timer. Når batteriindikatoren (8) begynder at blinke rødt, skal enheden lades op, se Oplad Maxi.

Fastgørelse af clipsen

Clipsen fastgøres ved at placere den op ad bagdækslet og trykke til, indtil den låses fast. Hvis du vil fjerne den, skal du trække de runde håndtag ud fra siderne.



Generelle advarsler

Dette afsnit indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, håndtering og betjening. Gem denne folder til fremtidig brug. Hvis du blot installerer enheden, skal denne folder gives til indehaveren.

⚠ Advarsler om farer

- Hvis disse sikkerhedsanvisninger ikke følges, kan det lede til brand, elektrisk stød, anden personskaade eller skader på enheden eller andre genstande.
- Hold denne enhed uden for rækkevidde af børn under 3 år.
- Undlad at anvende eller opbevare denne enhed i nærheden af en varmekilde såsom åben ild, radiatorer, ovne eller andre enheder, der producerer varme.
- Beskyt ledninger imod enhver potentiel kilde til skade.
- Denne enhed har en meget kraftig forstærker, og lydniveauet kan forårsage ubehag eller, i alvorlige tilfælde, skade hørelsen, hvis produktet bruges skødesløst. Skru altid lydstyrken ned til et lavt niveau, inden du tager hovedtelefonerne på!
- Beskyt enheden mod stød under opbevaring og transport.
- Man bør undlade at anvende dette udstyr ved siden af eller stablet oven på andet udstyr, da det kan lede til funktionsfejl. Hvis en sådan anvendelse er nødvendig, bør dette og det andet udstyr observeres for at bekræfte, at det fungerer normalt.
- Anvendelse af tilbehør, transducere og ledninger udover dem, der er angivet eller leveret af producenten af dette udstyr, kan føre til øget elektromagnetisk udstråling eller reducere udstyrets elektromagnetiske immunitet og resultere i forkert funktion.
- Bærbart radiokommunikationsudstyr (herunder eksternt udstyr såsom antennekabler og eksterne antenner) bør ikke anvendes tættere end 30 cm (12") på enhver af denne enheds dele, herunder de ledninger, der er angivet af producenten. Ellers kan det føre til en forringelse af udstyrets ydeevne.
- Strømforsyningen må ikke udsættes for vanddråber eller -sprøjt, og genstande, der indeholder væske, f.eks. må vaser ikke placeres på enheden. For at frakoble strømmen helt, skal strømforsyningen tages ud af stikkontakten. Strømforsyningens stik må ikke blokeres og skal have adgang til den tilsigtede anvendelse. Ydeevne og effekt-oplysninger står på bagsiden.
- Undlad at blokere udluftningshullerne. Installer enheden i overensstemmelse med producentens anvisninger.
- Undlad at omgå sikkerhedsforanstaltningerne ved polære stik eller stik med jordforbindelse. Et polært stik har to ben, hvor det ene er bredere end det andet. Et stik med jordforbindelse har to ben og et tredje ben med jordforbindelse. Det brede ben eller det tredje ben med jordforbindelse er til for din sikkerhed. Hvis det leverede stik ikke passer ind i din stikkontakt, skal du kontakte en elektriker, der kan udskifte en forældet stikkontakt.
- Beskyt strømledningen mod at blive trådt på eller klemt, særligt ved stik, stikkontakter og udtræksstedet på enheden.
- Tag apparatets stik ud af stikkontakten ved tordenvejr, eller når det ikke er i brug i længere perioder.
- Undlad at skille enheden ad, da der er risiko for at få elektrisk stød. Hvis du ændrer på eller skifter enheden ad, bortfalder garantien.
- Denne enhed er udelukkende lavet til indendørs brug. Undlad at udsætte enheden for fugt.
- Batterier er giftige. De må ikke sluges! Hold dem uden for børn og kæledyrs rækkevidde. Hvis de sluges, skal du straks kontakte en læge!
- Anvend kun de strømforsyninger og det tilbehør, der er beskrevet i denne folder.

ⓘ Oplysninger om produktsikkerhed

- Hvis vejledningen ikke følges, kan det føre til skade på enheden og frafald af garantien.
- Undlad at tabe enheden. Hvis enheden tabes ned på en hård overflade, kan den blive beskadiget.
- Enheden må kun repareres på et autoriseret servicecenter.
- Hvis der opstår en alvorlig hændelse i relation til denne enhed, skal du kontakte producenten og den relevante myndighed.

- Hvis du får problemer med din enhed, skal du kontakte købsstedet, dit lokale Bellman & Symfon-kontor eller producenten. Besøg bellman.com for kontaktoplysninger.
- Genopladelige batterier skal oplades helt, inden enheden anvendes første gang. Oplad kun batterierne ved en temperatur mellem 0 ° – 35 °C.
- Genopladelige batterier bør kun udskiftes af Bellman & Symfon eller et autoriseret servicecenter. Der er risiko for eksplosion, hvis batterierne ikke udskiftes korrekt.
- Enheden må ikke anvendes på steder, hvor brug af elektrisk udstyr er forbudt.
- Denne enhed bør ikke anvendes på fly, med mindre flypersonalet specifikt har tilladt det.

Konfigurationsmuligheder

Denne enhed kan konfigureres til det følgende originale tilbehør:

- BE9122 Stereohovedtelefoner, sorte
- BE9124 In-ear stereohovedtelefoner, sorte
- BE9233 Headset med mikrofon, sort
- BE9229 Hovedtelefoner med mikrofon, sort
- BE9159 Halsløjke, 90 cm ledning, sort
- BE9161 Halsløjke, 15 cm ledning, sort
- BE9254 Enkelt opladningskabel, hvidt
- Strømforsyning, hvidt
- EU stik, hvidt

Hvis du ønsker detaljerede produktoplysninger, kan du se den tilhørende brugervejledning.

Driftsbetingelser

Anvend enheden i et tørt miljø inden for de temperatur- og fugtighedsgrænser, der er angivet i denne folder. Hvis enheden bliver våd eller udsættes for fugt, kan den ikke længere betragtes som pålidelig, og bør derfor udskiftes.

Rengøring

Fjern alle ledninger, inden du rengør enheden. Anvend en blød og fnugfri klud. Undgå, at der kommer fugt ind i åbningerne. Anvend ikke husholdningsrengøringsmidler, spraydåser, opløsningsmidler, alkohol, ammoniak eller skuremidler. Denne enhed kræver ikke sterilisering.

Service og support

Hvis enheden lader til at være skadet eller ikke fungerer korrekt, skal du følge vejledningen i brugermanualen og denne folder. Hvis produktet stadig ikke fungerer som tilsigtet, skal du kontakte din lokale audiolog for at få flere oplysninger om service og garanti.

Garantibetingelser

Bellman & Symfon stiller garanti for dette produkt i to (2) år fra købsdatoen i forbindelse med eventuelle defekter, der skyldes fejl i materialer eller konstruktion.

Denne garanti gælder kun normale vilkår for brug og service og omfatter ikke skade, der er opstået som følge af ulykker, mislighold, misbrug, uautoriseret demontering eller kontaminering uanset årsag. Denne garanti dækker ikke utilsigtede skader og følgeskader. Endvidere dækker garantien ikke naturkatastrofer såsom brand, oversvømmelse, orkaner og tornadoer.

Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder, og du kan også have andre rettigheder, der varierer afhængigt af land/område. I nogle lande og retsområder er der forbud mod begrænsning af eller forbehold for utilsigtede skader eller følgeskader og begrænsning af, hvor længe en implicit garanti gælder, så ovenstående begrænsninger gælder ikke nødvendigvis for dig. Denne garanti er et tillæg til dine lovbestemte rettigheder som forbruger. Ovenstående garanti må kun ændres skriftligt og underskrevet af begge parter.


Oplysninger om compliance


Bellman & Symfon erklærer hermed, at dette produkt overholder de grundlæggende krav i EU's forordning om medicinsk udstyr 2017/745, samt de nedenfor angivne direktiver og forordninger

i Europa. Overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan rekvireres hos Bellman & Symfon eller din lokale Bellman & Symfon-repræsentant. Besøg bellman.com for at få kontaktoplysninger.


- Radioudstyrsdirektivet (Radio Equipment Directive)
- Forordning om medicinsk udstyr (Medical Device Regulation)
- EU's batteridirektiv
- WEEE (Waste Electrical & Electronic Equipment)-direktivet om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr
- RoHS (Restriction of Hazardous Substances Directive)-direktivet om begrænsning af anvendelsen af farlige stoffer
- REACH-forordningen

Lovpligtige symboler


 Med dette symbol bekræfter Bellman & Symfon, at produktet opfylder EU's forordning 2017/745 om medicinsk udstyr.

 Dette symbol angiver producentens serienummer, så et specifikt medicinsk stykke udstyr kan identificeres. Det findes både på produktet og gaveæskan.


 Dette symbol angiver producentens katalognummer, så det medicinske udstyr kan identificeres. Det findes både på produktet og gaveæskan.


 Dette symbol angiver producenten af det medicinske udstyr, som defineret i EU-direktiverne 90/385/EEC, 93/42/EEC og 98/79/EC.

 Dette symbol angiver, at brugeren bør læse vejledningen og denne folder.


 Dette symbol angiver, at det er vigtigt, at brugeren er opmærksom på de relevante advarsler i brugsanvisningen.

 Dette symbol angiver vigtige oplysninger om håndtering og produktsikkerhed.

 Temperatur under transport og opbevaring: -10 til 50 °C
Temperatur under drift: 0 til 35 °C

 Fugtighed under transport og opbevaring: <90 %, ikke-kondenserende.
Fugtighed under brug: 15 % til 90 %, ikke-kondenserende.

 Atmosfærisk tryk ved anvendelse, transport og opbevaring: 700 hPa til 1060 hPa.

 Denne enhed er konstrueret således, at den fungerer uden problemer eller begrænsninger, hvis den bruges som tilsigtet, medmindre andet er angivet i brugermanualen.

 Med dette CE-symbol bekræfter Bellman & Symfon, at produktet opfylder EU's standarder for sundhed, sikkerhed og miljøbeskyttelse samt direktivet for radioudstyr 2014/53/EU.

 Selve Bluetooth®-ordmærket og -logoer er registrerede varemærker ejet af Bluetooth SIG Inc., og enhver anvendelse af sådanne mærker af Bellman & Symfon er under licens.

 Dette symbol angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Indlever venligst dit gamle eller ubrugte produkt til det relevante indsamlingssted for genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr.

Tekniske specifikationer

Dimensioner og vægt

Størrelse:
140 × 27 × 45 mm, 5,5 × 1,1 × 1,8 tommer
Vægt: 127 g

Frekvens og rækkevidde

Bluetooth-frekvens: 2402 – 2480 MHz
Rækkevidde: Op til 25 m, frit felt.
Tilslutningsmuligheder: Qualcomm® aptX™ LL

Strømforsyning

Indgang: 100 – 240V~, Udgang: DC 5V, 1.0A
Batteristyrke: 2 x 3,7V 750mAh Li-ion
Driftstid: Op til 70 t
Strømforbrug: 18 mA

Tilslutninger

Hovedtelefonindgang:
3,5 mm stereo minijackstik
Ladeindgang: 2,5 mm jackstik

Mikrofon

Indbygget omnidirektional mikrofon

Frekvensområde

20Hz – 8kHz (mikrofon)
20Hz – 20kHz (Bluetooth)

Udgangsniveau med BE9229

135dB @ 1kHz (SPL90), 136dB (HF Ave. SPL90)
Fuld forstærkning: 49dB @ 1kHz,
Ref. test gevinst: 49dB @ 1kHz (SPL70)

Udgangsniveau med BE9233

122dB @ 1kHz (SPL90), 127dB (HF Ave. SPL90)
Fuld forstærkning: 36dB @ 1kHz
Ref. test gevinst: 36dB @ 1kHz (SPL70)

Mikrofon SNR

53dB @ 1kHz 1% THD (elektrisk)
Forvrængning:
0,2 % THD @ 1kHz – 6dB @ 1 % THD

Bluetooth SNR

85dB @ 1kHz 1 % THD, streamer

Udgangseffekt

Maks. 82mW @ 1kHz / 16Ω (THD=1 %)

ISO-certificering af lovmæssig producent

Bellman & Symfon er certificeret i henhold til SS-EN ISO 9001 og SS-EN ISO 13485.

SS-EN ISO 9001-certificeringsnummer: CN19/42071

SS-EN ISO 13485 certificeringsnummer: CN19/42070

Certificeringsmyndighed

SGS United Kingdom Ltd
Inward Way
Rossmore Business Park
Ellesmere Port, Cheshire, CH65 3EN
Storbritannien

Fejlsøgning

De fleste af de problemer, der kan opstå, kan løses nemt og hurtigt ved at følge nedenstående anvisninger.

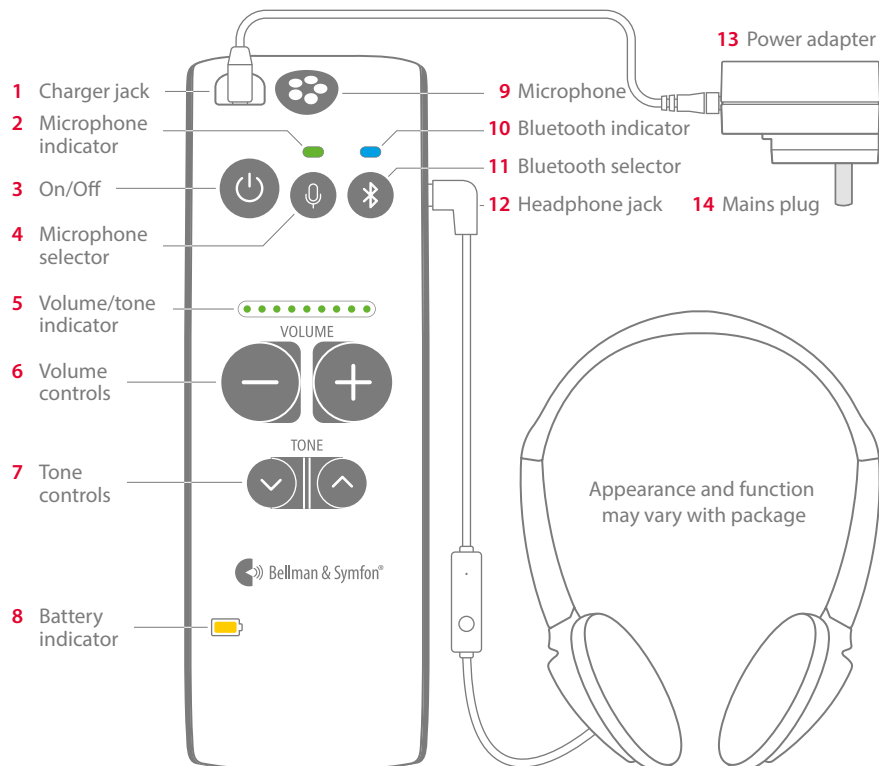
Hvis	Prøv dette
Jeg kan ikke få enhederne parret via Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none">Kontrollér, at Maxi er sat på mikrofon ved at trykke på mikrofonvælgeren (4). Prøv at parre enhederne igen ved at gøre som beskrevet i afsnittet Parring.
Der sker ikke noget, når jeg trykker på Tænd/Sluk-knappen på Maxi.	<ul style="list-style-type: none">Batterierne er brugt op. Lad Maxi op, se Oplad Maxi.
Batteriindikatoren på Maxi blinker rødt	<ul style="list-style-type: none">Batteriet er næsten helt fladt. Lad Maxi op, se Oplad Maxi.
Jeg kan ikke høre lyd i mine hovedtelefoner, selv om Maxi er tændt.	<ul style="list-style-type: none">Sørg først for, at lydstyrken er på det ønskede niveau. Kontrollér så, at hovedtelefonstikket er sat rigtigt i hovedtelefonbøsningen (12) på Maxi.Førøg lydstyrken ved at trykke på + på lydstyrke-knappen (6).Slut hovedtelefonerne til en anden enhed, f.eks. en smartphone, og kontrollér, om du kan høre lyd. I modsat fald skal hovedtelefonerne muligvis udskiftes.Hvis der er valgt Bluetooth-tilstand, skal du kontrollere, at TV streamer-enheden eller mobiltelefonen er inden for rækkevidde, parret og streamer lyd.
Jeg kan ikke høre mobiltelefonen i mine hovedtelefoner.	<ul style="list-style-type: none">Kontrollér, at Bluetooth er aktiveret på din mobiltelefon, og at den er parret med din Maxi, se Parring i afsnittet Brug af Maxi sammen med din mobiltelefon.
Jeg kan ikke høre lyden fra fjernsynet i mine hovedtelefoner.	<ul style="list-style-type: none">Kontrollér, at TV streamer-enheden er inden for rækkevidde og parret med din Maxi-enhed, se Parring i afsnittet Brug af Maxi til at lytte til fjernsynet.
Lyden fra fjernsynet eller mobiltelefonen er for lav, selvom Maxi-lydstyrken er på højeste niveau.	<ul style="list-style-type: none">Prøv at øge lydstyrken på dit fjernsyn eller din mobiltelefon i stedet.
Jeg kan høre en skinger lyd i mine hovedtelefoner.	<ul style="list-style-type: none">Reducer lydstyrken, eller forøg afstanden mellem Maxi og hovedtelefonerne.Ret den interne mikrofon (9) i Maxi væk fra dig selv.
Maxi reagerer ikke/er frosset fast.	<ul style="list-style-type: none">Hold Tænd/Sluk-knappen (3) inde i 10 s, indtil Maxi slukker.Hold Tænd/Sluk-knappen inde i 1 s for at genstarte Maxi.

Read this first

This booklet guides you on how to use and maintain your new Maxi Pro personal amplifier. Ensure you read this booklet carefully, including the **Warnings** section. This will help you get the most out of your Maxi. If you have additional questions, contact your hearing care professional.

- Intended purpose** The intended purpose of the audio product family is to amplify the volume and improve the speech intelligibility during conversations and TV-listening. It can also be used with other sound sources.
- Intended user group** The intended user group consists of people of all ages experiencing mild to severe hearing loss who need sound amplification in different situations.
- Intended user** The intended user is a person with mild to severe hearing loss who needs sound amplification.
- Principle of operation** The audio product family consists of several amplifiers and sound transmitters which have been specifically developed to provide sound enhancement even in demanding situations. Depending on the assigned function of the specific amplifier or sound transmitter, different microphones can be used to pick up direct sound or enhance the ambient sound.

Overview



About Maxi

Maxi Pro is a digital conversation amplifier that brings out the words so you can hear them loudly and clearly. Use Maxi to enhance the speech around the table, when you talk on the mobile phone or when you watch TV.

Getting started

Step 1: Charge Maxi

- 1 Connect the charging cable to the power adapter (13) and to the charger jack (1) marked in yellow.
- 2 Fit the mains plug (14) to the power adapter (13) and connect it to the power outlet.
- 3 The battery indicator (8) blinks in green during charging. After about three hours it emits a steady green light to show that that Maxi is fully charged.

Step 2: Connect Maxi

Connect the supplied headphones, earphones, headset, earset or neck loop to the Maxi headphone jack (12) marked in green.

Step 3: Start Maxi

Press the On/Off button (3) for about one second to start Maxi. The microphone indicator (2) lights up in green and the current volume is shown by the volume/tone indicator (5) for three seconds.

To switch Maxi off, press and hold the On/Off button (3) for about three seconds until all indicators go out.

Using Maxi to clarify speech

Maxi is equipped with a built in omni-directional microphone (9) that enhances speech. Place Maxi on a table close to the person talking, hold it in your hand or attach it to your clothes using the clip.

Adjusting the volume

Press **+** on the volume controls (6) to increase the volume and **-** to decrease it. The microphone volume can be adjusted in 9 steps and the TV and mobile phone volume in 15

steps. The level is shown in the volume/tone indicator (5).

Every time you turn on Maxi, the volume is set to low to avoid unpleasant sound levels.

Adjusting the tone

Press the **^** on the tone controls (7) to increase the treble and the **v** to decrease it. The treble can be adjusted in 5 steps and is visible in the volume/tone indicator (5).

Increasing the treble makes the S, F and T sounds more pronounced and the words easier to make out.

Using Maxi with your mobile phone

Pairing

- 1 Make sure your Maxi is in microphone mode by pressing the microphone selector (4).
- 2 Press and hold the Bluetooth selector (11) until the Bluetooth indicator (10) starts to blink in blue.
- 3 Make sure Bluetooth is activated on your mobile phone. Open the Bluetooth menu in Settings and select "Maxi Pro" in the list.
- 4 The Bluetooth indicator will emit a steady blue light to show that the pairing was successful.

If your phone has been disconnected from Maxi, you need to reconnect it by repeating step 3 to 4.

Answering a phone call

- 1 When the mobile phone rings, the Maxi Bluetooth indicator (10) blinks in blue. All other sounds are muted and you'll hear the ring signal in your headphones.
- 2 To **answer** the call, press the Maxi Bluetooth selector (11) or use the remote on your headset. You will now hear the enhanced voice of the caller in your headphones. Your voice will be picked up by the Maxi microphone.
- 3 To **hang up**, press the Bluetooth selector once more.

To **decline** an incoming call, press and hold the Maxi Bluetooth selector for 3 seconds.

Making a phone call

When you talk on the mobile phone, you hear the enhanced voice of the recipient in your headphones. Your voice will be picked up by the Maxi microphone.

Streaming music

Play a song on your mobile phone and press the Maxi Bluetooth selector (11) until you hear the music.

Using a headset with microphone

When you talk over the phone, the sound will be picked up from the headset remote microphone instead of the Maxi microphone.

Using Maxi for TV listening

In order to stream the sound from your TV, you need a Maxi Pro TV streamer, see separate user manual for installation instructions.

Listening to the TV

Turn on the TV, select a show and press the

Maxi Bluetooth selector (11) until you hear the TV.

If you get a call during the show, the sound from the TV will be muted, so you can hear the caller's voice clearly. When you hang up, the sound from the TV will automatically come back.

Automatic reconnection

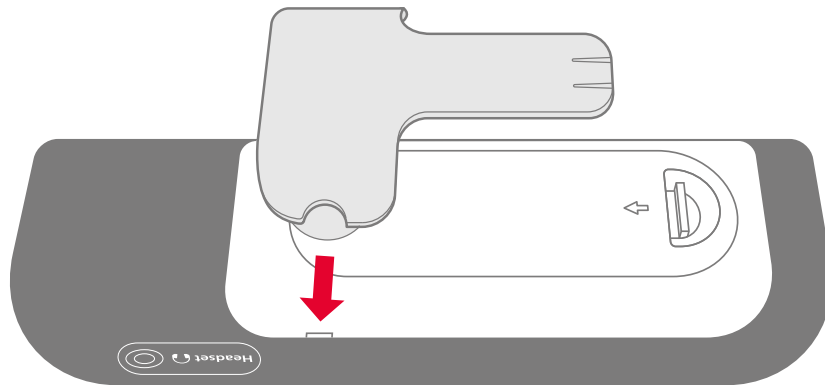
Maxi will automatically reconnect to your TV streamer as soon as it's within range, so you can bring Maxi when you visit family and friends without hassle.

Battery and charging

Maxi is equipped with a rechargeable battery that lasts for up to 70 hours. When the battery indicator (8) starts to blink in red, it's time to charge it, see **Charge Maxi**.

Attaching the clip

To attach the clip, place the clip against the back cover and press firmly until it locks. To remove it, pull the round handles out from the sides.



General warnings

This section contains important information about safety, handling and operating conditions. Keep this booklet for future use. If you are just installing the device, this booklet must be given to the householder.

⚠ Hazard warnings

- Failure to follow these safety instructions could result in fire, electric shock, or other injury or damage to the device or other property.
- Keep this device out of reach of children under 3 years.
- Do not use or store this device near any heat sources such as naked flames, radiators, ovens or other devices that produce heat.
- Protect cables from any potential source of damage.
- This device has a very powerful amplifier and the sound level can cause discomfort or, in serious cases, endanger hearing if the product is used carelessly. Always turn the volume down to a low level before putting on the headphones!
- Protect the device from shocks during storage and transport.
- Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, this equipment and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally.
- Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this equipment could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation.
- Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm, 12" to any part of this device, including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.
- The power adapter must not be exposed to water drops or splashes and objects containing liquids, such as vases must not be placed on the unit. To disconnect the power fully, the adapter plug must be disconnected from the mains socket. The adapter plug must not be blocked and must be easy to access for the intended use. Rating information is shown on the rear.
- Do not block any of the ventilation openings. Install the device in accordance with instructions for use.
- Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding - type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. When the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the unit.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Do not dismantle the device; there is a risk of electric shock. Tampering with or dismantling the device will void warranty.
- This device is designed for indoor use only. Do not expose the device to moisture.
- Batteries are toxic. Do not swallow them! Keep out of reach of children and pets. If they are swallowed, consult your physician immediately!
- Only use power adapters and accessories specified in this booklet.

ⓘ Information on product safety

- Failure to follow these instructions could result in damage to the device and void the warranty.
- Do not drop your device. Dropping onto a hard surface can damage it.
- The device may only be repaired by an authorized service center.
- If a serious incident occurs in relation to this device, contact the manufacturer and relevant authority.

- If you encounter other problems with your device, contact the point of purchase, your local Bellman & Symfon office or the manufacturer. Visit bellman.com for contact info.
- Rechargeable batteries should be charged fully before using the device for the first time. Only charge batteries in a temperature between 0°– 35° C, 32°– 95° F.
- Rechargeable batteries should only be changed by Bellman & Symfon or an authorized service center. There is a risk of explosion if the batteries are not replaced correctly.
- Do not use the device in areas where electronic equipment is prohibited.
- This device should not be used on aircrafts unless specifically permitted by flight personnel.

Configuration options

These devices can be configured with the following original accessories:

- BE9122 Stereo headphones, black
- BE9124 In-ear stereo earphones, black
- BE9233 Headset with microphone, black
- BE9229 Earphones with mic. black
- BE9159 Neck loop, 90 cm cable, black
- BE9161 Neck loop, 15 cm cable, black
- BE9254 Single charger cord, white
- Power adapter, white
- EU/UK plug, white

For detailed product information, see the corresponding instructions for use.

Operating conditions

Operate the device in a dry environment within the temperature and humidity limits stated in this leaflet. If the device gets wet or is exposed to moisture, it should no longer be regarded as reliable and should therefore be replaced.

Cleaning

Disconnect all cables before you clean your device. Use a soft, lint-free cloth. Avoid getting moisture in openings. Do not use household cleaners, aerosol sprays, solvents, alcohol, ammonia or abrasives. This device does not require sterilization.

Service and support

If the device appears to be damaged or doesn't function properly, follow the instructions in this booklet. If the product still doesn't function as intended, contact your local hearing care professional for information on service and warranty.

Warranty conditions

Bellman & Symfon guarantees this product for two (2) years from date of purchase against any defects that are due to faulty materials or workmanship.

This guarantee only applies to normal conditions of use and service, and does not include damage resulting from accident, neglect, misuse, unauthorized dismantling, or contamination howsoever caused. This guarantee excludes incidental and consequential damage. Furthermore, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights that vary with territory. Some countries or jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. This guarantee is in addition to your statutory rights as a consumer. The above warranty may not be altered except in writing signed by both parties hereto.

Compliance information


Hereby Bellman & Symfon declares that, in Europe, this product is in compliance with the essential requirements of the Medical Device Regulation EU 2017/745 as well as the directives and regulations


listed below. The full text of the declaration of conformity can be obtained from Bellman & Symfon or your local Bellman & Symfon representative. Visit bellman.com for contact information.


- Radio Equipment Directive (RED)
- Medical Device Regulation (MDR)
- EC Battery Directive
- REACH Regulation
- Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS)
- Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE)

Regulatory symbols


 With this symbol, Bellman & Symfon confirms that the product meets the Medical Device Regulation EU 2017/745.

 This symbol indicates the manufacturer's serial number so that a specific medical device can be identified. It's available on the product and gift box.


 This symbol indicates the manufacturer's catalogue number so that the medical device can be identified. It's available on the product and gift box.


 This symbol indicates the medical device manufacturer, as defined in EU Directives 90/385/EEC, 93/42/EEC and 98/79/EC.


 This symbol indicates that the user should consult the instructions for use.


 This symbol indicates that it is important for the user to pay attention to the relevant warning notices in the user guides.


 This symbol indicates important information for handling and product safety.


 Temperature during transport and storage: -10° to 50° C, 14° to 122° F
Temperature during operation: 0° to 35° C, 32° to 95° F


 Humidity during transportation and storage: <90%, non-condensing
Humidity during operation: 15% to 90%, non-condensing

 Atmospheric pressure during operation, transportation and storage: 700hpa to 1060hpa

 This device is designed such that it functions without problems or restrictions if used as intended, unless otherwise noted in the instructions for use.

 With this CE symbol, Bellman & Symfon confirms that the product meets EU standards for health, safety, and environmental protection as well as the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

 The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Bellman & Symfon is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

 This symbol indicates that the product shall not be treated as household waste. Please hand over your old or unused product to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Technical specifications

Dimensions and weight

Size: 140 × 27 × 45 mm, 5.5 × 1.1 × 1.8"
Weight: 127g, 4.3 oz.

Frequency and coverage

Bluetooth frequency: 2402 – 2480 MHz
Coverage: Up to 25 m, 27.5 yd, free field.
Connectivity: Qualcomm® aptX™ LL

Power supply

Input: 100 – 240V~, Output: DC 5V, 1.0A
Battery power: 2 × 3.7V 750mAh Li-on
Operating time: Up to 70 h
Power consumption: 18 mA

Connections

Headphones input: 3.5 mm mini-stereo jack
Charger input: 2.5 mm jack

Microphone

Built-in omnidirectional microphone

Frequency range

20Hz – 8kHz (Mic), 20Hz – 20kHz (Bluetooth)

Output level with BE9229

135dB @ 1kHz (SPL90), 136dB (HF Ave. SPL90)
Full-on gain: 49dB @ 1kHz,
Ref. test gain: 49dB @ 1kHz (SPL70)

Output level with BE9233

122dB @ 1kHz (SPL90), 127dB (HF Ave. SPL90)
Full-on gain: 36dB @ 1kHz
Ref. test gain: 36dB @ 1kHz (SPL70)

Mic SNR

53dB @ 1kHz 1% THD (electrical)
Distortion: 0.2% THD @ 1kHz – 6dB @ 1% THD

Bluetooth SNR

85dB @ 1kHz 1% THD, streamer

Output power

Max 82mW @ 1kHz / 16Ω (THD=1%)

ISO Certification of legal manufacturer

Bellman & Symfon is certified in accordance with SS-EN ISO 9001 and SS-EN ISO 13485.

SS-EN ISO 9001 Certification Number: CN19/42071

SS-EN ISO 13485 Certification Number: CN19/42070

Certification Body

SGS United Kingdom Ltd
Inward Way
Rossmore Business Park
Ellesmere Port, Cheshire, CH65 3EN
United Kingdom

Troubleshooting

Most problems with Maxi Po can be solved quickly by following the advice below.

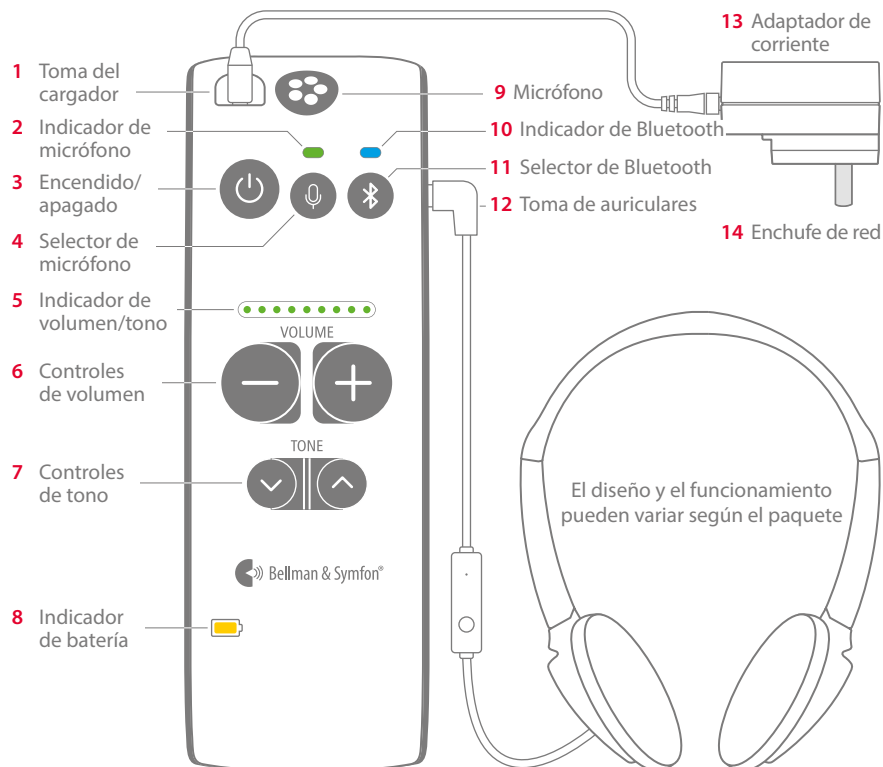
If	Try this
I can't get the units to pair via Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none">Make sure that your Maxi is in microphone mode by pressing the microphone selector (4). Try pairing the units again by following the steps in the section Pairing.
Nothing happens when I press the Maxi On/Off button.	<ul style="list-style-type: none">The batteries are depleted. Charge Maxi, see Charge Maxi.
The Maxi battery indicator is blinking in red.	<ul style="list-style-type: none">The battery level is low. Charge Maxi, see Charge Maxi.
I hear no sound in my headphones, even though Maxi is turned on.	<ul style="list-style-type: none">First, make sure the volume is at the required level. Then, check that the headphone plug is properly connected to the Maxi headphone jack (12).Increase the volume by pressing the + on the Maxi volume controls (6).Connect the headphones to another device, like a smart phone, and check if you hear any sound. If not, the headphones may need to be replaced.If Bluetooth mode is selected, make sure that the TV streamer or mobile phone is within range, paired and streaming a sound.
I don't hear the mobile phone in my headphones.	<ul style="list-style-type: none">Make sure Bluetooth is activated on your mobile phone and that it is paired with your Maxi, see Pairing in the Using Maxi with your mobile phone section.
I don't hear the sound of the TV in my headphones.	<ul style="list-style-type: none">Make sure the TV streamer is within range and paired with your Maxi, see Pairing in the Using Maxi for TV-listening section.
The sound from the TV or mobile is too low, even though the Maxi volume is at the highest level.	<ul style="list-style-type: none">Try to increase the volume on your TV or mobile phone instead.
I hear a high-pitched noise in my headphones.	<ul style="list-style-type: none">Lower the volume or increase the distance between Maxi and the headphones.Direct the Maxi microphone (9) away from you.
Maxi seems unresponsive/frozen.	<ul style="list-style-type: none">Press and hold the On/Off button (3) for ten seconds until Maxi turns off.Press the On/Off button for about one second to start Maxi again.

Lea esto primero

Este folleto le ofrece una guía sobre cómo utilizar y mantener su nuevo amplificador personal Maxi Pro. Asegúrese de leer este folleto detenidamente, incluida la sección de **Advertencias**. Esto le ayudará a aprovechar al máximo su Maxi. Si tiene más preguntas, póngase en contacto con su profesional de la audición.

Finalidad	La finalidad de la familia de productos de audio es amplificar el volumen y mejorar la inteligibilidad del habla durante las conversaciones y al escuchar la televisión. También se puede utilizar con otras fuentes de sonido.
Grupo de usuarios previsto	Este producto va dirigido a personas de todas las edades que sufran una pérdida auditiva de leve a importante y necesiten amplificación del sonido en distintas situaciones.
Usuario previsto	El usuario previsto es una persona con pérdida auditiva de leve a importante, que necesite amplificación del sonido.
Principio de funcionamiento	La familia de productos de audio consta de varios amplificadores y transmisores de sonido que se han desarrollado específicamente para mejorar el sonido incluso en situaciones exigentes. Dependiendo de la función asignada del amplificador o transmisor de sonido específico, se pueden usar diferentes micrófonos para captar el sonido directo o mejorar el sonido ambiente.

Descripción general



Acerca de Maxi Pro

Maxi Pro es un amplificador del habla digital que permite oír alto y claro. Utilice Maxi para mejorar la acústica durante las comidas, en conversaciones telefónicas o al ver la televisión.

Primeros pasos

Paso 1: Carga de Maxi

- 1 Conecte el cable de carga al adaptador de corriente (13) y a la toma del cargador (1) de Maxi marcada en amarillo.
- 2 Encaje el enchufe de red (14) en el adaptador de corriente (13) y compruebe que esté bien fijado antes de conectarlo a la toma de corriente.
- 3 El indicador de batería (8) parpadea en verde durante la carga. Tras unas 3 horas, la luz verde cambiará a fija para indicar que Maxi está cargado.

Paso 2: Conexión de Maxi

Conecte los auriculares suministrados (de diadema o cascos) o el collar de inducción a la toma de auriculares (12) Maxi marcada en verde.

Paso 3: Encendido de Maxi

Pulse el botón de encendido/apagado (3) durante 1 s para encender Maxi. El indicador del micrófono (2) se iluminará en verde y se mostrará el volumen actual en el indicador de volumen/tono (5) durante 3 s.

Para apagar Maxi, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado (3) durante unos 3 s hasta que todos los indicadores se apaguen.

Uso de Maxi para amplificar conversaciones

Maxi cuenta con un micrófono omnidireccional (9) incorporado que amplifica las conversaciones. Coloque Maxi en una mesa, cerca de la persona que habla, y sujételo en la mano o en la ropa con la pinza suministrada.

Ajuste del volumen

Pulse **+** en el control de volumen (6) para subir el volumen y **-** para bajarlo. El volumen

del micrófono puede ajustarse en nueve pasos y el del teléfono móvil y la televisión, en quince. El nivel se muestra en el indicador de volumen/tono (5).

Nota: Cada vez que encienda Maxi, el volumen estará bajo para evitar niveles molestos.

Ajuste del tono

Pulse **^** en el control de tono (7) para aumentar los agudos y **v** para disminuirlos. Los agudos pueden ajustarse en cinco pasos y pueden verse en el indicador de volumen/tono (5).

Nota: El aumento de los agudos provoca que los sonidos 'S', 'F', y 'T' sean más pronunciados, lo que hace que las palabras se distingan con mayor claridad.

Uso de Maxi con el teléfono móvil

Emparejamiento

- 1 Compruebe que el micrófono del Maxi está activado. Para ello, pulse el selector de micrófono (4).
- 2 Mantenga pulsado el selector de Bluetooth (11) de Maxi hasta que el indicador de Bluetooth (10) empiece a parpadear en azul.
- 3 Asegúrese de que el teléfono móvil tenga activado el Bluetooth. Abra el menú Bluetooth y seleccione "Maxi Pro" de la lista.
- 4 El indicador de Bluetooth emitirá una luz fija azul para confirmar que el emparejamiento se ha realizado correctamente.

Nota: Si su teléfono se ha desconectado de Maxi, necesita repetir los pasos 3 a 4 para volver a conectarlo.

Respuesta de una llamada telefónica

- 1 Cuando suena el teléfono móvil, el indicador de Bluetooth (10) de Maxi parpadea en azul. El resto de sonidos se silenciarán y oír el tono de llamada en los auriculares.
- 2 Para **responder** la llamada, pulse el selector de Bluetooth (11) de Maxi o utilice el mando de los auriculares. A continuación, oír por los auriculares la voz amplificada de su interlocutor. El micrófono de Maxi o el mando de los auriculares recogerá su voz.

3 Para **colgar**, vuelva a pulsar el selector de Bluetooth de Maxi.

Nota: Para **rechazar** una llamada entrante, mantenga pulsado el selector de Bluetooth de Maxi durante 3 s.

Realización de una llamada telefónica

Cuando hable por el teléfono móvil, oirá la voz amplificada de su interlocutor a través de los auriculares. El micrófono del Maxi recogerá su voz.

Transmisión de música

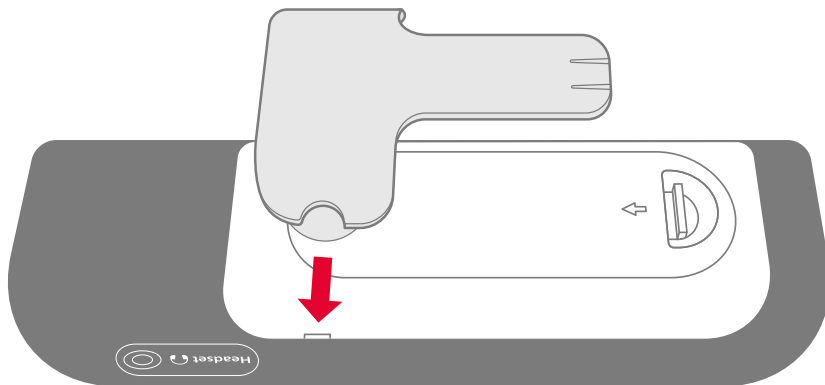
Reproduzca una canción en su teléfono móvil y pulse el selector Bluetooth (11) del Maxi hasta que oiga la música.

Uso de auriculares con micrófono

Cuando hable por teléfono, el sonido se recogerá en el mando de los auriculares, en lugar de en el micrófono de Maxi.

Uso de Maxi para ver la televisión

Para retransmitir el sonido de su televisor, necesitará el Maxi Pro TV Streamer. Consulte el manual de usuario correspondiente para ver las instrucciones de instalación.



Oír la televisión

Encienda el televisor, seleccione un programa y pulse el selector Bluetooth (11) del Maxi hasta que escuche el televisor.

Nota: Si le llaman durante el programa, el sonido de la televisión se silenciará para que pueda oír con claridad la voz de su interlocutor. Cuando cuelgue, el sonido de la televisión volverá automáticamente.

Reconexión automática

El Maxi se volverá a conectar automáticamente al TV Streamer en cuanto se encuentre dentro de su alcance, lo que le permite llevar el Maxi sin problema cuando visite a sus familiares o amigos.

Batería y carga

Maxi incluye una batería recargable con autonomía de hasta 70 h. Cargue la batería cuando el indicador de batería (8) comience a parpadear en rojo. Consulte el apartado Carga de Maxi.

Montaje de la pinza

Para montar, coloque la pinza en la carcasa trasera y presione hasta encajar. Para retirar la pinza, tire de las asas redondas laterales.

Advertencias generales

Esta sección contiene información importante sobre seguridad, manejo y condiciones de funcionamiento. Guarde este folleto para su uso futuro. Si usted solamente va a instalar el dispositivo, este folleto deberá proporcionarse al dueño.

⚠ Advertencias de peligro

- No seguir estas instrucciones de seguridad podría resultar en incendio, descarga eléctrica u otras lesiones o daños en el dispositivo o en otra propiedad.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños menores de 3 años.
- No utilice ni almacene este dispositivo cerca de fuentes de calor como llamas vivas, radiadores, hornos u otros dispositivos que generen calor.
- Proteja los cables de cualquier posible fuente de daños.
- Este dispositivo cuenta con un amplificador muy potente y el nivel del sonido puede resultar desagradable o, en casos más graves, poner en peligro el oído si se utiliza sin cuidado. ¡Baje siempre el volumen a un nivel reducido antes de ponerse los auriculares!
- Proteja el dispositivo contra descargas durante el almacenamiento y el transporte.
- Debe evitarse el uso de este equipo de forma adyacente o apilado a otros equipos, puesto que podría resultar en un funcionamiento inadecuado. Si dicho uso es necesario, deben comprobarse este y el otro equipo para verificar que funcionen correctamente.
- El uso de accesorios, transductores y cables distintos de los especificados o proporcionados por el fabricante de este equipo podría resultar en un aumento de las emisiones electromagnéticas o una reducción de la inmunidad electromagnética del equipo y causar un funcionamiento inadecuado.
- No debe usarse equipo de comunicaciones RF portátil (incluidos los periféricos como los cables de antena y las antenas externas) a menos de 30 cm (12") de distancia de cualquier parte de este dispositivo, incluidos los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, el rendimiento de este equipo podría verse degradado.
- El adaptador de corriente no debe exponerse a gotas o salpicaduras de agua, y no deben colocarse objetos que contengan líquidos, p. ej. jarrones, encima de la unidad. Para desconectar completamente la alimentación, debe desconectarse el enchufe del adaptador de la toma de corriente. El enchufe del adaptador no debe bloquearse y debe ser de fácil acceso para el uso previsto. La información relativa a la potencia se encuentra en la parte trasera.
- No bloquee ninguna de las aperturas de ventilación. Instale el dispositivo siguiendo las instrucciones de uso.
- No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos clavijas y un tercer terminal de tierra. La clavija ancha o el tercer terminal son para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para sustituir la toma de corriente obsoleta.
- Proteja el cable de alimentación contra pisadas y pellizcos, especialmente en los enchufes, ladrones y el punto por el que salen de la unidad.
- Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a utilizarse durante un largo período de tiempo.
- No desmonte el dispositivo; existe riesgo de descarga eléctrica. La manipulación o desmontaje del dispositivo anulará la garantía.
- Este dispositivo está diseñado únicamente para uso en interiores. No exponga el dispositivo a la humedad.
- Las baterías son tóxicas. ¡No ingerir! Mantener fuera del alcance de niños y mascotas. En caso de que se ingieran, ¡consulte al médico de inmediato!
- Utilice únicamente los adaptadores de corriente y accesorios especificados en este folleto.

ⓘ Información acerca de la seguridad del producto

- De no seguir estas instrucciones podrían producirse daños en el dispositivo y anularse la garantía.
- No deje caer su dispositivo. La caída sobre una superficie dura podría dañarlo.
- El dispositivo solo debe ser reparado por un centro de servicio autorizado.
- En el caso de que ocurra algún incidente grave en relación con este dispositivo, póngase en contacto con el fabricante y la autoridad competente.

- En el caso de tener otros problemas con su dispositivo, póngase en contacto con el punto de venta, su oficina local de Bellman & Symfon o el fabricante. Visite bellman.com para obtener la información de contacto.
- Las baterías recargables deben cargarse completamente antes de utilizar el dispositivo por primera vez. Cargue las baterías únicamente con una temperatura entre 0°– 35 °C, 32°– 95 °F.
- Las baterías recargables solo deben ser

reemplazadas por Bellman & Symfon o por un centro de servicio autorizado. Existe riesgo de explosión si las baterías no se reemplazan correctamente.

- No utilice el dispositivo en áreas donde los equipos electrónicos estén prohibidos.
- Este dispositivo no debe utilizarse en aviones a menos que el personal de vuelo lo permita específicamente

Opciones de configuración

Estos dispositivos se pueden configurar con los siguientes accesorios originales:

- BE9122 Auriculares estéreo, negros
- BE9124 Auriculares estéreo intraaurales, negros
- BE9233 Auriculares con micrófono, negros
- BE9229 Auriculares con micrófono, negros
- BE9159 Accesorio para colgar en el cuello, cable de 90 cm, negro
- BE9161 Accesorio para colgar en el cuello, cable de 15 cm, negro
- BE9254 Cable de cargador individual, blanco
- Adaptador de corriente, blanco
- Enchufe de la UE, blanco

Para obtener información detallada sobre el producto, consulte las instrucciones de uso correspondientes.

Condiciones de funcionamiento

Utilice el dispositivo en un entorno seco dentro de los límites de temperatura y humedad que se indican en este folleto. Si el dispositivo se moja o se expone a la humedad, debe dejar de considerarse fiable y, por lo tanto, debe reemplazarse.

Limpeza

Desconecte todos los cables antes de limpiar su dispositivo. Utilice un paño suave sin pelusas. Evite que entre humedad por las aperturas. No utilice productos de limpieza domésticos, espráis en aerosol, disolventes, alcohol, amoníaco o agentes abrasivos. Este dispositivo no requiere esterilización.

Servicio y soporte

Si el dispositivo parece dañado o no funciona correctamente, siga las instrucciones de este folleto. Si el producto sigue sin funcionar correctamente, póngase en contacto con su profesional local de la audición para obtener más información sobre el servicio y la garantía.

Condiciones de la garantía

Bellman & Symfon ofrece una garantía para este producto de dos (2) años a partir de la fecha de compra, contra cualquier defecto que se deba a materiales o fabricación defectuosos.

Esta garantía solo se aplica en condiciones normales de uso y servicio, y no incluye los daños resultantes de accidentes, negligencia, mal uso, desmontaje no autorizado o contaminación de cualquier tipo. Quedan excluidos de esta garantía los daños fortuitos o consecuenciales. Asimismo, la garantía no cubre sucesos de fuerza mayor, como incendios, inundaciones, huracanes y tornados.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían en función del territorio. Algunos países o jurisdicciones no permiten la limitación o exclusión de los daños fortuitos o consecuenciales, ni la limitación sobre la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que la limitación anterior no se aplique en su caso. Esta garantía es una adición a sus derechos legales como consumidor. La garantía anterior no podrá alterarse, a menos que se realice por escrito y con la firma de ambas partes.

Información de cumplimiento

Por la presente, Bellman & Symfon declara que, en Europa, este producto cumple los requisitos esenciales


del Reglamento sobre Dispositivos Médicos UE 2017/745, así como las directivas y los reglamentos que se indican a continuación. El texto completo de la declaración de conformidad puede solicitarse a Bellman & Symfon o a su representante local de Bellman & Symfon. Visite bellman.com para obtener la información de contacto.

- Directiva sobre equipos de radio (RED)
- Reglamento sobre Dispositivos Médicos (RDM)
- Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE)
- Directiva sobre Baterías de la CE
- Reglamento REACH
- Directiva de Restricción de Sustancias Peligrosas (RoHS)

Símbolos normativos


 Este símbolo confirma que el producto cumple el Reglamento sobre dispositivos médicos UE 2017/745.

 Este símbolo indica el número de serie del fabricante para poder identificar un dispositivo médico específico. Se encuentra en el producto y en la caja de regalo.


 Este símbolo indica el número de catálogo del fabricante para poder identificar el dispositivo médico. Se encuentra en el producto y en la caja de regalo.


 Este símbolo indica el fabricante del dispositivo médico, según lo definido en las directivas de la UE 90/385/CEE, 93/42/CEE y 98/79/CE.

 Este símbolo indica que el usuario debe consultar las instrucciones de uso.


 Este símbolo indica que es importante que el usuario preste atención a las notas de advertencia relevantes en las guías del usuario.


 Este símbolo indica información importante para el manejo y la seguridad del producto.


 Temperatura durante el transporte y almacenamiento: -10° a 50 °C, 14° a 122 °F
Temperatura durante el funcionamiento: 0° a 35 °C, 32° a 95 °F


 Humedad durante el transporte y almacenamiento: <90 %, sin condensación.
Humedad durante el funcionamiento: 15 % a 90 %, sin condensación.

 Presión atmosférica durante el funcionamiento, transporte y almacenamiento: 700 hpa a 1060 hpa.

 Este dispositivo está diseñado para funcionar sin problemas ni restricciones si se utiliza del modo previsto, a menos que se indique lo contrario en las instrucciones de uso.

 Con este símbolo CE, Bellman & Symfon confirma que el producto cumple los estándares de la UE para la salud, seguridad y protección ambiental, así como la Directiva de equipos radioeléctricos 2014/53/UE.

 La palabra y los logotipos de la marca Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Bellman & Symfon se realiza bajo licencia.

 Este símbolo indica que el producto no debe desecharse con la basura doméstica. Por favor, lleve su producto viejo o sin usar al punto de recogida correspondiente para el reciclaje de equipos eléctricos o electrónicos.

Especificaciones técnicas

Dimensiones y peso

Tamaño: 140 × 27 × 45 mm, 5,5 × 1,1 × 1,8"
Peso: 127 g, 4,3 onzas

Frecuencia y cobertura

Frecuencia de Bluetooth: 2402 – 2480 MHz
Cobertura: Hasta 25 m, 27,5 yardas, en campo libre.
Conectividad: Qualcomm® aptX™ LL

Fuente de alimentación

Entrada: 100 - 240 V ~, Salida: CC 5 V, 1,0 A
Potencia de la batería: 2 baterías de iones de litio de 3,7 V y 750 mAh
Tiempo de funcionamiento: hasta 70 h
Consumo de energía: 18 mA

Conexiones

Entrada de auriculares: Miniconector estéreo de 3,5 mm
Entrada del cargador: Conector de 2,5 mm

Micrófono

Micrófono omnidireccional incorporado

Rango de frecuencia

20 Hz - 8 kHz (micrófono), 20 Hz - 20 kHz (Bluetooth)

Nivel de salida con BE9229

135 dB a 1 kHz (SPL90), 136 dB (HF Ave. SPL90)
Ganancia total: 49 dB a 1 kHz,
Ganancia de prueba de referencia: 49 dB a 1 kHz (SPL70)

Nivel de salida con BE9233

122 dB a 1 kHz (SPL90), 127 dB (HF Ave. SPL90)
Ganancia total: 36 dB a 1 kHz
Ganancia de prueba de referencia: 36 dB a 1 kHz (SPL70)

SNR del micrófono

53 dB a 1 kHz 1 % THD (eléctrica)
Distorsión: 0,2 % de THD a 1 kHz - 6 dB a 1 % de THD

SNR del Bluetooth

85 dB a 1kHz 1 % THD, transmisor

Potencia de salida

Máx. 82 mW a 1 kHz / 16 Ω (THD = 1 %)

Certificación ISO del fabricante legal

Bellman & Symfon está certificado de acuerdo con las normas SS-EN ISO 9001 y SS-EN ISO 13485.

Número de certificación de SS-EN ISO 9001: CN19/42071

Número de certificación de SS-EN ISO 13485: CN19/42070

Organismo de certificación

SGS United Kingdom Ltd
Inward Way
Rossmore Business Park
Ellesmere Port, Cheshire, CH65 3EN
Reino Unido

Localización y solución de averías

La mayoría de los problemas relacionados con el producto se pueden solucionar de forma rápida siguiendo las instrucciones ofrecidas a continuación.

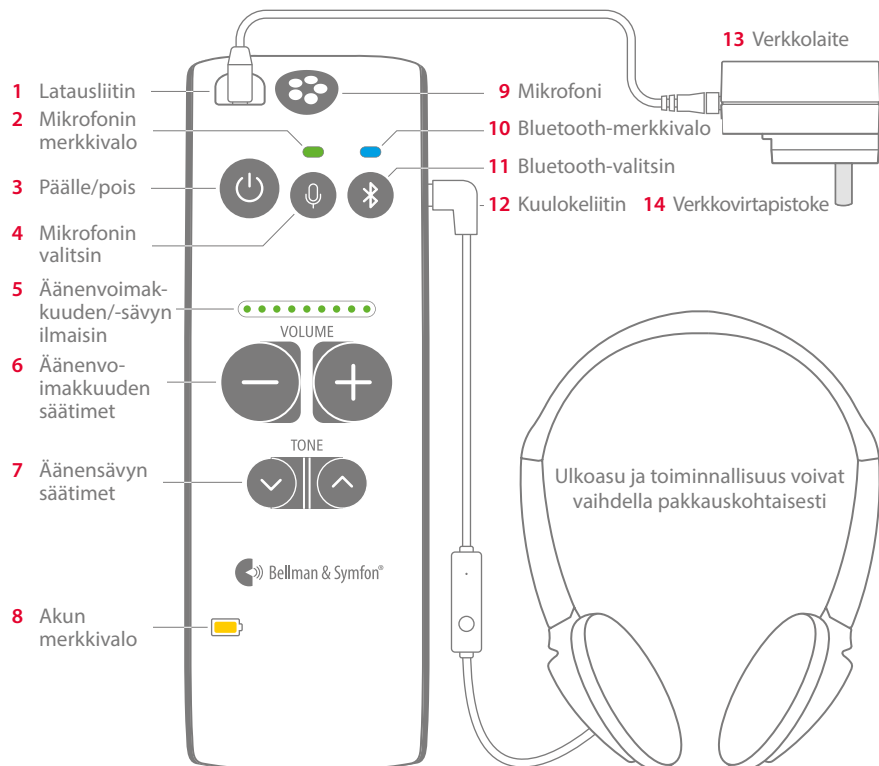
Problema	Intente lo siguiente
No consigo que se conecten las unidades mediante Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none">Asegúrese de que su Maxi se encuentra en modo micrófono pulsando el selector del micrófono (4). Vuelva a intentar conectar las unidades siguiendo los pasos de la sección Conexión entre unidades.
Cuando pulso el botón de encendido/apagado de Maxi no ocurre nada.	<ul style="list-style-type: none">La batería está agotada. Cargue Maxi. Consulte el apartado Carga de Maxi.
El indicador de batería de Maxi parpadea en rojo.	<ul style="list-style-type: none">El nivel de carga de la batería es bajo. Cargue Maxi. Consulte el apartado Carga de Maxi.
Aunque Maxi está encendido, no oigo nada por los auriculares.	<ul style="list-style-type: none">En primer lugar, compruebe que el volumen se encuentra en el nivel adecuado. A continuación, compruebe que el conector de los auriculares está bien conectado a la toma de auriculares del Maxi (12).Aumente el volumen pulsando + en el control de volumen (6) de Maxi.Conecte los auriculares a otro dispositivo (p. ej., un smart-phone) y compruebe si oye algo. En caso contrario, cambie de auriculares.Si está seleccionado el modo Bluetooth, asegúrese de que el transmisor para TV o el teléfono móvil estén dentro del alcance, emparejados y retransmitiendo sonido.
No se oye el teléfono móvil por los auriculares.	<ul style="list-style-type: none">Asegúrese de que el Bluetooth de su teléfono móvil esté activado y emparejado con Maxi. Consulte el apartado Emparejamiento de la sección Uso de Maxi con el teléfono móvil.
No se oye la televisión por los auriculares.	<ul style="list-style-type: none">Compruebe que el transmisor para TV esté dentro del alcance y emparejado con Maxi. Consulte el apartado Emparejamiento de la sección Uso de Maxi para ver la televisión.
El sonido del televisor o el móvil está demasiado bajo a pesar de que el volumen del Maxi está al máximo.	<ul style="list-style-type: none">Pruebe a subir el volumen de su televisor o teléfono móvil.
Oigo un ruido agudo en los auriculares.	<ul style="list-style-type: none">Baje el volumen o aumente la distancia entre Maxi y los auriculares.Aleje el micrófono interno (9) de Maxi de usted.
El Maxi parece haberse bloqueado.	<ul style="list-style-type: none">Pulse y mantenga pulsado el botón de encendido/apagado (3) durante 10 segundos hasta que el Maxi se apague.Pulse el botón de encendido/apagado durante 1 segundo para iniciar el Maxi nuevamente.

Lue tämä ensin

Tämä käyttöohje opastaa uuden Maxi Pro -vahvistimen käytössä ja huollossa. Varmista, että luet tämän käyttöohjeen huolellisesti, mukaan lukien **Varoitukset**-osion. Tämä auttaa sinua saamaan kaiken irti Maxistasi. Jos sinulla on lisäkysymyksiä, ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen.

- Käyttötarkoitus** Audiotuoterperheen tarkoitus on vahvistaa äänenvoimakkuutta ja parantaa puheen ymmärrettävyyttä keskustelun ja television kuuntelun aikana. Sitä voidaan käyttää myös muiden äänilähteiden kanssa.
- Suunniteltu käyttäjäryhmä** Suunniteltu käyttäjäryhmä koostuu kaiken ikäisistä ihmisistä, joilla on lievä tai vaikea kuuloalolenema ja jotka tarvitsevat äänen vahvistusta erilaisissa tilanteissa.
- Suunniteltu käyttäjä** Suunniteltu käyttäjä on henkilö, jolla on lievä tai vaikea kuuloalolenema ja joka tarvitsee äänen vahvistusta.
- Toimintaperiaate** Audiotuoterperheeseen kuuluu useita vahvistimia ja äänilähettämiä, jotka on erityisesti kehitetty parantamaan ääntä vaativissakin tilanteissa. Tietyn vahvistimen tai äänilähettimen toiminnon mukaan voidaan käyttää erilaisia mikrofoneja suoran äänen poimimiseen tai ympäristön äänen parantamiseen.

Yleiskatsaus



Tietoja Maxi Pro

Maxi Pro on digitaalinen puhelu vahvistin, joka tuo sanat esille niin, että kuulet ne kovaa ja selvästi. Maxin avulla voit selvittää puhetta päivällispöydässä, kun puhut matkapuhelimella tai katsot televisiota.

Alkutoimet

Vaihe 1: Maxin lataaminen

- 1 Liitä latausjohto verkkolaitteeseen (13) ja Maxin keltaisella merkittyyn latausliittimeen (1).
- 2 Sovita verkkovirtapistoke (14) verkkolaitteeseen (13) ja tarkista, että se on lukittunut kunnolla, ennen kuin kytket sen virtalähtöön.
- 3 Akun merkkivalo vilkkuu (8) vihreänä latauksen aikana. Noin 3 tunnin jälkeen valo alkaa palaa tasaisen vihreänä sen merkiksi, että Maxi on täyteen ladattu.

Vaihe 2: Maxin liittäminen

Liitä mukana toimitetut kuulokkeet, nappi-kuulokkeet tai kuulokemikrofoni Maxin vihreällä merkittyyn kuulokeliitäntään (12).

Vaihe 3: Maxin käynnistäminen

Käynnistä Maxi painamalla (3) virtapainiketta noin 1 sekunnin ajan. Mikrofonin merkkivalo (2) palaa vihreänä ja äänenvoimakkuus näytetään äänenvoimakkuuden/-sävyn ilmaisimissa (5) 3 sekunnin ajan. Sammuta Maxi painamalla päälle/pois-painike (3) noin 3 sekunnin ajan, kunnes kaikki merkkivalot ja ilmaisimet sammuvat.

Maxin käyttö puheen selventämiseen

Maxi on varustettu sisäänrakennetulla pallo-mikrofonilla (9), joka selventää puhetta. Aseta Maxi pöydälle lähelle puhuvaa henkilöä, pidä sitä kädessäsi tai kiinnitä se vaatteisiisi pidikkeellä.

Äänenvoimakkuuden säätäminen

Voit lisätä äänenvoimakkuutta + -painikkeella (6) ja pienentää sitä - painikkeella. Mikrofonin äänenvoimakkuutta voidaan säätää 9-portais-

esti ja television ja matkapuhelimen äänenvoimakkuutta 15-portaisesti. Taso näytetään äänenvoimakkuuden/-sävyn ilmaisimissa (5).

Huomaa: Aina, kun käynnistät Maxin, äänenvoimakkuus on matala epämiellyttävien äänitasojen välttämiseksi.

Sävyn säätäminen

Voit kasvattaa diskanttia ^ -painikkeella (7) ja pienentää sitä v -painikkeella. Diskanttia voidaan säätää 5-portaisesti, ja se näytetään äänenvoimakkuuden/-sävyn ilmaisimissa (5).

Huomaa: Diskantin lisääminen tekee äänteet S, F ja T selkeämmiksi ja siten helpommiksi ymmärtää.

Maxin käyttö matkapuhelimen kanssa

Parinmuodostus

- 1 Varmista mikrofonin valitsinta (4) painamalla, että Maxi on mikrofonitilassa.
- 2 Pidä Maxin Bluetooth-valitsinta painettuna (11) kunnes Bluetooth-merkkivalo (10) alkaa vilkkua sinisenä.
- 3 Varmista, että Bluetooth on päällä matkapuhelimesi. Avaa Bluetooth-valikko ja valitse luettelosta "Maxi Pro".
- 4 Bluetooth-merkkivalo palaa tasaisen sinisenä sen merkiksi, että parinmuodostus on onnistunut.

Huomaa: Kun puhelimesi ja Maxin välinen yhteys on katkennut, se on palautettava toistamalla vaiheet 3–4.

Puheluun vastaaminen

- 1 Kun matkapuhelin hälyttää, Maxin Bluetooth-merkkivalo (10) vilkkuu sinisenä. Kaikki muut äänet mykistetään, ja kuulet hälytyksen kuulokkeissa.
- 2 **Vastaa** puheluun painamalla Maxin Bluetooth-valitsinta (11) tai kuulokemikrofonin painiketta. Kuulet nyt soittajan äänen selvennettynä kuulokkeissasi. Oma äänesi välittyy Maxin tai kuulokemikrofonin mikrofonin kautta.
- 3 **Katkaise puhelu**, painamalla Maxin Bluetooth-valitsinta uudelleen.

Huomaa: Voit *hylätä* puhelun painamalla Maxin Bluetooth-valitsinta 3 sekunnin ajan.

Puhelun soittaminen

Kun puhut matkapuhelimessa, kuulet vastaanottajan äänen selvennettyinä kuulokkeissasi. Oma äänesi välittyy Maxi-mikrofonin kautta.

Musiikin toisto

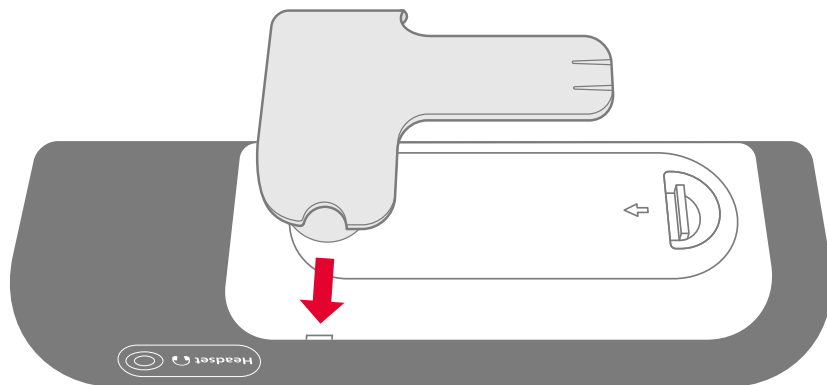
Käynnistä kappaleen toisto matkapuhelimesta ja paina Maxin Bluetooth-valitsinta (11), kunnes kuulet musiikin.

Kuulokkeiden käyttö mikrofonin kanssa

Kun puhut puhelimesta, äänesi välittyy kuulokemikrofonin kautta Maxin mikrofonin sijasta.

Maxin käyttö television kuunteluun

Television äänen toistaminen edellyttää Maxi Pro TV Streameriä. Katso asennusohjeet erillisestä käyttöohjeesta.



Television kuuntelu

Käynnistä televisio, valitse ohjelma ja paina Maxin Bluetooth-valitsinta (11), kunnes kuulet television.

Huomaa: Jos saat puhelun ohjelman aikana, television ääni mykistetään, jotta kuulet soittajan äänen selvästi. Kun lopetat puhelun, television ääni palaa automaattisesti.

Automaattinen uudelleenyhdistäminen

Maxi tunnistaa kantaalueella olevan TV Streamerin automaattisesti ja muodostaa siihen yhteyden, joten voit ottaa Maxin ongelmitta mukaan, kun käyt sukulaisten ja ystävien luona.

Akku ja lataus

Maxi on varustettu sisäänrakennetulla akulla, jonka varaus kestää enintään 70 tuntia. Kun akun merkkivalo (8) alkaa vilkkua, on aika ladata akku, katso Maxin lataaminen.

Pidikkeen kiinnittäminen

Kiinnitä pidike asettamalla se takakannta vasten ja painamalla lujasti, kunnes se lukittuu. Irrota se vetämällä pyöreät kahvat ulos sivuilta.

Yleiset varoitukset

Tämä osio sisältää tärkeitä tietoja turvallisuudesta, käsittelystä ja käyttöolosuhteista. Säilytä tämä käyttöohje myöhempää käyttöä varten. Jos olet asentamassa laitetta, tämä käyttöohje on annettava talonomistajalle.

⚠ Hätävaroitukset

- Näiden turvaohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai muun vamman tai vahingoittaa laitetta tai muuta omaisuutta.
- Tämä laite on säilytettävä alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Älä käytä tai säilytä tätä laitetta lämmönlähteiden, kuten avotulen, lämpöpatterien, uunien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden lähellä.
- Suojaa kaapelit mahdollisilta vaurioilta.
- Tässä laitteessa on erittäin tehokas vahvistin, ja äänitaso voi aiheuttaa epämukavuutta tai vakavissa tapauksissa vaarantaa kuulon, jos tuotetta käytetään huolimattomasti. Laita äänenvoimakkuus aina alhaiselle tasolle ennen kuulokkeiden asettamista!
- Suojaa laitetta iskulta varastoinnin ja kuljetuksen aikana.
- Tämän laitteen käyttöä yhdessä muiden laitteiden kanssa tai rinnalla tulee välttää, koska se voi johtaa virheelliseen toimintaan. Jos tällainen käyttö on välttämätöntä, tätä laitetta ja muita varusteita tulee tarkkailla, jotta varmistetaan, että ne toimivat normaalisti.
- Muiden kuin tämän laitteen valmistajan määritelmien tai toimittamien lisävarusteiden, muuntimien ja kaapeleiden käyttö voi lisätä laitteen sähkömagneettisia päästöjä tai vähentää sähkömagneettista häiriönsietoa ja johtaa vääränlaisen toimintaan.
- Kannettavia radiotaajuisia viestintälaitteita (sisältää oheislaitteet, kuten antennikaapelit ja ulkoiset antennit) ei saa käyttää lähempänä kuin 30 cm:n, 12":n etäisyydellä tämän laitteen mistään osasta, valmistajan määrittelemät kaapelit mukaan lukien. Muuten tämän laitteen

suorituskyky saattaa heikentyä.

- Virtasovittinta ei saa altistaa vesipisaroille tai roiskeille ja nesteitä sisältäville esineille, kuten esimerkiksi maljakkoa ei saa laittaa laitteen päälle. Sovittimen pistoke on irrotettava pistorasiasta, jotta virta voidaan katkaista. Sovittimen pistoketta ei saa tukkia, ja sen on oltava helppokäyttöinen käyttötarkoitusta varten. Luokitustiedot ovat takana.
- Älä tuki mitään tuuletusaukkoja. Asenna laite valmistajan käyttöohjeen mukaisesti.
- Älä sivuuta polarisoidun tai maadoitetun pistokkeen turvallisuustarkoitusta. Polarisoitussa pistokkeessa on kaksi piikkiä, joista toinen on leveämpi kuin toinen. Maadoitettussa pistokkeessa on kaksi piikkiä ja kolmas maadoituspiikki. Leveä piikki tai kolmas piikki on varustettu turvallisuuden takaamiseksi. Jos mukana toimitettu pistoke ei sovi pistorasiaan, ota yhteys sähköasentajaan vanhentuneen pistorasian vaihtamiseksi.
- Suojaa virtajohtoa sen ylitse kävelemiseltä tai puristukselta etenkin pistokkeissa, pistorasioissa ja paikassa, jossa ne irrotetaan yksiköstä.
- Irrota tämä laite pistorasiasta ukkosmyrskyjen aikana tai kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.
- Älä pura laitetta, sillä silloin on olemassa sähköiskun vaara. Laitteen väärinkäytösten tai purkamisen mitätöi takuun.
- Tämä laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Älä altista laitetta kosteudelle.
- Akut ovat myrkyllisiä. Älä niele niitä! Säilytettävä lasten ja lemmikkien ulottumattomissa. Jos ne on nieltä, ota heti yhteys lääkäriin!
- Käytä vain tässä käyttöohjeessa määritettyjä virtasovittimia ja lisävarusteita.

ⓘ Tietoja tuoteturvallisuudesta

- Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vahingoittaa laitetta ja mitätöidä takuun.
- Älä pudota laitetta. Pudotus kovalle alustalle voi vahingoittaa sitä.
- Vain valtuutettu huoltokeskus saa korjata laitteen.
- Tähän laitteeseen liittyvässä vakavassa vaarantilanteessa ota yhteyttä valmistajaan ja asianomaiseen viranomaiseen.

- Jos laitteessasi ilmenee muita ongelmia, ota yhteys ostopaikkaan, paikalliseen Bellman & Symfon -toimistoon tai valmistajaan. Vieraile bellman.com-sivustolla saadaksesi yhteystiedot.
- Ladattavat akut on ladattava täyteen ennen laitteen ensimmäistä käyttöä. Lataa akkuja vain 0 – 35 °C:n, 32 – 95 °F:n lämpötilassa.
- Vain Bellman & Symfon tai valtuutettu huoltokeskus saa vaihtaa ladattavat akut. Räjähdyshaara on olemassa, jos akkuja ei vaihdeta oikein.
- Älä käytä laitetta tiloissa, joissa elektroniset laitteet ovat kiellettyjä.
- Tätä laitetta ei saa käyttää ilma-aluksissa, ellei lentohenkilöstö sitä nimenomaisesti salli.

Kokoonpanovaihtoehdot

Nämä laitteet voidaan konfiguroida seuraavien alkuperäisten lisävarusteiden kanssa:

- BE9122 Stereokuulokkeet, musta
- BE9124 In-ear-stereonappikuulokkeet, musta
- BE9233 Mikrofonikuulokkeet, musta
- BE9229 Nappikuulokkeet mikrofonilla, musta
- BE9159 Kaulainduktiosilmukka, 90 cm:n kaapeli, musta
- BE9161 Kaulainduktiosilmukka, 15 cm:n kaapeli, musta
- BE9254 Yksittäinen latausjohto, valkoinen
- Virtasovitin, valkoinen
- EU-pistoke, valkoinen

Katso yksityiskohtaiset tuotetiedot vastaavasta käyttöohjeesta.

Käyttöolosuhteet

Käytä laitetta kuivassa ympäristössä tässä käyttöohjeessa ilmoitetuissa lämpötila- ja kosteusrajoissa. Jos laite kastuu tai se altistuu kosteudelle, se ei ole enää luotettava, joten se tulee vaihtaa.

Puhdistus

Irrota kaikki kaapelit ennen laitteen puhdistamista. Käytä pehmeää, nukkaamatonta liinaa. Vältä kosteuden pääsy aukkoihin. Älä käytä kotitalouspuhdistusaineita, aerosolisuihkeita, liuottimia, alkoholia, ammoniakkia tai hankaavia aineita. Tämä laite ei vaadi sterilointia.

Huolto ja tuki

Jos laite näyttää vaurioituneelta tai ei toimi kunnolla, noudata tämän käyttöoppaan ohjeita. Jos tuote ei edelleenkään toimi suunnitellulla tavalla, ota yhteyttä paikalliseen kuulonhoidon ammattilaiseen huoltoja takuuta varten.

Takuuehdot

Bellman & Symfon antaa tälle tuotteelle takuun kahdeksi (2) vuodeksi ostopäivästä alkaen. Takuu kattaa virheet, jotka johtuvat viallisista materiaaleista tai valmistuksesta.

Tämä takuu koskee vain tavanomaisia käyttö- ja huolto-olosuhteita, eikä siihen sisälly vahinkoja, jotka miten tahansa aiheutuvat onnettomuudesta, laiminlyönnistä, väärinkäytöstä, luvattomasta purkamisesta tai saastumisesta. Tämä takuu ei sisällä satunnaisia ja seurauksellisia vaurioita. Takuu ei myöskään kata ylivoimaisia esteitä, kuten tulipalo, tulva, hurrikaanit ja tornadot.

Tämä takuu antaa sinulle erityiset lailliset oikeudet, ja sinulla voi olla myös muita oikeuksia, jotka vaihtelevat alueittain. Jotkut maat tai lainkäyttöalueet eivät salli satunnaisten tai seurauksellisten vahinkojen rajoittamista tai poissulkemista tai epäsuoran takuun keston rajoituksia, joten yllä oleva rajoitus ei ehkä koske sinua. Tämä takuu täydentää lakisääteisiä oikeuksiasi kuluttajana. Edellä olevaa takuuta ei saa muuttaa, ellei molemmat osapuolet sovi niin kirjallisesti allekirjoittaen.


Vaatimustenmukaisuustiedot


Täten Bellman & Symfon vakuuttaa, että tämä tuote on Euroopassa lääketieteellisiä laitteita koskevan EU 2017/745-asetuksen olennaisten vaatimusten sekä alla lueteltujen direktiivien ja asetusten vaatimusten mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti kokonaisuudessaan on saatavissa


Bellman & Symfonilta tai paikalliselta Bellman & Symfon -edustajalta. Saat yhteystiedot vierailemalla bellman.com-sivustolla.

- Radiolaitedirektiivi (RED)
- Asetus lääketieteellistä laitteista (MDR)
- Euroopan komission akkudirektiivi
- REACH-asetus
- Direktiivi tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta (RoHS)
- Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu (WEEE)


Määräyssymbolit


 Bellman & Symfon vahvistaa tällä symbolilla, että tuote täyttää lääkinnällisistä laitteista annetun asetuksen, EU 2017/745, vaatimukset.

 Tämä symboli ilmoittaa valmistajan sarjanumeron tietyntä lääketieteellisen laitteen tunnistamiseksi. Se on saatavana tuote- ja lahjapakkauskassa.


 Tämä symboli ilmoittaa valmistajan luettelunumeron lääketieteellisen laitteen tunnistamiseksi. Se on saatavana tuote- ja lahjapakkauskassa.


 Tämä symboli ilmoittaa lääkinnällisten laitteiden valmistajan, sellaisena kuin se on määriteltä EU-direktiiveissä 90/385/ETY, 93/42/ETY ja 98/79/EY.


 Tämä symboli ilmoittaa, että käyttäjän tulee tutustua käyttöohjeisiin.


 Tämä symboli kertoo, että käyttäjän on tärkeää kiinnittää huomiota käyttöohjeissa oleviin varoituksiin.


 Tämä symboli kertoo tärkeitä tietoja käsittelystä ja tuoteturvallisuudesta.


 Lämpötila kuljetuksen ja varastoinnin aikana: -10 – 50 °C, 14 – 122 °F
Lämpötila käytön aikana: 0 – 35 °C, 32 – 95 °F


 Kosteus kuljetuksen ja varastoinnin aikana: <90 %, ei-tiivistyvä
Kosteus käytön aikana: 15 % – 90 %, ei-tiivistyvä

 Ilmakehän paine käytön, kuljetuksen ja varastoinnin aikana: 700 hpa – 1060 hpa

 Tämä laite on suunniteltu siten, että se toimii ilman ongelmia tai rajoituksia, jos sitä käytetään tarkoitetulla tavalla, ellei käyttöohjeissa toisin mainita.

 Bellman & Symfon vahvistaa tällä CE-symbolilla, että tuote täyttää EU:n terveys-, turvallisuus- ja ympäristönsuojelustandardit sekä 2014/53/EU-radiolaitedirektiivin.

 Bluetooth®-sanamerkki ja logot ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka omistaa Bluetooth SIG, Inc., ja Bellman & Symfon käyttää näitä merkkejä lisenssin alaisena. Muut tavaramerkit ja kaupanimet ovat niiden omistajien tavaramerkkejä.

 Tämä symboli ilmoittaa, että tuotetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Vie vanha tai käyttämätön tuote soveltuvaan keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä varten.

Tekniset tiedot

Mitat ja paino

Koko: 140 × 27 × 45 mm, 5,5 × 1,1 × 1,8"
Paino: 127 g, 4,3 unssia.

Taajuus ja kattavuus

Bluetooth-taajuus: 2402 – 2480 MHz
Kattavuus: Jopa 25 m, 27,5 jaardia, vapaa kenttä.
Yhteydet: Qualcomm® aptX™ LL

Virtalähde

Tulo: 100 – 240 V ~, Lähtö: DC 5 V, 1 A
Akun virta: 2 × 3,7 V 750 mAh Litiumioni
Toiminta-aika: Jopa 70 h
Tehon kulutus: 18 mA

Liitännät

Kuulokkeiden tulo: 3,5 mm:n mini-stereojakkiliitin
Laturin sisääntulo: 2,5 mm:n jakkiliitin

Mikrofoni

Sisäänrakennettu monisuuntainen mikrofoni

Taajuusalue

20 Hz – 8 kHz (mikrofoni), 20 Hz – 20 kHz
(Bluetooth)

Lähtötaso BE9229:llä

135dB @ 1kHz (SPL90), 136dB (HF Ave. SPL90)
Full-on gain -vahvistus: 49 dB @ 1 kHz,
Viitteellinen testi vahvistus: 49dB @ 1kHz (SPL70)

Lähtötaso BE9233:lla

122 dB @ 1 kHz (SPL90), 127 dB (HF Ave. SPL90)
Full-on gain -vahvistus: 36 dB @ 1 kHz
Viitteellinen testivahvistus: 36dB @ 1kHz (SPL70)

Mikrofoni SNR

53 dB @ 1 kHz 1 % THD (sähköinen)
Särö: 0,2 % THD @ 1 kHz - 6 dB @ 1 % THD

Bluetooth SNR

85 dB @ 1 kHz 1 % THD, suoratoistin

Lähtöteho enintään

82 mW @ 1 kHz / 16 Ω (THD = 1 %)

Laillisen valmistajan ISO-sertifiointi

Bellman on sertifioitu SS-EN ISO 9001 ja SS-EN ISO 13485 -standardien mukaisesti.

SS-EN ISO 9001 -sertifikaatin numero: CN19/42071

SS-EN ISO 13485 -sertifikaatin numero: CN19/42070

Sertifiointielin

SGS United Kingdom Ltd
Inward Way
Rossmore Business Park
Ellesmere Port, Cheshire, CH65 3EN
United Kingdom

Vianmääritys

Useimmat tuotteeseen liittyvät ongelmat ratkeavat nopeasti seuraavia neuvoja noudattamalla.

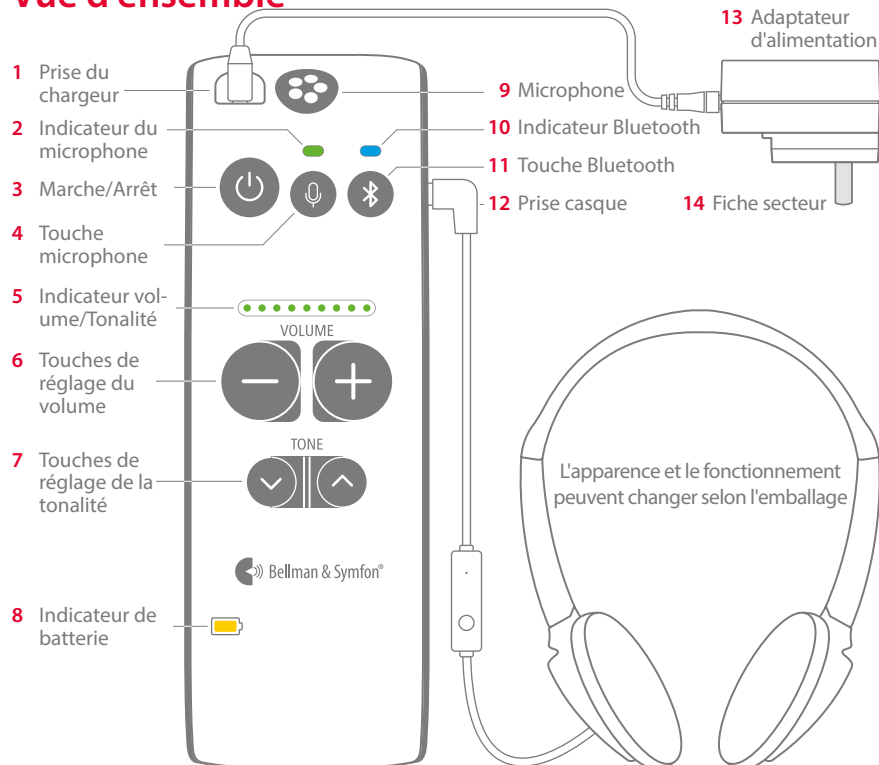
Jos	Kokeile tätä
En saa yksiköitä muodostamaan paria Bluetoothin kautta.	<ul style="list-style-type: none">Varmista mikrofonin valitsinta (4) painamalla, että Maxi on mikrofonitilassa. Yritä muodostaa yksiköistä pari uudelleen noudattamalla kohdassa Parinmuodostus annettuja ohjeita.
Mitään ei tapahdu, kun painan Maxin virtapainiketta.	<ul style="list-style-type: none">Akku on tyhjä. Lataa Maxi, katso Maxin lataaminen.
Maxin akun merkkivalo vilkkuu punaisena.	<ul style="list-style-type: none">Akun virta on vähissä. Lataa Maxi, katso Maxin lataaminen.
En kuule ääntä kuulokkeista, vaikka Maxi on päällä.	<ul style="list-style-type: none">Varmista ensin, että äänenvoimakkuus on vaaditulla tasolla. Tarkista sitten, että kuulokkeiden liitin on liitetty kunnolla Maxin kuulokeliittimeen (12).Lisää äänenvoimakkuutta painamalla + painiketta Maxin äänenvoimakkuussäätimessä (6).Liitä kuulokkeet toiseen laitteeseen, kuten älypuhelimeen, ja tarkista, kuuletko ääntä. Jos et, kuulokkeet pitää ehkä vaihtaa.Jos Bluetooth-tila on valittu, varmista, että TV Streamer tai matkapuhelin on kantoalueella, Maxin parina ja toistaa ääntä.
Matkapuhelimen ääntä ei kuulu kuulokkeista.	<ul style="list-style-type: none">Varmista, että Bluetooth on päällä matkapuhelimessa ja että puhelin on Maxin pari, katso Parinmuodostus osassa Maxin käyttö matkapuhelimen kanssa.
Kuulokkeista ei kuulu television ääntä.	<ul style="list-style-type: none">Varmista, että televisio on kantoalueella ja Maxin laitepari, katso Parinmuodostus osassa Maxin käyttö television kuunteluun.
TV:stä tai matkapuhelimesta tuleva ääni on liian hiljainen, vaikka Maxin äänenvoimakkuus on korkeimmalla tasolla.	<ul style="list-style-type: none">Yritä sen sijaan lisätä TV:n tai matkapuhelimen äänenvoimakkuutta.
Kuulen korkeataajuisia hälyä kuulokkeista.	<ul style="list-style-type: none">Laske äänenvoimakkuutta tai kasvata etäisyyttä Maxin ja kuulokkeiden välillä.Suuntaa Maxin sisäinen mikrofoni (9) pois päin itsestäsi.
Maxi ei vastaa.	<ul style="list-style-type: none">Paina virtapainiketta (3) 10 sekunnin ajan, kunnes Maxi sammuu.Käynnistä Maxi uudelleen painamalla virtapainiketta noin yhden sekunnin ajan.

Veillez commencer par lire ceci

Cette brochure vous guide sur l'utilisation et l'entretien de votre nouvel amplificateur personnel Maxi Pro. Assurez-vous de lire attentivement cette brochure, y compris la section **Avertissements**. Cela vous aidera à tirer le meilleur parti de votre Maxi. Si vous avez des questions supplémentaires, contactez votre audioprothésiste.

- Destination** L'objectif visé par la famille de produits audio est d'amplifier le volume et d'améliorer l'intelligibilité de la parole lors des conversations et lorsque vous écoutez la télévision. Vous pouvez aussi l'utiliser avec d'autres sources de son.
- Groupe d'utilisateurs cible** Le groupe d'utilisateurs cible est composé de personnes de tous âges souffrant de perte d'audition légère à sévère, qui ont besoin d'une amplification d'écoute dans différentes situations.
- Utilisateur cible** L'utilisateur cible est une personne souffrant de perte d'audition légère à sévère, qui a besoin d'une amplification d'écoute.
- Principe de fonctionnement** La famille de produits audio se compose de plusieurs amplificateurs et émetteurs de son qui ont été spécifiquement développés pour améliorer le son même dans des situations difficiles. Selon la fonction attribuée à l'amplificateur ou à l'émetteur de son spécifique, différents microphones peuvent être utilisés pour capter le son direct ou améliorer le son ambiant.

Vue d'ensemble



À propos du Maxi Pro

Le Maxi Pro est un amplificateur numérique d'écoute qui retransmet les voix de manière à les rendre parfaitement claires et audibles. Utilisez le Maxi pour améliorer la clarté des voix autour de la table, lors de vos conversations téléphoniques ou lorsque vous regardez la télévision.

Mise en route

Étape 1 : Chargement du Maxi

- 1 Branchez le câble de charge sur l'adaptateur d'alimentation (13) et sur la prise du chargeur (1) du Maxi repérée en jaune.
- 2 Insérez la fiche secteur (14) dans l'adaptateur d'alimentation (13) et veillez à ce qu'elle soit correctement enclenchée avant de la brancher sur une prise de courant.
- 3 L'indicateur de batterie (8) clignote en vert pendant le chargement. Au bout de 3 heures, il émet une lumière verte continue pour indiquer que le Maxi est complètement chargé.

Étape 2 : Connexion au Maxi

Branchez le casque, les écouteurs, le micro-casque, le combiné micro-écouteurs ou le tour de cou fourni sur la prise casque (12) du Maxi repérée en vert.

Étape 3 : Démarrage du Maxi

Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (3) pendant environ 1 seconde pour démarrer le Maxi. L'indicateur du microphone (2) s'allume en vert et l'indicateur volume/tonalité (5) affiche le niveau de volume actuel pendant 3 secondes.

Pour éteindre le Maxi, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (3) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'indicateur s'éteigne complètement.

Utiliser le Maxi pour améliorer la clarté des voix

Le Maxi est équipé d'un microphone (9) omnidirectionnel intégré qui améliore la qualité sonore des voix. Posez le Maxi sur une table près de l'interlocuteur, tenez-le dans votre main ou fixez-le sur votre tenue à l'aide de la pince.

Réglage du volume

Dans les touches de réglage du volume (6), appuyez sur **+** pour augmenter le volume et sur **-** pour le diminuer. Le volume du microphone est réglable sur 9 niveaux. Le volume de la télévision et du téléphone mobile est réglable sur 15 niveaux. L'indicateur volume/tonalité (5) affiche le niveau sonore.

Remarque: À chaque démarrage du Maxi, le volume est réglé sur une valeur faible pour éviter tout niveau sonore désagréable.

Réglage de la tonalité

Dans les touches de réglage de la tonalité, appuyez sur **^** pour augmenter la tonalité (7) et sur **v** pour la diminuer. Les aigus sont réglables sur 5 niveaux. L'indicateur volume/tonalité (10) affiche le niveau des aigus.

Remarque: Augmenter les aigus rend les sons S, F et T plus prononcés et les mots plus faciles à discerner.

Utiliser le Maxi avec votre téléphone mobile

Appairage

- 1 Assurez-vous que votre Maxi est en mode microphone en appuyant sur le sélecteur de microphone (4).
- 2 Appuyez sur la touche Bluetooth (11) du Maxi et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'indicateur Bluetooth (10) clignote en bleu.
- 3 Veillez à ce que la fonction Bluetooth soit activée sur votre téléphone mobile. Ouvrez le menu Bluetooth et sélectionnez Maxi Pro dans la liste.
- 4 L'indicateur Bluetooth émettra une lumière bleue continue pour indiquer que l'appairage a été effectué avec succès.

Remarque: Si votre téléphone a été déconnecté de Maxi, vous devez le reconnecter en répétant les étapes 3 à 4.

Répondre à un appel téléphonique

- 1 Lorsque le téléphone sonne, l'indicateur Bluetooth (10) du Maxi clignote en bleu. Tous les autres sons sont alors coupés et vous entendez la sonnerie dans votre casque.

2 Pour **décrocher**, appuyez sur la touche Bluetooth (11) du Maxi ou utilisez la télécommande sur votre micro-casque. Vous entendrez dès lors la voix optimisée de l'interlocuteur dans votre casque. Votre voix sera captée par le microphone du Maxi ou par la télécommande de votre micro-casque.

3 Pour **raccrocher**, appuyez de nouveau sur la touche Bluetooth du Maxi.

Remarque: Pour **rejeter** un appel entrant, appuyez sur le sélecteur Bluetooth du Maxi et maintenez-le enfoncé pendant 3 s.

Passer un appel téléphonique

Chaque fois que vous parlez par téléphone, vous entendez la voix optimisée de l'interlocuteur dans votre casque. Votre voix sera captée par le microphone du Maxi.

Diffuser de la musique

Lancez la lecture d'un morceau sur votre téléphone mobile et appuyez sur le sélecteur Maxi Bluetooth (11) jusqu'à ce que vous entendiez la musique.

Utiliser un casque doté d'un microphone

Lorsque vous parlez au téléphone, le microphone de la télécommande du micro-casque capte votre voix à la place du microphone du Maxi.

Utiliser le Maxi pour écouter la télévision

Pour diffuser le son de votre télévision, il vous faut un Maxi Pro TV streamer. Reportez-vous

au manuel d'utilisation distinct pour les instructions d'installation.

Écouter la télévision

Allumez le téléviseur, sélectionnez un programme et appuyez sur le sélecteur Maxi Bluetooth (11) jusqu'à ce que vous entendiez la télévision.

Remarque: Lorsque vous recevez un appel au cours de l'émission, le son de la télévision est coupé pour vous permettre d'entendre clairement la voix de l'interlocuteur. Lorsque vous raccrochez, le son de la télévision est automatiquement réactivé.

Reconnexion automatique

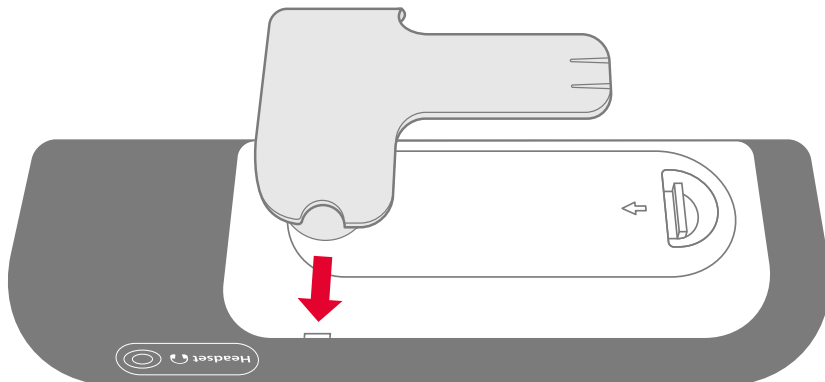
Maxi se reconnectera automatiquement à votre TV streamer dès qu'il sera à sa portée, ce qui vous permet de prendre votre Maxi lorsque vous rendez visite à votre famille ou à vos amis sans tracas.

Batterie et chargement

Le Maxi est équipé d'une batterie rechargeable intégrée offrant jusqu'à 70 heures d'autonomie. Lorsque l'indicateur de batterie (8) clignote en rouge, cela signifie qu'elle doit être rechargée (voir la rubrique Chargement du Maxi).

Fixer la pince

Pour fixer la pince, placez-la contre le dos du boîtier et appuyez fermement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Pour la retirer, retirez les languettes rondes des côtés.



Avertissements généraux

Cette partie contient des informations importantes sur la sécurité, la manipulation et les conditions d'utilisation. Conservez ce livret pour une utilisation future. Si vous ne faites qu'installer le dispositif, vous devez remettre cette brochure à l'utilisateur.

⚠ Avertissements de danger

- Le non-respect de ces consignes de sécurité peut entraîner un incendie, un choc électrique ou d'autres blessures ou dommages au dispositif ou à d'autres objets.
- Gardez ce dispositif hors de la portée des enfants de moins de 3 ans.
- N'utilisez pas et ne rangez pas ce dispositif près d'une source de chaleur telle qu'une flamme nue, des radiateurs, fours ou autres appareils produisant de la chaleur.
- Protégez les câbles de tout ce qui pourrait les endommager.
- Ce dispositif dispose d'un amplificateur très puissant, et le niveau sonore peut causer un inconfort ou, dans des cas graves, mettre en danger l'audition si le produit n'est pas utilisé avec précaution. Réglez toujours le volume à un niveau faible avant de mettre le casque !
- Protégez l'appareil contre les chocs durant le stockage et le transport.
- L'utilisation de cet appareil à côté ou superposé à d'autres dispositifs doit être évité pour ne pas causer de dysfonctionnement. Si ce genre d'utilisation est nécessaire, cet appareil et les autres dispositifs doivent être contrôlés pour s'assurer qu'ils fonctionnent normalement.
- L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet équipement peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de la protection électromagnétique de cet équipement et causer un fonctionnement incorrect.
- L'équipement de communication RF portable (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doit pas être utilisé à moins de 30 cm (12") des composants de cet appareil, y compris des câbles spécifiés par le fabricant. Le non-respect de cette instruction pourrait contribuer à réduire les performances de cet appareil.
- L'adaptateur ne doit pas être exposé à des gouttes d'eau ni à des éclaboussures ; ne posez pas d'objets contenant des liquides, tels que des vases, sur l'appareil. Pour que l'appareil soit entièrement déconnecté, l'adaptateur doit être débranché de la prise secteur. La prise de l'adaptateur ne doit pas être bloquée et doit être facile d'accès pour l'utilisation visée. Les informations relatives à l'alimentation électrique sont indiquées à l'arrière de l'appareil.
- N'obstruez pas les ouvertures d'aération. Installez l'appareil conformément aux instructions d'utilisation.
- Ne compromettez pas l'objectif de la sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre a deux lames et une broche de masse. La lame large de la troisième broche assure votre sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise de courant, consultez un électricien pour faire remplacer la prise obsolète.
- Protégez le cordon d'alimentation pour éviter qu'il ne soit piétiné ou pincé, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur et là où il sort de l'appareil.
- Débranchez l'appareil durant les orages électriques ou s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Ne démontez pas l'appareil, il y a un risque de choc électrique. La modification ou le démontage de l'appareil annule la garantie.
- Cet appareil est prévu pour une utilisation en intérieur uniquement. Ne l'exposez pas à l'humidité.
- Les piles sont toxiques. Ne les avalez pas ! Tenez-les hors de portée des enfants et des animaux. Si elles sont avalées, consultez immédiatement un médecin !
- Utilisez uniquement les adaptateurs d'alimentation et les accessoires spécifiés cette brochure.

ⓘ Informations sur la sécurité du produit

- Le non-respect de ces instructions peut conduire à l'endommagement de l'appareil et annuler la garantie.
- Ne laissez pas tomber votre appareil. Une chute sur une surface dure peut l'endommager.
- L'appareil ne doit être réparé que par un centre de service agréé.
- Si un incident important se produit avec cet appareil, contactez le fabricant et l'autorité compétente.

- Si vous rencontrez d'autres problèmes avec votre appareil, contactez le point de vente, votre bureau Bellman & Symfon local ou le fabricant. Visitez bellman.com pour les coordonnées.
- Les piles rechargeables doivent être chargées entièrement avant la première utilisation de l'appareil. Ne chargez les piles qu'à des températures comprises entre 0°–35 °C, 32°–95 °F.
- Les piles rechargeables ne doivent être changées

que par Bellman & Symfon ou un centre de service agréé. Le mauvais positionnement des piles peut causer un risque d'explosion.

- N'utilisez pas l'appareil dans des zones où l'équipement électronique est interdit.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé dans les avions, à moins que le personnel de bord ne l'autorise expressément.

Options de configuration

L'appareil peut être configuré avec les accessoires originaux suivants:

- Casque stéréo BE9122, noir
- Écouteurs stéréo intra-auriculaires BE9124, noir
- Casque avec microphone BE9233, noir
- Écouteurs avec micro BE9229, noir
- Tour de cou, câble 90 cm BE9159, noir
- Tour de cou BE9161, câble 15 cm, noir
- Cordon chargeur simple BE9254, blanc
- Adaptateur secteur, blanc
- Prise UE, blanc

Pour des informations détaillées sur le produit, reportez-vous au manuel d'utilisation correspondant.

Conditions de fonctionnement

Utilisez le dispositif dans un environnement sec, dans le respect des limites de température et d'humidité indiquées dans cette brochure. Si le dispositif est mouillé ou exposé à l'humidité, il ne faut plus le considérer comme fiable ; dans ce cas, il faut le remplacer.

Nettoyage

Avant de nettoyer votre appareil, débranchez tous les câbles. Utilisez un chiffon doux et non pelucheux. Évitez la pénétration d'humidité dans les orifices. N'utilisez pas de nettoyant ménager, de vaporisateur, de solvant, d'alcool, d'ammoniaque ni de produit abrasif. Cet appareil n'a pas besoin d'être stérilisé.

Service et assistance

Si l'appareil semble être endommagé ou ne fonctionne pas correctement, suivez les instructions du guide de l'utilisateur et de ce livret. Si le produit ne fonctionne toujours pas comme prévu, contactez votre audioprothésiste pour vous renseigner sur le service et la garantie.

Conditions de garantie

Bellman & Symfon garantit ce produit pendant deux (2) ans à partir de la date d'achat pour tout défaut lié à des problèmes de matériel ou de fabrication.

Cette garantie ne s'applique qu'aux conditions normales d'utilisation et de service, et n'inclut pas les dommages liés à un accident, à de la négligence, à une mauvaise utilisation, à un démontage non autorisé ou à une contamination, quelle qu'en soit la cause. Cette garantie exclut les dommages indirects ou consécutifs. En outre, la garantie ne couvre pas les catastrophes naturelles, comme les incendies, les inondations, les ouragans et les tornades.

Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi avoir d'autres droits spécifiques à l'endroit où vous vous trouvez. Certains pays ou lieux de juridiction n'autorisent pas la limitation ou l'exclusion des dommages indirects ou consécutifs, ni les limitations à la durée des garanties tacites ; dans ce cas, la limitation mentionnée ci-dessus ne s'appliquera pas à vous. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux en tant que consommateur. La garantie ci-dessus ne peut pas être modifiée, sauf par un document écrit signé par les deux parties concernées.















Informations sur la conformité

Par la présente, Bellman & Symfon déclare que ce produit est, en Europe, conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux ainsi qu'aux directives et

règlements énumérés ci-dessous. Le texte complet de la déclaration de conformité peut être obtenu auprès de Bellman & Symfon ou de votre revendeur Bellman & Symfon local. Consultez le site bellman.com pour obtenir les coordonnées.

- Règlement sur les dispositifs médicaux (DM)
- Directive sur les équipements radio (RED)
- Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)
- Directive européenne relative aux piles
- Règlement REACH
- Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses (RoHS)

Symboles réglementaires

-  Ce symbole confirme que le produit est conforme au Règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux.
-  Ce symbole indique le numéro de série du fabricant permettant d'identifier un dispositif médical spécifique. Il est présent sur le produit et sur le coffret cadeau.
-  Ce symbole indique le numéro de catalogue du fabricant permettant d'identifier le dispositif médical. Il est présent sur le produit et sur le coffret cadeau.
-  Ce symbole indique le fabricant du dispositif médical, comme défini dans les directives européennes 90/385/CEE, 93/42/CEE et 98/79/CE.
-  Ce symbole indique que l'utilisateur devrait consulter les instructions d'utilisation.
-  Ce symbole indique qu'il est important pour l'utilisateur de prêter attention aux avertissements pertinents dans le manuel de l'utilisateur.
-  Ce symbole indique des informations importantes pour la manipulation et la sécurité du produit.
-  Température durant le transport et le stockage : -10° à 50 °C, 14° à 122 °F
Température durant le fonctionnement : 0° à 35 °C, 32° à 95 °F
-  Humidité durant le transport et le stockage : <90 %, sans condensation.
Humidité durant le fonctionnement : 15 % à 90 %, sans condensation.
-  Pression atmosphérique durant le fonctionnement, le transport et le stockage : 700hPa à 1060hPa.
-  Cet appareil est conçu de manière à fonctionner sans problème ni restrictions s'il est utilisé de la façon prévue, sauf indication contraire dans les instructions d'utilisation.
-  Par ce symbole CE, Bellman & Symfon confirme que le produit est conforme aux normes européennes relatives à la santé, à la sécurité et à la protection de l'environnement, ainsi qu'à la directive 2014/53/UE sur les équipements radioélectriques (directive RED).
-  La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG Inc. et toute utilisation de ces marques par Bellman & Symfon est sous licence.
-  Ce symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Veuillez remettre votre produit ancien ou inutilisé au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

Caractéristiques techniques

Dimensions et poids

Taille : 140 × 27 × 45 mm, 5,5 × 1,1 × 1,8"
Poids : 127 g, 4,3 oz.

Fréquence et couverture

Fréquence Bluetooth : 2402 - 2480 MHz
Couverture : Jusqu'à 25 m, 27,5 yd, champ libre.
Connectivité : Qualcomm® aptX™ LL

Alimentation électrique

Entrée : 100 – 240V~, Sortie : DC 5V, 1.0A
Puissance de la batterie : 2 x 3,7V 750 mAh Li-on
Durée de fonctionnement : Jusqu'à 70 h
Consommation électrique : 18 mA

Connexions

Entrée casque : Mini prise stéréo 3,5 mm
Entrée chargeur : prise 2,5 mm

Microphone

Microphone omnidirectionnel intégré

Gamme de fréquences

20 Hz – 8 kHz (micro), 20 Hz – 20 kHz (Bluetooth)

Niveau de sortie avec BE9229

135dB @ 1kHz (SPL90), 136dB (HF Ave. SPL90)
Gain complet : 49dB @ 1kHz,
Réf. gain d'essai : 49dB @ 1kHz (SPL70)

Niveau de sortie avec BE9233

122dB @ 1kHz (SPL90), 127dB (HF Ave. SPL90)
Gain complet : 36dB @ 1kHz
Réf. gain d'essai : 36dB @ 1kHz (SPL70)

Micro SNR

53dB @ 1kHz 1% DHT (électrique)
Distorsion : 0,2 % DHT à 1 kHz – 6 dB à 1 % DHT

Bluetooth SNR

85dB @ 1kHz 1% THD, streamer

Puissance de sortie

Max 82mW @ 1kHz/16Ω (THD=1%)

Certification ISO du fabricant légal

Bellman & Symfon est certifiée conforme aux normes SS-EN ISO 9001 et SS-EN ISO 13485.

Numéro de certification SS-EN ISO 9001 : CN19/42071

Numéro de certification SS-EN ISO 13485 : CN19/42070

Organisme de certification

SGS United Kingdom Ltd
Inward Way
Rossmore Business Park
Ellesmere Port, Cheshire, CH65 3EN
Royaume-Uni

Dépannage

La plupart des problèmes rencontrés avec ce produit peuvent être résolus rapidement en suivant les conseils ci-dessous.

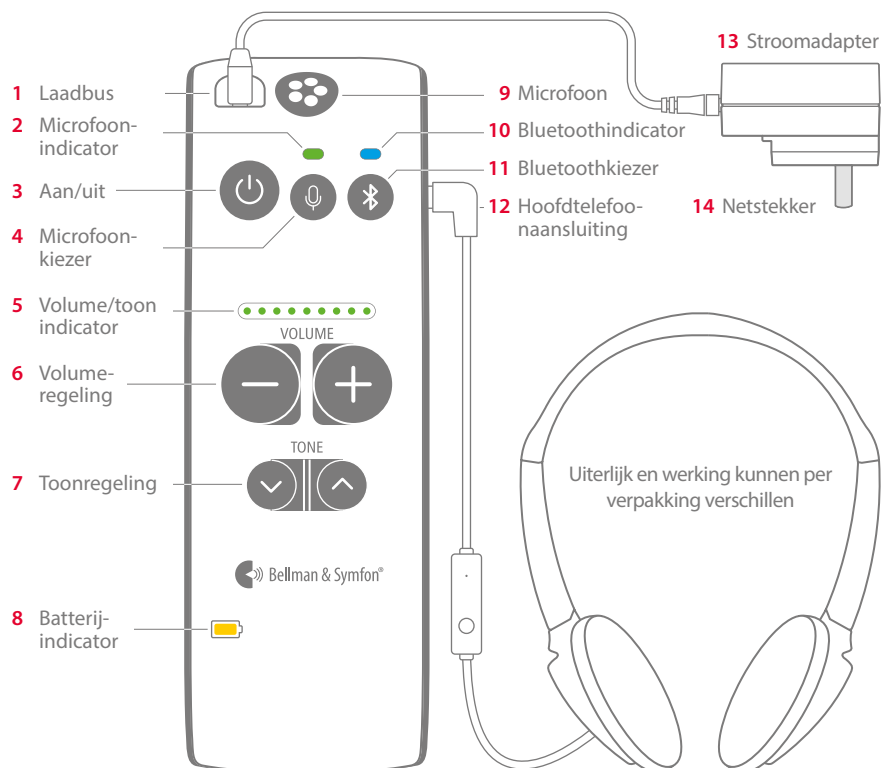
Si	Essayez la procédure suivante
Je n'arrive pas à appairer les unités via Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none">Assurez-vous que votre Maxi est en mode microphone en appuyant sur le sélecteur de microphone (4). Essayez à nouveau d'appairer les unités en suivant les étapes indiquées dans la section Appairage.
Rien ne se produit lorsque j'appuie sur le bouton Marche/Arrêt du Maxi.	<ul style="list-style-type: none">Les piles sont épuisées. Rechargez le Maxi (voir la rubrique Chargement du Maxi).
L'indicateur de batterie du Maxi clignote en rouge.	<ul style="list-style-type: none">Le niveau de la batterie est faible. Rechargez le Maxi (voir la rubrique Chargement du Maxi).
Je n'entends rien dans mon casque alors que le Maxi est allumé.	<ul style="list-style-type: none">D'abord, assurez-vous que le volume est au bon niveau. Puis, vérifiez que la fiche du casque est correctement branchée sur la prise casque du Maxi (12).Le niveau de la batterie est faible. Rechargez le Maxi (voir la rubrique Chargement du Maxi), + au niveau des touches de réglage du volume (6) du Maxi.Branchez le casque sur un autre appareil, comme un smartphone, et vérifiez si vous entendez quelque chose. Si ce n'est pas le cas, le remplacement du casque peut s'avérer nécessaire.Si le mode Bluetooth est sélectionné, assurez-vous que le TV Streamer ou le téléphone mobile se trouve à portée, qu'il est appairé et qu'il diffuse un son.
Je n'entends pas le téléphone mobile dans mon casque.	<ul style="list-style-type: none">Vérifiez que la fonction Bluetooth est activée sur votre téléphone et que celui-ci est appairé à votre Maxi. Voir la rubrique Appairage dans la section Utiliser le Maxi avec votre téléphone mobile.
Je n'entends pas le son de ma télévision dans mon casque.	<ul style="list-style-type: none">Assurez-vous que le TV Streamer se trouve à portée et qu'il est appairé avec votre Maxi. Voir la rubrique Appairage dans la section Utiliser le Maxi pour écouter la télévision.
Le son de la télévision ou du téléphone portable est trop bas même si le volume du Maxi est au maximum.	<ul style="list-style-type: none">Essayez plutôt d'augmenter le volume de votre télévision ou de votre téléphone portable. Essayez plutôt d'augmenter le volume de votre télévision ou de votre téléphone portable.
J'entends un son aigu dans mon casque.	<ul style="list-style-type: none">Baissez le volume ou augmentez la distance séparant le Maxi et le casque.Orientez le microphone interne (9) du Maxi dans la direction opposée à la vôtre.
Maxi ne répond pas/est figé.	<ul style="list-style-type: none">Appuyez sur le bouton On/Off (3) et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes jusqu'à ce que Maxi s'éteigne.Appuyez sur le bouton On/Off pendant environ 1 seconde pour redémarrer Maxi.

Lees dit eerst

Dit boekje helpt u bij het gebruik en onderhoud van uw nieuwe Maxi Pro persoonlijke versterker. Zorg ervoor dat u dit boekje aandachtig leest, inclusief het gedeelte **Waarschuwingen**. Zo haalt u het meeste uit uw Maxi. Neem contact op met uw audicien als u nog vragen heeft.

- Beoogd doel** Het doel van de audioproductfamilie is om het volume te versterken en de verstaanbaarheid van spraak te verbeteren tijdens gesprekken en tv-kijken. Het kan ook worden gebruikt met andere geluidsbronnen.
- Beoogde gebruikersgroep** De beoogde gebruikersgroep bestaat uit mensen van alle leeftijden met licht tot ernstig gehoorverlies die in verschillende situaties geluidsversterking nodig hebben.
- Beoogde gebruiker** De beoogde gebruiker is een persoon met licht tot ernstig gehoorverlies die geluidsversterking nodig heeft.
- Werkingsprincipe** De audioproductfamilie bestaat uit verschillende versterkers en geluidszoekers die speciaal zijn ontwikkeld om zelfs in veeleisende situaties geluidsverbetering te bieden. Afhankelijk van de functie die aan de specifieke versterker of geluidszoeker is toegewezen, kunnen verschillende microfoons worden gebruikt om direct geluid op te vangen of indirect omgevingsgeluid te verbeteren.

Overzicht



Over de Maxi Pro

De Maxi Pro is een digitale spraakversterker die de woorden naar voren haalt zodat u ze luid en duidelijk kunt horen. Gebruik de Maxi Pro voor het versterken van de gesprekken aan de eettafel, als u mobiel belt of als u naar de tv kijkt.

Aan de slag

Stap 1: De Maxi opladen

- 1 Sluit de oplaadkabel aan op de stroomadapter (13) en op de geel gemarkeerde laadbus (1) van de Maxi.
- 2 Steek de netstekker (14) in de stroomadapter (13) en controleer of deze goed vastzit voordat u hem in het stopcontact steekt.
- 3 De batterij-indicator (8) knippert groen tijdens het opladen. Na ongeveer drie uur gaat de indicator constant groen branden als de Maxi volledig is opgeladen.

Stap 2: De Maxi aansluiten

Sluit de meegeleverde hoofdtelefoon, oor-telefoon, headset, earset of nekbus aan op de groen gemarkeerde hoofdtelefoonaansluiting (12) van de Maxi.

Stap 3: De Maxi starten

Druk ongeveer één seconde op de aan-/uitknop (3) om de Maxi te starten. De microfoon-indicator (2) gaat groen branden en het actuele volume wordt gedurende drie seconden weergegeven op de volume-/toonindicator (5). Om de Maxi uit te schakelen houdt u de aan-/uitknop (3) ongeveer drie seconden ingedrukt tot de indicator uitgaat.

De Maxi gebruiken om spraak te verduidelijken

De Maxi is uitgerust met een omnidirectionele microfoon (9) die spraak versterkt. Plaats de Maxi op een tafel in de buurt van de spreker, houd hem in uw hand of bevestig hem aan uw kleding met de klem.

Het volume instellen

Druk op **+** op de volumeregeling (6) om het volume te verhogen en op **-** om het te

verlagen. Het volume van de microfoon kan in 9 stappen worden ingesteld en het volume van de tv en de mobiele telefoon in 15 stappen. Het niveau wordt weergegeven op de volume-/toonindicator (5).

Opmerking: telkens wanneer u de Maxi aanzet, staat het volume laag om een onaangenaam geluidsniveau te voorkomen.

De toon instellen

Druk op **^** van de toonregeling (7) om de hoge tonen te verhogen en op **v** om deze te verlagen. De hoge tonen kunnen in vijf stappen worden ingesteld en de instelling wordt weergegeven op de volume-/toonindicator (5).

Opmerking: door de weergave van de hoge tonen te versterken zorgt u ervoor dat s-, f- en t-klanken duidelijker klinken en de woorden beter te verstaan zijn.

De Maxi gebruiken met uw mobiele telefoon

Koppelen

- 1 Zorg ervoor dat de Maxi in de microfoonstand staat door op de microfoonkiezer (4) te drukken.
- 2 Houd de Bluetoothkiezer (11) van uw Maxi ingedrukt tot de Bluetoothindicator (10) blauw begint te knipperen.
- 3 Zorg dat Bluetooth op uw mobiele telefoon is ingeschakeld. Open het Bluetoothmenu en selecteer "Maxi Pro" in de lijst.
- 4 De Bluetoothindicator blijft constant blauw branden als de koppeling is gelukt.

Opmerking: als uw telefoon niet meer met de Maxi verbonden is, moet u de verbinding herstellen door de stappen 3 en 4 te herhalen.

Een oproep beantwoorden

- 1 Als de mobiele telefoon overgaat, knippert de Bluetoothindicator (10) van de Maxi blauw. Alle andere geluiden worden uitgeschakeld en u hoort de beltoon via uw hoofdtelefoon.
- 2 Om de oproep te **beantwoorden** drukt u op de Bluetoothkiezer (11) van de Maxi of gebruikt u de afstandsbediening van uw headset. U hoort dan de versterkte stem van de beller via uw

hoofdtelefoon. Uw stem wordt opgevangen door de microfoon van de Maxi of de afstandsbediening van uw headset.

3 Om **op te hangen** drukt u nogmaals op de Bluetoothkiezer van de Maxi.

Opmerking: om een inkomende oproep **af te wijzen** houdt u de Bluetoothkiezer van de Maxi drie seconden ingedrukt.

Een telefoongesprek voeren

Wanneer u een gesprek voert via de mobiele telefoon, hoort u de versterkte stem van uw gesprekspartner door uw hoofdtelefoon. Uw stem wordt opgevangen door de microfoon van de Maxi.

Muziek streamen

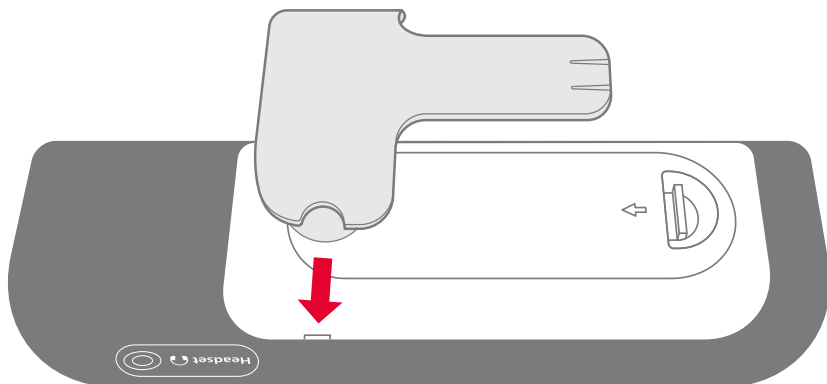
Speel op een nummer af uw mobiele telefoon en druk op de Bluetoothkiezer (11) van de Maxi tot u de muziek hoort.

Een headset met microfoon gebruiken

Wanneer u een telefoongesprek voert, wordt het geluid opgevangen met de microfoon van de afstandsbediening van de headset in plaats van met de microfoon van de Maxi.

De Maxi gebruiken om naar de tv te luisteren

Om het geluid van uw tv te streamen hebt u een Maxi Pro tv-streamer nodig. Zie de afzonderlijke gebruikershandleiding voor installatie-instructies.



Naar de tv luisteren

Zet de tv aan, kies een programma en druk op de Bluetoothkiezer (11) van de Maxi tot u de tv hoort.

Opmerking: indien u tijdens het programma wordt gebeld, wordt het geluid van de tv uitgeschakeld zodat u de stem van de beller duidelijk kunt horen. Nadat u hebt opgehangen, wordt het geluid van de tv automatisch weer ingeschakeld.

Automatisch opnieuw verbinding maken

Zodra de Maxi binnen het bereik van uw tv-streamer komt, wordt de verbinding automatisch hersteld. U kunt de Maxi dus gerust meenemen wanneer u op bezoek gaat bij familie en vrienden.

Batterij en opladen

De Maxi is uitgerust met een ingebouwde oplaadbare batterij die tot wel 70 uur meegaat. Wanneer de batterij-indicator (8) rood knippert, moet de batterij worden opgeladen, zie De Maxi opladen.

De klem bevestigen

Om de klem te bevestigen plaatst u de klem tegen de achterzijde en drukt u er op tot hij vastklikt. Om de klem te verwijderen trekt u de ronde greepjes uit de zijkanten.

Algemene waarschuwingen

Dit gedeelte bevat belangrijke informatie over veiligheid, gebruik en operationele voorwaarden. Bewaar dit boekje voor toekomstig gebruik. Als u het apparaat slechts installeert, moet u dit boekje aan de hoofdbewoner geven.

⚠ Waarschuwingen

- Het niet naleven van deze veiligheidsinstructies kan leiden tot brand, elektrische schokken of ander letsel of schade aan het apparaat of andere eigendommen.
- Bewaar dit apparaat buiten het bereik van kinderen jonger dan 3 jaar.
- Gebruik of bewaar dit apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals open vuur, radiatoren, ovens of andere apparaten die warmte produceren.
- Bescherm kabels tegen elke mogelijke bron van schade.
- Dit apparaat heeft een zeer krachtige versterker en het geluidsniveau kan ongemak veroorzaken of, in ernstige gevallen, het gehoor in gevaar brengen als het product onzorgvuldig wordt gebruikt. Zet het volume altijd op een laag niveau voordat u de koptelefoon opzet!
- Bescherm het apparaat tegen schokken tijdens opslag en transport.
- Het gebruik van deze apparatuur naast of samen met andere apparatuur moet worden vermeden, omdat dit kan leiden tot een onjuiste werking. Als een dergelijk gebruik noodzakelijk is, moet deze apparatuur en de andere apparatuur worden geobserveerd om te controleren of ze normaal werken.
- Het gebruik van andere accessoires, transducers en kabels dan gespecificeerd of geleverd door de fabrikant van deze apparatuur kan leiden tot verhoogde elektromagnetische emissies of verminderde elektromagnetische immuniteit van deze apparatuur en kan resulteren in onjuiste werking.
- Draagbare RF-communicatieapparatuur (inclusief randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) mag niet dichterbij dan 30 cm, 12 inch bij enig onderdeel van dit apparaat worden gebruikt, inclusief door de fabrikant gespecificeerde kabels. Anders kunnen de prestaties van deze apparatuur afnemen.
- De stroomadapter mag niet worden blootgesteld aan waterdruppels of spatten en voorwerpen die vloeistof bevatten, zoals vazen, mogen niet op het apparaat worden geplaatst. Om de stroom volledig uit te schakelen, moet de adapterstekker uit het stopcontact worden gehaald. De adapterstekker mag niet worden geblokkeerd en moet gemakkelijk toegankelijk zijn voor het beoogde gebruik. De classificatie-informatie wordt op de achterkant weergegeven.
- Blokkeer geen van de ventilatieopeningen. Installeer het apparaat in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing.
- Omzeil de veiligheidsfunctie van de gepolariseerde of geaarde stekker niet. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan de ene breder is dan de andere. Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn bedoeld voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te laten vervangen.
- Zorg ervoor dat er niet op het netsnoer wordt gelopen en dat het niet bekneld raakt, vooral bij stekkers, stopcontacten en het punt waar ze het apparaat verlaten.
- Koppel dit apparaat los tijdens onweer of wanneer het gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.
- Haal het apparaat niet uit elkaar: er bestaat een risico op elektrocutie. Bij manipulatie of demontage van het apparaat vervalt de garantie.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Stel het apparaat niet bloot aan vocht.
- Batterijen zijn giftig. Slik ze niet door! Buiten bereik van kinderen en huisdieren houden. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk uw arts!
- Gebruik alleen stroomadapters en accessoires die in dit boekje gespecificeerd zijn.

i Informatie over productveiligheid

- Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot schade aan het apparaat en het vervallen van de garantie.
- Laat uw apparaat niet vallen. Als u het apparaat op een hard oppervlak laat vallen, kan het beschadigd raken.
- Het apparaat mag alleen worden gerepareerd door een erkend servicecentrum.
- Als er zich een ernstig incident voordoet met betrekking tot dit apparaat, neem dan contact

- op met de fabrikant en de relevante autoriteit.
- Als u andere problemen met uw apparaat ondervindt, neem dan contact op met het verkooppunt, uw plaatselijke Bellman & Symfon-kantoor of de fabrikant. Bezoek bellman.com voor contactgegevens.
- Oplaadbare batterijen moeten volledig worden opgeladen voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Laad batterijen alleen op bij een temperatuur tussen 0° - 35° C, 32° - 95° F.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen worden vervangen door Bellman & Symfon of een erkend servicecentrum. Er bestaat explosiegevaar als de batterijen niet correct worden vervangen.
- Gebruik het apparaat niet in gebieden waar elektronische apparatuur verboden is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt in vliegtuig, tenzij specifiek toegestaan door het vliegpersoneel.

Configuratie-opties

Deze apparaten kunnen worden geconfigureerd met de volgende originele accessoires:

- BE9122 Stereo koptelefoon, zwart
- BE9124 In-ear stereo oortelefoon, zwart
- BE9233 Headset met microfoon, zwart
- BE9229 Oordopjes met microfoon, zwart
- BE9159 Neklus, 90 cm kabel, zwart
- BE9161 Neklus, 15 cm kabel, zwart
- BE9254 Enkel laadsnoer, wit
- Voedingsadapter, wit
- EU-stekker, wit

Zie de bijbehorende gebruiksaanwijzing, voor gedetailleerde productinformatie.

Operationele voorwaarden

Gebruik het apparaat in een droge omgeving binnen de temperatuur- en vochtigheidsgrenzen die in deze bijsluiting worden vermeld. Als het apparaat nat wordt of wordt blootgesteld aan vocht, moet het niet langer als betrouwbaar worden beschouwd en moet het worden vervangen.

Reiniging

Koppel alle kabels los voordat u uw apparaat reinigt. Gebruik een zachte, pluivrije doek. Voorkom dat er vocht in de openingen komt. Gebruik geen huishoudelijke schoonmaakmiddelen, spuitbussen, oplosmiddelen, alcohol, ammoniak of schuurmiddelen. Dit apparaat vereist geen sterilisatie.

Service en ondersteuning

Als het apparaat beschadigd lijkt te zijn of niet naar behoren functioneert, volg dan de instructies in dit boekje. Als het product nog steeds niet werkt zoals bedoeld, neem dan contact op met uw plaatselijke audicien voor informatie over service en garantie.

Garantievoorwaarden

Bellman & Symfon geeft op dit product een garantie van twee (2) jaar vanaf de aankoopdatum tegen defecten die te wijten zijn aan defecte materialen of fabricagefouten.

Deze garantie is alleen van toepassing op normale gebruiks- en servicevoorwaarden en omvat geen schade als gevolg van een ongeval, verwaarlozing, misbruik, ongeautoriseerde demontage of vervuiling door welke oorzaak dan ook. Deze garantie is exclusief incidentele schade en gevolgschade. Bovendien dekt de garantie geen overmacht, zoals brand, overstromingen, orkanen en tornado's.

Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en mogelijk heeft u ook andere rechten die per regio kunnen verschillen. In sommige landen of rechtsgebieden is de beperking of uitsluiting van incidentele schade of gevolgschade, of beperkingen van de duur van een impliciete garantie, niet toegestaan, dus de bovenstaande beperking is mogelijk niet op u van toepassing. Deze garantie komt bovenop uw wettelijke rechten als consument. De bovenstaande garantie mag niet worden gewijzigd tenzij schriftelijk ondertekend door beide partijen.


Nalevingsinformatie


Hierbij verklaart Bellman & Symfon dat dit product in Europa voldoet aan de essentiële vereisten van de Verordening medische hulpmiddelen EU 2017/745 en aan de richtlijnen en regelgeving die


hieronder worden vermeld. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij Bellman & Symfon of uw plaatselijke Bellman & Symfon-vertegenwoordiger. Bezoek bellman.com voor contactgegevens.

- Radioapparatuurrichtlijn (RED)
- EG-batterijrichtlijn
- REACH-verordening
- Richtlijn beperking van gevaarlijke stoffen (RoHS)
- Verordening medische hulpmiddelen (MDR)
- Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)

Wettelijke symbolen


 Met dit symbool bevestigt Bellman & Symfon dat het product voldoet aan de Verordening medische hulpmiddelen EU 2017/745.


 Dit symbool geeft het serienummer van de fabrikant aan, zodat een specifiek medisch hulpmiddel kan worden geïdentificeerd. Het is beschikbaar op het product en in de geschenkverpakking.


 Dit symbool geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan, zodat het medisch hulpmiddel kan worden geïdentificeerd. Het is beschikbaar op het product en in de geschenkverpakking.

 Dit symbool geeft de fabrikant van het medische hulpmiddel aan, zoals gedefinieerd in EU-richtlijnen 90/385/EEG, 93/42/EEG en 98/79/EG.


 Dit symbool geeft aan dat de gebruiker de gebruiksaanwijzing dient te raadplegen.

 Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de gebruiker aandacht besteedt aan de relevante waarschuwingen in de gebruiksaanwijzing.


 Dit symbool geeft belangrijke informatie aan voor het gebruik en de productveiligheid.

 Temperatuur tijdens transport en opslag: -10° tot 50° C, 14° tot 122° F
Temperatuur tijdens gebruik: 0° tot 35° C, 32° tot 95° F.


 Vochtigheid tijdens transport en opslag: <90%, niet condenserend
Vochtigheid tijdens gebruik: 15% tot 90%, niet condenserend

 Atmosferische druk tijdens gebruik, transport en opslag: 700hpa tot 1060hpa

 Dit apparaat is zo ontworpen dat het zonder problemen of beperkingen werkt, mits het wordt gebruikt waarvoor het bedoeld is, tenzij anders vermeld in de gebruiksaanwijzing.

 Met dit CE-symbool bevestigt Bellman & Symfon dat het product voldoet aan de EU-normen voor gezondheid, veiligheid en milieubescherming, evenals aan de richtlijn inzake radioapparatuur 2014/53/EU.

 Het Bluetooth®-woordmerk en de logo's zijn gedeponeerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van dergelijke merken door Bellman & Symfon is onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

 Dit symbool geeft aan dat het product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Geef uw oude of ongebruikte product af bij een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

Technische specificaties

Afmetingen en gewicht

Afmetingen: 140 × 27 × 45 mm, 5,5 × 1,1 × 1,8"
Gewicht: 127 g, 4,3 oz.

Frequentie en dekking

Bluetooth-frequentie: 2402 – 2480 MHz
Dekking: Tot 25 m, 27,5 yd, vrij veld.
Connectiviteit: Qualcomm® aptX™ LL

Adapter

Invoer: 100 - 240V ~, Uitvoer: DC 5V, 1,0A
Batterijvermogen: 2 × 3,7 V 750 mAh Li-on
Gebruiksduur: Tot 70 uur
Stroomverbruik: 18 mA

Verbindingen

Koptelefooningang: 3,5 mm mini-stereo-aansluiting
Laadingang: 2,5 mm jack

Microfoon

Ingebouwde omnidirectionele microfoon

Frequentiebereik

20Hz - 8kHz (microfoon), 20Hz - 20kHz (Bluetooth)

Uitgangsniveau met BE9229

135dB @ 1kHz (SPL90) , 136dB (HF Ave. SPL90)
Volledige versterkingsfactor: 49dB bij 1kHz,
ref. test versterkingsfactor: 49dB @ 1kHz (SPL70)

Uitgangsniveau met BE9233

122dB @ 1kHz (SPL90), 127dB (HF Ave. SPL90)
Volledige versterkingsfactor: 36 dB bij 1 kHz
Ref. test versterkingsfactor: 36dB @ 1kHz (SPL70)

Mic SNR

53dB @ 1kHz 1% THD (elektrisch)
Vervorming: 0,2% THD bij 1 kHz - 6 dB bij 1% THD

Bluetooth SNR

85dB @ 1 kHz 1% THD, streamer

Uitgangsvermogen

Max 82mW @ 1kHz / 16Ω (THD = 1%)

ISO-certificering van wettelijke fabrikant

Bellman is gecertificeerd conform SS-EN ISO 9001 en SS-EN ISO 13485.

SS-EN ISO 9001-certificaatnummer: CN19/42071

SS-EN ISO 13485-certificaatnummer: CN19/42070

Certificatie-instelling

SGS United Kingdom Ltd
Inward Way
Rossmore Business Park
Ellesmere Port, Cheshire, CH65 3EN
Verenigd Koninkrijk

Problemen oplossen

De meeste problemen met het product kunnen met de onderstaande tips snel worden opgelost.

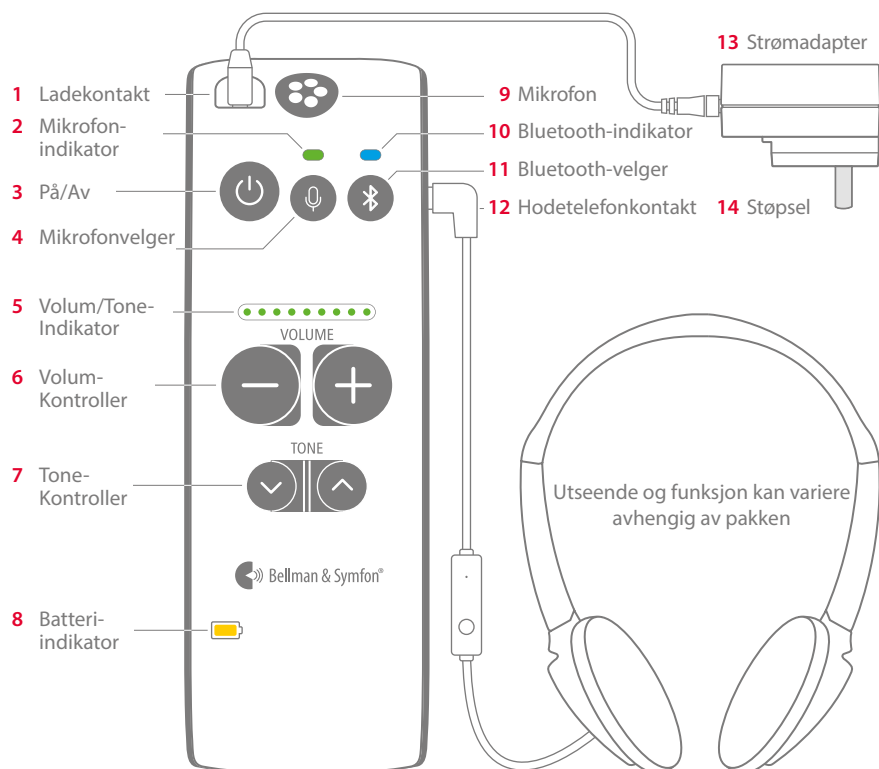
Als	Probeer dan dit
Ik kan de apparaten niet koppelen via Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none">Zorg ervoor dat de Maxi in de microfoonstand staat door op de microfoonkiezer (4) te drukken. Probeer de apparaten opnieuw te koppelen aan de hand van de procedure onder Koppelen.
Er niets gebeurt als ik op de aan-/uitknop van de Maxi druk.	<ul style="list-style-type: none">De batterijen zijn leeg. Laad de Maxi op, zie De Maxi opladen.
De batterij-indicator van de Maxi rood knippert.	<ul style="list-style-type: none">De batterij is bijna leeg. Laad de Maxi op, zie De Maxi opladen.
Ik geen geluid in mijn hoofdtelefoon hoor, ook al staat de Maxi aan.	<ul style="list-style-type: none">Zorg er eerst voor dat het gewenste volume is ingesteld. Controleer vervolgens of de stekker van de hoofdtelefoon goed in de hoofdtelefoonaansluiting (12) van de Maxi zit.Verhoog het volume door op + van de volumeregeling (6) van de Maxi te drukken.Sluit de hoofdtelefoon aan op een ander apparaat, zoals een smartphone, en controleer of u iets hoort. Zo niet, dan moet de hoofdtelefoon wellicht worden vervangen.Controleer als de Bluetoothstand is geselecteerd, of de tv-streamer of mobiele telefoon binnen bereik en gekoppeld is, en geluid streamt.
Ik de mobiele telefoon niet in mijn hoofdtelefoon hoor.	<ul style="list-style-type: none">Controleer of Bluetooth op uw mobiele telefoon is ingeschakeld en of de telefoon is gekoppeld met uw Maxi, zie Koppelen in de paragraaf De Maxi gebruiken met uw mobiele telefoon.
Ik het geluid van de tv niet in mijn hoofdtelefoon hoor.	<ul style="list-style-type: none">Controleer of de tv-streamer binnen bereik is en gekoppeld is met uw Maxi, zie Koppelen in de paragraaf De Maxi gebruiken om naar de tv te luisteren.
Het geluid van de tv of mobiele telefoon is te laag, hoewel het volume van de Maxi in de hoogste stand staat.	<ul style="list-style-type: none">Probeer in plaats daarvan het volume van uw tv of mobiele telefoon te verhogen.
Ik een hoog geluid in mijn hoofdtelefoon hoor.	<ul style="list-style-type: none">Verlaag het volume of vergroot de afstand tussen de Maxi en de hoofdtelefoon.Richt de interne microfoon (9) van de Maxi van u af.
De Maxi lijkt niet te reageren.	<ul style="list-style-type: none">Houd de aan-/uitknop (3) tien seconden ingedrukt tot de Maxi uitschakelt.Druk ongeveer één seconde op de aan-/uitknop om de Maxi weer te starten.

Les dette først

Dette heftet veileder deg om hvordan du bruker og vedlikeholder din nye Maxi Pro personlige forsterker. Sørg for at du leser dette heftet nøye, inkludert avsnittet **Advarsler**. Dette vil hjelpe deg å få mest mulig utbytte av din Maxi. Hvis du har flere spørsmål, kontakt din audiograf.

- Tiltenkt formål** Hensikten med dette utvalget av lydprodukter er å forsterke lydstyrken og forbedre taleforståelsen under samtaler og TV-lytting. De kan også brukes sammen med andre lydtkilder.
- Tiltenkt brukergruppe** Den tiltenkte brukergruppen er mennesker i alle aldre med mildt til alvorlig hørselstap og som trenger lydforsterkning i ulike situasjoner.
- Tiltenkt bruker** Den tiltenkte brukeren er en person med mildt til alvorlig hørselstap som trenger lydforsterkning.
- Prinsipp for drift** Gruppen av lydprodukter består av ulike forsterkere og sendere som er spesielt utviklet for å forbedre lyden selv under krevende forhold. Avhengig av funksjonen til den aktuelle forsterkeren eller senderen, kan forskjellige mikrofoner brukes til å fange opp direkte lyd eller forsterke lyden fra omgivelsene.

Oversikt



Om Maxi Pro

Maxi Pro er en digital samtaleforsterker som forsterker ordene slik at du hører de høyt og tydelig. Bruk Maxi til å forsterke samtalen rundt middagsbordet, når du snakker i mobiltelefonen eller når du ser på TV.

Komme i gang

Trinn 1: Lade opp Maxi

- 1 Koble ladekabelen til strømadapteren (13) og til Maxi-ladekontakten (1) som er merket med gult.
- 2 Monter støpselet (14) på strømadapteren (13), og kontroller at det sitter som den skal før det kobles til strømutgangen.
- 3 Batteriindikatoren (8) blinker grønt under lading. Etter ca. 3 timer lyser den med fast, grønt lys for å vise at Maxi-enheten er ferdig ladet.

Trinn 2: Koble til Maxi

Koble de medfølgende hodetelefonene, ørepluggene, hodesettet eller nakkebøylen til hodetelefon-kontakten (12) som er merket med grønt på Maxi.

Trinn 3: Starte Maxi

Hold inne på/av-knappen (3) i ca. en sekund for å starte Maxi. Mikrofonindikatoren (2) tennes og lyser grønt, og valgt volum vises av volum-/toneindikatoren (5) i tre sekunder.

Maxi slås av ved å holde inne På/av-knappen (3) i ca. tre sekunder til alle indikatorene slukkes.

Bruke Maxi til å forsterke tale

Maxi er utstyrt med en innebygd mikrofon (9) som forsterker tale. Sett Maxi på bordet nær personen som snakker, hold den i hånden eller fest den på klærne med klemmen.

Justere volumet

Trykk **+** på volumkontrollen (6) for å øke volumet, og **-** for å redusere det. Mikrofonvolumet kan justeres i 9 trinn, og TV- og mobiltelefonvolum kan justeres 15 trinn. Nivået vises på volum-/toneindikatoren (5).

Merk: Volumet er innstilt på lavt volum hver gang du slår på Maxi, for å unngå ubehagelige lydnivåer.

Justere tonen

Trykk **^** på tonekontrollen (7) for å øke diskantnivået, og på **v** for å redusere det. Diskantnivået kan justeres i 5 trinn, og vises med volum-/tone-indikatoren (5).

Merk: En økning i diskanten gjør at lydene S, F og T blir mer fremtredende, og ordene blir lettere å forstå.

Bruke Maxi med mobiltelefon

Parkobling

- 1 Sett Maxi-enheten i mikrofonmodus ved å trykke på mikrofonvelgeren (4).
- 2 Hold inne Bluetooth-velgeren (11) på Maxi til Bluetooth-indikatoren (10) begynner å blinke blått.
- 3 Kontroller at Bluetooth er aktivert på mobiltelefonen. Åpne Bluetooth-menyen og velg "Maxi Pro" i listen.
- 4 Bluetooth-indikatoren avgir et fast, blått lys for å vise at parkoblingen var vellykket.

Merk: Hvis mobiltelefonen er koblet fra Maxi-enheten, må enhetene kobles sammen igjen ved å gjenta trinn 3 og 4.

Besvare en telefonoppringning

- 1 Bluetooth-indikatoren (10) på Maxi blinker blått når mobiltelefonen ringer. Alle andre lyder blir dempet, og du hører ringesignalet i hodetelefonene.
- 2 Anropet *besvares* ved å trykke på Bluetooth-velgeren (11) på Maxi eller bruke fjernkontrollen på hode-telefonene. Deretter hører du oppringerens stemme forsterket i hodetelefonene. Stemmen din blir fanget opp av mikrofonen på Maxi eller fjernkontrollen på hodetelefonene.
- 3 Trykk en gang til på Bluetooth-velgeren på Maxi for å *legge på*.

Merk: Hvis du vil *avvise* et innkommende anrop, holder du inne Bluetooth-velgeren på Maxi i 3 sekunder.

Ring opp

Når du snakker i mobiltelefonen, vil du høre mottakerens stemme forsterket i hodetelefonene. Stemmen din blir fanget opp av mikrofonen på Maxi-enheten.

Strømme musikk

Spill av en sang på mobiltelefonen, og trykk på Bluetooth-velgeren (11) på Maxi til du hører musikken.

Bruke et headset med mikrofon

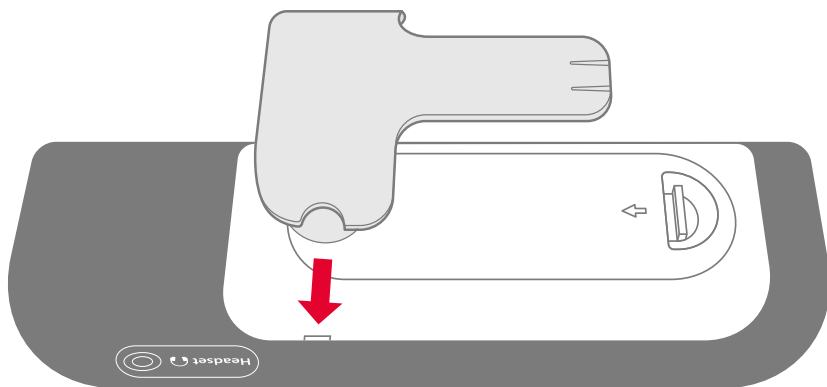
Når du snakker i telefonen, blir lyden fanget opp av mikrofonen i fjernkontrollen på hodetelefonene i stedet for mikrofonen på Maxi.

Bruke Maxi til å høre TV-lyd

For å kunne strømme med lyd fra TV-apparatet, trenger du en Maxi Pro TV streamer. Se egen brukerhåndbok for instralleringsanvisninger.

Høre på TV

Slå på TV-apparatet, velg et program og trykk på Bluetooth-velgeren (11) på Maxi for å høre TV-lyden.



Merk: Hvis du får en telefonoppringning mens du ser på TV, dempes lyden fra TV-apparatet slik at du kan høre oppringerens stemme tydelig. Når du legger på, kommer lyden fra TV-apparatet automatisk tilbake.

Automatisk tilkobling

Maxi-enheten kobles automatisk til TV streamer så snart den er innenfor rekkevidde, slik at du enkelt kan ta med deg Maxi-enheten når du besøker familie og venner.

Batteri og lading

Maxi er utstyrt med et innebygd, oppladbart batteri som varer opptil 70 timer. Når batteriindikatoren (8) begynner å blinke rødt, er det på tide å lade den, se Lade opp Maxi.

Montere klemmen

Klemmen monteres ved å legge den mot bakdekselet og trykke hardt til den låses fast. Den fjernes ved å trekke de runde håndtakene ut fra sidene.

Generelle advarsler

Denne delen inneholder viktig informasjon om sikkerhet, håndtering og driftsforhold. Oppbevar dette heftet for fremtidig bruk. Hvis du kun installerer enheten, må dette heftet gis til huseieren.

⚠ Advarsler om fare

- Hvis man ikke følger disse sikkerhetsinstruksjonene, kan det føre til brann, elektrisk støt eller annen skade på apparatet eller annen eiendom.
- Hold dette apparatet utenfor rekkevidde for barn under 3 år.
- Du må ikke bruke eller oppbevare dette apparatet i nærheten av varmekilder som åpen ild, radiatorer, ovner eller andre apparater som produserer varme.
- Beskytt kablene mot potensiell skade.
- Dette apparatet har en svært kraftig forsterker, og lydnivået kan forårsake ubehag eller, i alvorlige tilfeller, utsette hørselen for fare dersom produktet brukes på en uforsiktig måte. Skru alltid volumet ned til et lavt nivå før du tar på deg hodetelefonene!
- Beskytt apparatet mot støt og slag under oppbevaring og transport.
- Bruk av dette utstyret i tilknytning til eller stablet sammen med annet utstyr bør unngås, fordi det kan føre til feil bruk. Dersom slik bruk er nødvendig, bør dette utstyret og annet utstyr sjekkes for å bekrefte at de fungerer normalt.
- Bruk av annet tilbehør, transduktor og kabler enn de som er spesifisert eller levert av produsenten av dette utstyret, kan føre til økt elektromagnetiske utslipp eller redusert elektromagnetisk immunitet for utstyret og medføre feil bruk.
- Bærbart RF-kommunikasjonsutstyr (inkludert periferutstyr som antennekabler og eksterne antenner) skal ikke brukes nærmere enn 30 cm, 12" til noen del av dette apparatet, inkludert kabler som er spesifisert av produsenten. Ellers kan det føre til at utstyret får dårligere ytelse.
- Strømadapteren må ikke utsettes for vannråper eller sprut og gjenstander som inneholder væske, slik som for eksempel vaser, må ikke plasseres på enheten. For å koble fra strømmen helt, må adapterpluggen kobles fra stikkkontakten. Adapterpluggen må ikke være blokkert og den må være lett tilgjengelig for tiltenkt bruk. Informasjon om rangering vil vises på baksiden.
- Ikke blokker noen av ventilasjonsåpningene. Installer apparatet i samsvar med bruksanvisning.
- Ikke bekjemp sikkerhetsformålet med den polariserte kontakten eller jordingspluggen. En polarisert plugg har to kniver og den ene er bredere enn den andre. En jordingsplugg har to kniver og en tredje jordingspinne. Det brede bladet eller den tredje pinnen er gitt for din sikkerhet. Dersom pluggen som er inkludert ikke passer inn i stikkkontakten, må du kontakte en elektriker for å skifte ut den gamle stikkkontakten.
- Beskytt strømledningen ved å ikke gå eller klemme på den, spesielt pluggen, beholderuttak og punkter som går ut av enheten.
- Koble fra apparatet dersom det lyner eller når det ikke skal brukes i en lengre periode.
- Du må ikke ta fra hverandre apparatet; det finnes risiko for elektrisk støt. Dersom man forsøker å endre på eller demontere apparatet, vil det gjøre garantien ugyldig.
- Denne enheten er kun beregnet for bruk innendørs. Ikke utsett enheten for fuktighet.
- Batterier er giftige. Ikke svelg dem! Oppbevares utilgjengelig for barn og kjæledyr. Hvis det svelges, må du umiddelbart kontakte lege!
- Bruk kun strømadaptere og tilbehør som er spesifisert i dette heftet.

ⓘ Informasjon om produktsikkerhet

- Hvis man ikke følger disse instruksjonene, kan det føre til skade på apparatet og at garantien blir ugyldig.
- Ikke slipp apparatet i bakken. Apparatet kan ta skade hvis det slippes ned på en hard overflate.
- Apparatet må kun repareres av et autorisert servicesenter.
- Hvis det oppstår en alvorlig hendelse i forbindelse med bruk av dette apparatet, må du kontakte produsenten eller en annen relevant instans.

- Hvis det oppstår problemer med apparatet ditt, må du kontakte stedet der du kjøpte apparatet, ditt lokale Bellman & Symfon-kontor eller produsenten. Besøk bellman.com for kontaktinformasjon.
- Oppladbare batterier bør lades helt før du bruker apparatet for første gang. Lad batteriene kun i en temperatur mellom 0°- 35 °C (32 - 95 °F).
- Oppladbare batterier skal kun byttes av Bellman & Symfon eller et autorisert service-senter. Det er fare for eksplosjon dersom batteriene ikke skiftes ut på riktig måte.
- Ikke bruk enheten i områder der bruk av elektronisk utstyr er forbudt.
- Dette apparatet skal ikke brukes på fly med mindre det er spesifikt tillatt av flypersonell.

Konfigurasjonsalternativer

Disse apparatene kan konfigureres med følgende originale tilbehør:

- BE9122 Stereohodetelefoner, svart
- BE9124 stereohøretelefoner, svart
- BE9233 Hodetelefoner med mikrofon, svart
- BE9229 Øretelefoner med mikrofon, svart
- BE9159 Hals Slynge, 90 cm kabel, svart
- BE9161 Hals slynge, 15 cm kabel, svart
- BE9254 Enkel ladeledning, hvit
- Strømadapter, hvit
- EU-plugg, hvit

For detaljert produktinformasjon se den tilsvarende bruksanvisning.

Driftsforhold

Bruk apparatet i et tørt miljø innenfor det temperaturområdet og de fuktighetsgrensene som er angitt i denne brosjyren. Dersom apparatet blir vått eller blir utsatt for fuktighet, bør det ikke lenger regnes som pålitelig og må derfor erstattes.

Rengjøring

Koble fra alle kabler før du rengjør apparatet. Bruk en myk klut som ikke loer. Unngå at fuktighet kommer inn i åpningene. Ikke bruk rengjøringsmidler for husholdningsbruk, aerosolsprayer, løsemidler, alkohol, ammoniakke eller slipemidler. Dette apparatet krever ikke sterilisering.

Service og support

Hvis apparatet ser ut til å være skadet eller ikke fungerer korrekt, må du følge instruksjonene i dette heftet. Hvis produktet fremdeles ikke fungerer som det skal, må du kontakte din hørsels spesialist for informasjon om service og garanti.

Garantibetingelser

Bellman & Symfon tilbyr garanti for dette produktet i to (2) år fra kjøpsdatoen mot alle defekter som skyldes feil på materialer eller konstruksjonsfeil.

Denne garantien gjelder kun for vanlige bruksforhold og service, og omfatter ikke skade som skyldes ulykke, vanskjøtsel, feilaktig bruk, uautorisert demontering eller kontaminering, uansett hvordan dette er oppstått. Denne garantien omfatter ikke tilfeldig eller indirekte skade. Videre dekker ikke garantien force majeure, slik som brann, oversvømmelse, orkaner og tornadoer.

Denne garantien gir deg spesifikke juridiske rettigheter, og du kan også ha andre rettigheter avhengig av hvor du bor. Enkelte land og jurisdiksjoner tillater ikke begrensning eller utelukkelse av tilfeldige eller indirekte skader, eller begrensninger på hvor lenge en implisitt garanti varer, så derfor er det mulig at begrensningene ovenfor ikke gjelder for deg. Denne garantien kommer i tillegg til dine lovfestede rettigheter som forbruker. Garantien ovenfor kan ikke endres med mindre begge parter samtykker i dette skriftlig.


Samsvarsinformasjon

Med dette erklærer Bellman & Symfon at dette produktet i Europa oppfyller de grunnleggende kravene i EUs forordning for medisinsk utstyr EU 2017/745, i tillegg til de direktivene og forskriftene

som står oppført nedenfor. Den fullstendige teksten til samsvarserklæringen kan innhentes fra Bellman & Symfon eller fra din lokale Bellman & Symfon-representant. Besøk bellman.com for kontaktinformasjon.

- Radioustyrsdirektiv (RED)
- EU sitt batteridirektiv
- REACH-reguleringen
- Forordningen om medisinsk utstyr (MDR)
- Direktivet om begrensning i bruk av farlige stoffer (RoHS)
- Direktivet om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE)


Påbudssymboler


 Med dette symboler bekrefter Bellman & Symfon at produktet oppfyller EU sin forordning om regulering av medisinsk utstyr EU 2017/745.


 Dette symbolet angir produsentens serienummer, som gjør at et bestemt medisinsk apparat kan identifiseres. Det er tilgjengelig på produktet og emballasjen.

 Dette symbolet indikerer produsentens katalognummer slik at det medisinske utstyret kan identifiseres. Det er tilgjengelig på produktet og emballasjen.


 Dette symbolet angir produsenten av det medisinske utstyret, som definert i EU-direktivene 90/385/EØS, 93/42/EØS og 98/79/EU.

 Dette symbolet indikerer at brukeren bør se i bruksanvisning.


 Dette symbolet angir at det er viktig for brukeren å være oppmerksom på de relevante advarslene i bruksanvisning.

 Dette symbolet angir viktig informasjon om håndtering og produktsikkerhet.


 Temperatur under transport og oppbevaring: -10 °C til +50 °C (14 °F til 122°F).
Temperatur under drift: 0° til 35 °C (32° til 95 °F)

 Fuktighet under transport og oppbevaring: < 90 %, ikke-kondenserende
Fuktighet under drift: 15% til 90%, ikke-kondenserende

 Atmosfærisk trykk under drift, transport og oppbevaring: 700 hpa til 1060 hpa

 Dette apparatet er designet slik at det fungerer uten problemer eller begrensninger dersom det brukes til det tiltenkte formålet, med mindre noe annet er oppgitt i bruksanvisning.

 Med dette CE-symbolet bekrefter Bellman & Symfon at produktet oppfyller EU-standarder for helse, sikkerhet og miljøvern så vel som Direktivet for radioustyr 2014/53/EU.

 Bluetooth®-ordmerket og logoene er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc. og all bruk av slike merker av Bellman & Symfon har lisens. Andre varemerker og merkenavn tilhører eierne.

 Dette symbolet indikerer at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. Vennligst lever inn ditt gamle eller ubrukte produkt ved et relevant innsamlingspunkt for resirkulering av elektronisk og elektronisk utstyr.

Tekniske spesifikasjoner

Mål og vekt

Størrelse: 140 × 27 × 45 mm, 5,5 × 1,1 × 1,8"
Vekt: 127 g, 4,3 oz.

Frekvens og dekning

Bluetooth-frekvens: 2402 - 2480 MHz
Dekning: Opptil 25 m, 27,5 m, fritt felt.
Tilkobling: Qualcomm® aptX™ LL

Strømforsyning

Inngang: 100 – 240V~, Utgang: DC 5V, 1,0A
Batteri: 2 × 3,7V 750mAh Li-on
Driftstid: Opptil 70 timer
Strømforbruk: 18 mA

Tilkoblinger

Inngang på hodetelefoner: 3,5 mm mini-ste-reokontakt
Laderinngang: 2,5 mm uttak

Mikrofon

Innebygd rundoppfangende mikrofon

Frekvensområde

20Hz–8kHz (Mic), 20Hz–20kHz (Bluetooth)

Utgangsnivå med BE9229

135 dB ved 1 kHz (SPL90), 136 dB (HF Ave. SPL90)
Fullt mottak: 49dB @ 1kHz,
Ref. testmottak: 49dB @ 1kHz (SPL70)

Utgangsnivå med BE9233

122dB @ 1kHz (SPL90), 127dB (HF Ave. SPL90)
Fullt mottak: 36dB @ 1kHz
Ref. testmottak: 36dB @ 1kHz (SPL70)

Mik. SNR

53dB @ 1kHz 1% THD (elektrisk)
Forvrengning: 0.2% THD @ 1kHz – 6dB @ 1% THD

Bluetooth SNR

85dB @ 1kHz 1% THD, streamer

Utgangseffekt

Maks. 82 mW @ 1 kHz / 16Ω (THD = 1%)

ISO-sertifisering av lovlig produsent

Bellman er sertifisert i samsvar med SS-EN ISO 9001 og SS-EN ISO 13485.

SS-EN ISO 9001 sertifiseringsnummer: CN19/42071

SS-EN ISO 13485 sertifiseringsnummer: CN19/42070

Sertifiseringsorgan

SGS United Kingdom Ltd
Inward Way
Rossmore Business Park
Ellesmere Port, Cheshire, CH65 3EN
United Kingdom

Feilsøking

De fleste problemer med produktet kan løses raskt ved å følge rådene nedenfor.

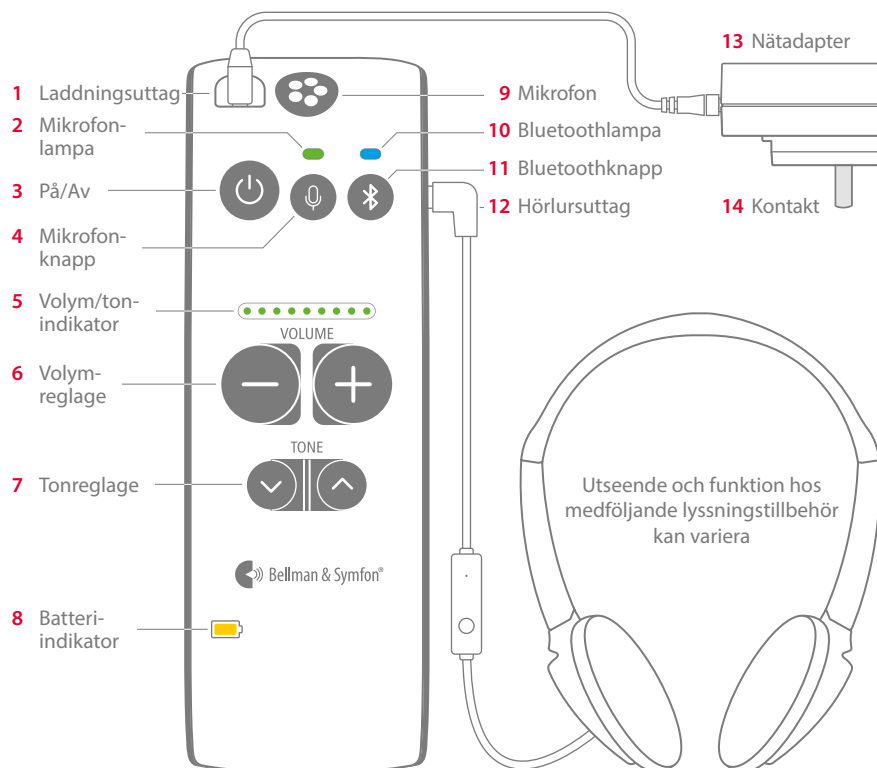
Hvis	Prøv dette
Jeg klarer ikke å pare enhetene via Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none">▪ Påse at Maxi-enheten er i mikrofonmodus ved å trykke på mikrofonvelgeren (4). Forsøk å pare enhetene igjen ved å følge trinnene i avsnittet Paring.
Ingenting skjer når jeg trykker på På/av-knappen på Maxi-enheten.	<ul style="list-style-type: none">▪ Batteriene er utladet. Lad Maxi-enheten, se Lade opp Maxi.
Batteriindikatoren på Maxi blinker rødt.	<ul style="list-style-type: none">▪ Batterinivået er lavt. Lad Maxi, se Lade opp Maxi.
Jeg hører ingen lyd i hodetelefonene selv om Maxi er slått på.	<ul style="list-style-type: none">▪ Kontroller først at volumet er på riktig nivå. Kontroller at hodetelefonpluggen er riktig koblet til hodetelefonkontakten på Maxi-enheten (12).▪ Øk volumet ved å trykke på + på volumkontrollen (6) på Maxi.▪ Koble hodetelefonene til en annen enhet, for eksempel en smarttelefon, og kontroller om du hører lyd. Hvis ikke, kan det være at hodetelefonene må skiftes.▪ Hvis Bluetooth-modus er valgt, kontrollerer du at TV-streamer eller mobiltelefonen er innenfor rekkevidde, er parkoblet og at lyd strømmes.
Jeg hører ikke mobiltelefonen i hodetelefonene.	<ul style="list-style-type: none">▪ Kontroller at Bluetooth er aktivert på mobiltelefonen, og at den er parkoblet med Maxi. Se Parkobling i avsnittet Bruke Maxi med mobiltelefon.
Jeg hører ikke lyden fra TV-apparatet i hodetelefonene.	<ul style="list-style-type: none">▪ Kontroller at TV-streamer er innenfor rekkevidde og at den er parkoblet med Maxi. Se Parkobling i avsnittet Bruke Maxi til å høre TV-lyd.
Lyden fra TV-apparatet eller mobiltelefonen er for lav, til tross for at volumet på Maxi-enheten er på høyeste nivå.	<ul style="list-style-type: none">▪ Forsøk å skru opp volumet på TV-apparatet eller mobiltelefonen.
Jeg hører en høyfrekvent lyd i hodetelefonene.	<ul style="list-style-type: none">▪ Reduser volumet eller øk avstanden mellom Maxi og hodetelefonene.▪ Rett den innebygde mikrofonen (9) på Maxi bort fra deg.
Maxi svarer ikke/er frosset.	<ul style="list-style-type: none">▪ Hold inne av/på-knappen (3) i ti sekunder til Maxi slås av.▪ Hold inne av/på-knappen (3) i en sekund for å starte Maxi igjen.

Läs detta först

Den här broschyren beskriver hur du använder och underhåller din nya Maxi Pro personliga samtalsförstärkare. Se till att du läser denna broschyr noggrant, inklusive avsnittet **Varningar**. Detta hjälper dig att få ut det mesta av din Maxi. Om du har ytterligare frågor, kontakta din audionom.

- Avsedd användning** Syftet med våra audioprodukter är att förstärka volymen och förbättra talförståelsen under samtal och TV-tittande. De kan även användas för att förstärka volymen från andra ljudkällor.
- Avsedd användargrupp** Avsedd användargrupp är personer i alla åldrar med mild till grav hörselnedsättning som har behov av ljudförstärkning i olika situationer.
- Avsedd användare** Avsedd användare är en person med mild till grav hörselnedsättning som behöver ljudförstärkning.
- Funktionsbeskrivning** Gruppen audioprodukter består av flera olika förstärkare och ljudsändare som är speciellt utvecklade för att ge ljudförstärkning även i krävande situationer. Beroende på vilken funktion den specifika förstärkaren eller ljudsändaren har kan olika mikrofoner användas för att fånga upp direkta ljud eller förstärka omgivningens ljud.

Översikt



Om Maxi Pro

Maxi Pro är en digital samtalsförstärkare som framhäver tal så att du kan höra vad som sägs, klart och tydligt. Använd Maxi för att höra bättre vid samtalet runt middags-bordet, när du pratar i mobilen eller när du tittar på TV.

Komma igång

Steg 1: Ladda Maxi

- 1 Anslut laddningskabeln till nätadaptern (13) och till det gula laddningsuttaget (1) på Maxi.
- 2 Sätt i kontakten (14) i nätadaptern (13) och kontrollera att den snäpper fast ordentligt innan du sätter den i vägguttaget.
- 3 Batterilampan (8) blinkar grönt under pågående laddning. Efter ungefär tre timmar börjar lampan lysa med ett fast sken för att visa att Maxi är fulladdad.

Steg 2: Anslut hörlurar

Anslut medföljande hörlurar, headset eller halsslinga till det gröna hörlursuttaget (12) på Maxi.

Steg 3: Starta Maxi

Håll in På/Av-knappen (3) i ungefär en sekund för att starta Maxi. Mikrofonlampan (2) lyser grönt och förinställd volym visas i volym/ton-indikatorn (5).

Du stänger av Maxi genom att hålla in På/Av-knappen (3) i ungefär tre sekunder tills lamporna släcks.

Använda Maxi för att förstärka tal

Lägg Maxi på bordet framför personen du samtalar med och lyssna genom hörlurarna eller hörapparaterna. Du kan också hålla Maxi i handen eller fästa den på kläderna med medföljande klämma.

Justera volymen

Tryck på + på volymreglaget (6) för att höja volymen och på - för att sänka den. Mikrofonens volym kan regleras i nio steg och volymen för TV och mobiltelefon

i femton steg. Den aktuella nivån visas i volym/ton-indikatorn (5).

Notera: Volymen är förinställd på låg nivå när Maxi startas för att undvika för starkt ljud.

Justera tonen

Tryck på ^ på tonreglaget (7) för att öka diskanten och på v för att minska den. Den kan regleras i fem steg och nivån visas i volym/tonindikatorn (5).

Tips: När du ökar diskanten förstärks konsonanterna som t.ex S, F och T så att det blir lättare att urskilja orden.

Använda Maxi med din mobiltelefon

Parkoppling

- 1 Se till att Maxi är i mikrofonläge genom att trycka på mikrofonknappen (4).
- 2 Håll in Bluetooth-knappen (11) på Maxi tills Bluetooth-lampan (10) börjar blinka blått.
- 3 Kontrollera att Bluetooth är aktiverat på mobiltelefonen. Ta fram Bluetooth-menyen i inställningar och välj "Maxi Pro" i listan.
- 4 Bluetooth-lampan på Maxi lyser med ett fast blått sken när parkopplingen är klar.

Notera: Om din mobiltelefon har tappat anslutningen med Maxi så kan du enkelt återansluta den genom att repetera steg 3 till 4 ovan.

Besvara ett telefonsamtal

- 1 När mobiltelefonen ringer blinkar Bluetooth-lampan (10) på Maxi blått. Alla andra ljud stängs av och du hör i stället ringsignalen i hörlurarna.
- 2 **Besvara** samtalet genom att trycka på Bluetooth-knappen (11) på Maxi eller använd fjärrkontrollen på hörlurarna. Nu kan du höra uppringarens förstärkta röst i hörlurarna. Din röst fångas upp av mikrofonen på Maxi.
- 3 **Lägg på** genom att trycka på Bluetooth-knappen på Maxi igen.

Notera: Du kan **Avvisa** ett inkommande samtal genom att hålla in Bluetooth-knappen på Maxi i tre sekunder.

Ringa ett telefonsamtal

När du pratar i mobiltelefon så hör du den andra partens röst i hörlurarna. Din röst fångas upp av mikrofonen på Maxi.

Strömma musik

Spela upp en låt på mobilen och tryck på Bluetooth-knappen (11) på Maxi för att strömma musik.

Använda ett headset med mikrofon

När du pratar i telefon fångas ljudet upp av mikrofonen i fjärrkontrollen på headsetet istället för av Maxi.

Använda Maxi för att lyssna på TV

För att kunna strömma ljud från TV:n behöver du ha en Maxi Pro TV-sändare, se separat bruksanvisning för installation av TV-sändaren.

Lyssna på TV:n

Slå på TV:n, välj ett program och tryck på Bluetooth-knappen (11) på Maxi för att börja lyssna.

Notera: Om du får ett telefonsamtal medan du tittar på TV kommer ljudet från TV:n att stängas av så att du kan höra uppringaren ordentligt. När du lägger på återkommer ljudet från TV:n automatiskt.

Automatisk återanslutning

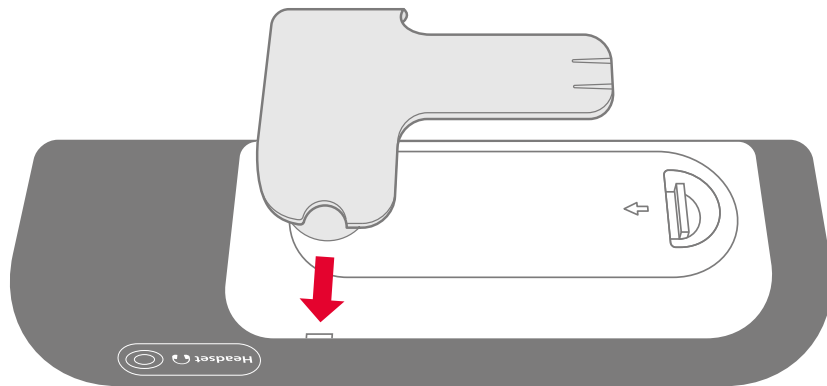
Maxi återansluter automatiskt till TV-sändaren så snart den är inom räckhåll, så du kan utan problem ta med din Maxi när du besöker släkt och vänner.

Batteri och laddning

Maxi har ett inbyggt laddningsbart batteri som räcker i upp till 70 timmar. När batterilampan (8) börjar blinka rött är det dags att ladda det, se Ladda Maxi.

Montera klämman

Placera klämman mot baksidan på enheten och tryck tills den snäpper fast. Du lossar klämman genom att dra ut de rundade greppen från sidorna.



Allmänna varningar

Detta avsnitt innehåller viktig information om säkerhet, hantering och driftsförhållanden. Behåll det här broschyren för framtida användning. Om du enbart installerar enheten ska du ge broschyren till personerna som bor i hushållet.

⚠ Varningar

- Underlåtenhet att följa instruktionerna kan medföra kroppsskada eller orsaka elektriska stötar, brand, skador på enheten eller annan egendom.
- Förvara enheten utom räckhåll för barn under 3 år.
- Använd inte eller förvara enheten nära värmekällor som öppna lågor, värmeelement, ugn eller andra värmeavgivande enheter.
- Skydda elkablar från eventuella skador som kan uppkomma.
- Enheten har en mycket kraftfull förstärkare och ljudnivån kan orsaka obehag eller i allvarliga fall äventyra hörseln om produkten används oaktsamt. Sänk alltid volymen innan du sätter på dig hörlurarna!
- Skydda enheten mot stötar under förvaring och transport.
- Användning av denna enhet i anslutning till eller med annan utrustning bör undvikas då detta kan leda till felaktig drift. Om sådan användning är nödvändig bör enheterna observeras för att verifiera att de fungerar som de ska tillsammans.
- Användning av tillbehör, nätadapter, laddare och kablar andra än de som anges eller tillhandahålls av tillverkaren kan leda till ökad elektromagnetisk strålning eller minskad elektromagnetisk immunitet hos denna utrustning och resultera i felaktig drift.
- Bärbar RF-utrustning (inklusive kringutrustning som antennkablar och externa antenner) bör inte användas närmare än 30 cm från enheten, inklusive kablar som anges av tillverkaren. Annars kan utrustningens prestanda försämmas.
- Strömadaptern får inte utsättas för vattendroppar eller stänk och föremål som innehåller vätskor, till exempel blomvaser, får inte placeras på enheten. För att koppla bort strömmen helt måste strömadaptern kopplas ur eluttaget. Adapterkontakten får inte blockeras och måste vara lättillgänglig för avsedd användning. Klassificeringsinformation visas på baksidan.
- Blockera inte någon av ventilationsöppningarna. Installera enheten i enlighet med bruksanvisningen.
- Åsidosätt inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad plugg har två blad där det ena är bredare än den andra. En jordad kontakt har två stift och ett tredje jordstift (blad). Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för byte av uttaget.
- Skydda elkabeln från att bli trampad på eller komma i kläm, särskilt intill kontakter eller extrauttag och den punkt där de kommer ut från enheten.
- Koppla ur apparaten under åskväder eller när den inte används under långa tidsperioder.
- Ta inte isär eller modifiera enheten, det finns risk för elstötar! Manipulering eller demontering av enheten upphäver garantin.
- Enheten är endast avsedd för inomhusbruk. Enheten får inte utsättas för fukt.
- Batterier är giftiga. De får inte sväljas! Förvara utom räckhåll för barn och husdjur. Om batterierna sväljs, uppsök omedelbart läkare!
- Använd endast strömadapterar och tillbehör som anges i denna broschyr.

ⓘ Information om produktsäkerhet

- Om dessa instruktioner inte följs kan det leda till skador på enheten och upphäva garantin.
- Tappa inte enheten. Om den tappas på en hård yta kan enheten skadas.
- Enheten får endast repareras av ett auktoriserat servicecenter.
- Om en allvarlig händelse inträffar i anknäring till enheten, kontakta tillverkaren och

relevant myndighet.

- Om du stöter på andra problem med din enhet, kontakta inköpsstället, din lokala Bellman & Symfon-representant eller tillverkaren. Besök bellman.com för kontaktinfo.
- Uppladdningsbara batterier skall laddas helt innan du använder enheten för första gången. Batterierna får endast laddas vid temperaturer mellan 0°– 35°C.
- Uppladdningsbara batterier får endast bytas av Bellman & Symfon eller ett auktoriserat servicecenter. Risk för explosion föreligger om batterierna inte byts ut på rätt sätt.
- Använd inte enheten i områden där elektronisk utrustning är förbjuden.
- Denna enhet får inte användas på flygplan annat än om tillåtelse ges av flygplanets besättning.

Anpassningar

Dessa enheter kan konfigureras med följande originaltillbehör:

- BE9122 Hörlurar, svarta
- BE9124 Öronsnäckor, svarta
- BE9233 Headset med mikrofon, svart
- BE9229 Hörlurar med mikrofon svart
- BE9159 Hals slinga, 90 cm kabel, svart
- BE9161 Hals slinga, 15 cm kabel, svart
- BE9254 Enkel laddningssladd, vit
- Strömadapter, vit
- EU-kontakt, vit

För detaljerad produktinformation, se bruksanvisningar för respektive produkt.

Driftsförhållanden

Använd enheten i en torr miljö och inom de temperatur- och luftfuktighetsgränser som anges i detta häfte. Om enheten blir våt eller utsätts för fukt bör den inte längre betraktas som tillförlitlig och ska därför bytas ut.

Rengöring

Koppla ur alla kablar innan du rengör enheten. Använd en mjuk, luddfri trasa. Låt inte fukt komma in i öppningarna. Använd inte hushållsrengöringsmedel, aerosolsprej, lösningsmedel, alkohol, ammoniak eller slipmedel. Denna enhet kräver ingen sterilisering.

Service och support

Om produkten verkar skadad eller inte fungerar korrekt, följ instruktionerna i bruksanvisningen. Om enheten fortfarande inte fungerar som avsett, kontakta din audionom för information om service och garanti.

Garantivillkor

Bellman & Symfon erbjuder en produktgaranti på två (2) år från inköpsdatumet mot eventuella fel som beror på defekt material eller tillverkning.

Denna garanti gäller endast för normala användnings- och serviceförhållanden och inkluderar inte skador som uppstår till följd av olycka, försummelse, missbruk, obehörig demontering eller föroreningar, oavsett orsaken. Denna garanti täcker inte oavsiktliga och följdskador. Garantin täcker heller inte force majeure-händelser som eld, översvämning, orkaner och tornador.

Denna garanti ger dig specifika lagliga rättigheter och du kan också ha andra rättigheter som varierar från region till region. Vissa jurisdiktioner tillåter inte begränsning eller uteslutning av oavsiktliga skador eller följdskador, eller begränsningar för hur länge en underförstådd garanti varar, så ovanstående begränsning kanske inte gäller dig. Denna garanti kompletterar dina lagstadgade rättigheter som konsument. Denna garanti får bara ändras medelst undertecknande av båda parter.

Överensstämmelse

Bellman & Symfon försäkrar härmed att denna produkt i Europa uppfyller de väsentliga kraven i förordningen om medicinteknisk utrustning, EU 2017/745 samt nedanstående direktiv och förord-


ningar. Den fullständiga texten i försäkran om överensstämmelse kan erhållas från Bellman & Symfon eller lokal Bellman & Symfon-representant. Besök bellman.com för kontaktinfo.

- Direktiv om radioutrustning (RED)
- EU:s batteridirektiv
- REACH-förordningen
- Direktiv om begränsning av farliga ämnen (RoHS)
- Förordning om medicinteknisk utrustning (MDR)
- Elektriskt och elektroniskt avfall (WEEE)


Symbolförklaring


 Med den här symbolen bekräftar Bellman & Symfon att produkten uppfyller de väsentliga kraven i förordningen om medicinteknisk utrustning, EU 2017/745.

 Den här symbolen anger tillverkarens serienummer så att en specifik medicinteknisk enhet kan identifieras. Symbolen finns på produkten och förpackningen.

 Den här symbolen anger tillverkarens katalognummer så att en specifik medicinteknisk enhet kan identifieras. Symbolen finns på produkten och förpackningen.

 Denna symbol anger tillverkaren av medicinteknisk utrustning, enligt EU-direktiven 90/385/EEC, 93/42/EEC och 98/79/EC.

 Den här symbolen indikerar att användaren bör läsa bruksanvisningen.


 Symbolen indikerar att det är viktigt för användaren att uppmärksamma relevanta varningsmeddelanden i bruksanvisningen.


 Den här symbolen indikerar viktig information för hantering och produktsäkerhet.


 Temperatur vid transport och förvaring: -10° till 50° C
Drifttemperatur: 0° to 35° C

 Luftfuktighet vid transport och förvaring: <90%, ej kondenserande
Luftfuktighet vid drift: 15% till 90%, ej kondenserande

 Atmosfäriskt tryck vid drift, transport och förvaring: 700 till 1060hpa

 Enheten är tillverkad så att den fungerar utan problem eller begränsningar om den används som avsett, såvida inte annat anges i bruksanvisningen.

 Med den här CE-symbolen bekräftar Bellman & Symfon att produkten uppfyller EU:s standarder för hälsa, säkerhet och miljöskydd, samt radioutrustningsdirektivet (RED) 2014/53 / EU.

 Bluetooth®-ordmärket och loggorna är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. All användning av dessa märken tillhörande Bellman & Symfon är licensierade. Övriga varumärken och märkesnamn tillhör sina respektive ägare.

 Den här symbolen indikerar att produkten inte får behandlas som hushållsavfall. Lämnar din gamla eller oanvända produkt på därtill avsedd samlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

Tekniska specifikationer

Mått och vikt

Storlek: 140 × 27 × 45 mm, 5,5 × 1,1 × 1,8"
Vikt: 127g

Frekvens och täckning

Bluetooth® frekvens: 2402 MHz
Täckning: Upp till 25 m, fritt fält.
Anslutningar: Qualcomm® aptX™ LL

Elförsörjning

Inmatning: 100 - 240V ~, Utgång: DC 5V, 1.0A
Batteristyrka 2 × 3.7V 750mAh Li-on
Drifttid: Upp till 70 h
Strömförbrukning: 18 mA

Anslutningar

Ingång för hörlurar: 3,5 mm mini-stereo jack
Ingång för laddare: 2,5 mm jack

Mikrofon

Inbyggd, omnidirektionell mikrofon

Frekvensomfång

20Hz–8kHz (Mic), 20Hz–20kHz (Bluetooth)

Utgångsnivå med BE9229

135dB @ 1kHz (SPL90), 136dB (HF Ave. SPL90)
Full förstärkning: 49dB @ 1kHz,
Ref. testförstärkning: 49dB @ 1kHz (SPL70)

Utgångsnivå med BE9233

122dB @ 1kHz (SPL90), 127dB (HF Ave. SPL90)
Full förstärkning: 36dB @ 1kHz
Ref. testförstärkning: 36dB @ 1kHz (SPL70)

Mik SNR

53dB @ 1kHz 1% THD (elektrisk)
Distortion: 0,2% THD @ 1kHz - 6dB @ 1% THD

Bluetooth SNR

85dB @ 1kHz 1% THD, streamer

Uteffekt

Max 82mW @ 1kHz / 16Ω (THD=1%)

ISO-certifiering för juridisk tillverkare

Bellman är certifierade i överensstämmelse med SS-EN ISO 9001 och SS-EN ISO 13485.

SS-EN ISO 9001 certifieringsnr.: CN19/42071
SS-EN ISO 13485 certifieringsnr.: CN19/42070

Certifieringsorgan

SGS United Kingdom Ltd
Inward Way
Rossmore Business Park
Ellesmere Port, Cheshire, CH65 3EN
Storbritannien

Felsökning

De flesta problem som kan uppstå kan du enkelt åtgärda genom att följa nedanstående tips.

Om	Testa följande
Ingenting händer när jag håller in På/Av-knappen på Maxi.	<ul style="list-style-type: none">▪ Batteriet är urladdat. Ladda enheten, se Ladda Maxi.
Batterilampan på Maxi blinkar rött.	<ul style="list-style-type: none">▪ Batteriet är nästan urladdat. Ladda Maxi, se Ladda Maxi.
Jag hör inget ljud i hörlurarna trots att Maxi är på.	<ul style="list-style-type: none">▪ Kontrollera först att volymen inte är för hög och sedan att hörlurskontakten är ordentligt ansluten till hörlursuttaget (12) på Maxi.▪ Höj volymen gradvis genom att trycka på + på volymreglaget (6).▪ Anslut hörlurarna till någon annan enhet, till exempel en mobiltelefon, och kontrollera om du hör något ljud. Om inte, kan det vara nödvändigt att byta ut hörlurarna.▪ Om Bluetooth-läge har valts, kontrollera att TV-sändaren eller mobiltelefonen är inom räckhåll, att enheten är parkopplad med Maxi och att den strömmar ljud.
Jag kan inte höra mobiltelefonen i mina hörlurar.	<ul style="list-style-type: none">▪ Kontrollera att Bluetooth är aktiverat på mobiltelefonen och att telefonen är parkopplad med Maxi. Se Parkoppling i avsnittet Använda Maxi med mobilen.
Jag kan inte höra TV:n i mina hörlurar.	<ul style="list-style-type: none">▪ Kontrollera att TV:n är på, att Maxi är inom räckhåll för TV-sändaren och att enheterna är parkopplade. Se Parkoppling i avsnittet Använda Maxi för att lyssna på TV.
Ljudet från TV:n eller mobiltelefonen är för lågt, trots att volymen på Maxi är på högsta nivå.	<ul style="list-style-type: none">▪ Försök att istället höja volymen på din TV eller mobiltelefon.
Ett tjutande ljud hörs i hörlurarna.	<ul style="list-style-type: none">▪ Sänk volymen eller öka avståndet mellan Maxi och hörlurarna.▪ Rikta mikrofonen (9) på Maxi bort från dig.
Maxi verkar ha hängt sig.	<ul style="list-style-type: none">▪ Håll in På/Av-knappen (3) i tio sekunder tills Maxi stängs av.▪ Håll in På/Av-knappen i ungefär en sekund för att starta Maxi.



DESIGN FOR EARS™



Manufacturer

Bellman & Symfon Group AB
Södra Långebergsgatan 30
436 32 Askim Sweden
Phone +46 31 68 28 20
E-mail info@bellman.com
bellman.com



Revision: BE2021-C_009MAN1.0

Date of issue: 2022-03-01

TM and © 2022 Bellman & Symfon AB.

All rights reserved.